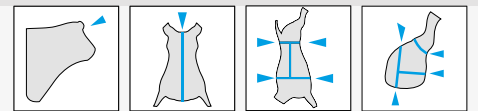


ANLEITUNG FREUND ASSISTANCE

KURZANLEITUNG

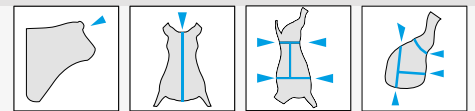


- DE - Deutsch 2 - 17
- EN - English 18 - 33
- ES - Español 34 - 49
- FR - Français 50 - 65
- PL - Polski 66 - 81
- RU - Русский 82 - 97



ANLEITUNG FREUND ASSISTANCE

KURZANLEITUNG

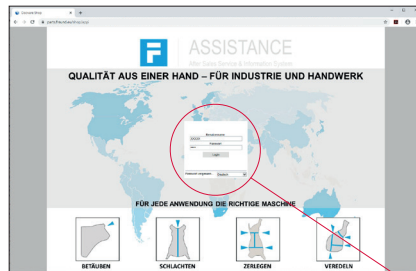


- TIN - Starten
- TIN - Ersatzteile (auswählen und anfragen)
- TIN - Dokumentation (Betriebsanleitungen und Zusatzdokumente)
- TIN - Funktionen (drucken)





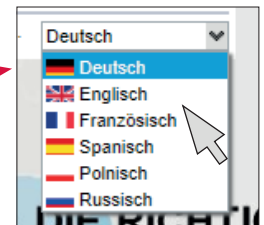
1. Anmelden



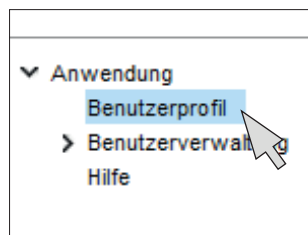
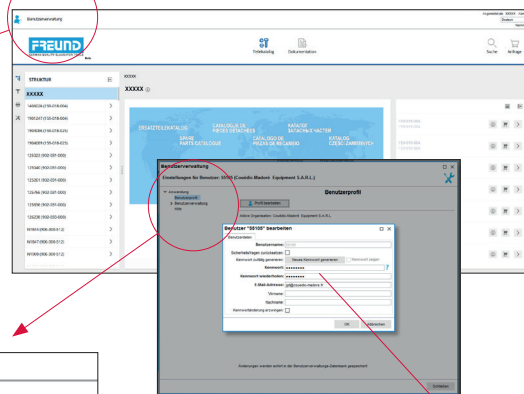
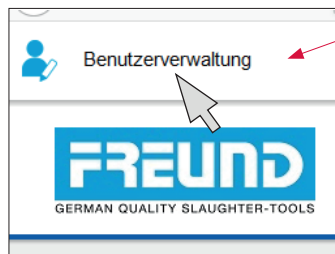
<https://parts.freund.eu>
Benutzername: XXXXX (Kundennummer)
Passwort: XXXXX (Kundennummer)

Achtung! Das Passwort muss geändert werden nach dem ersten Login!

Sprachauswahl

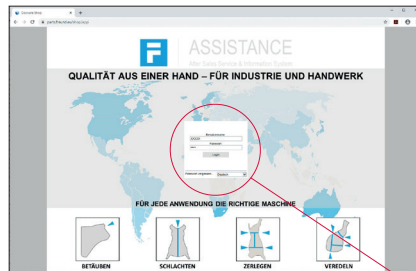


2. Passwort ändern





3. Passwort zurücksetzen



<https://parts.freund.eu>
Benutzername: XXXXX (Kundennummer)

XXXXX (Kundennummer)

Nach dem Klick wird ein Sicherheitstoken an die unter der Kundennummer angelegte E-Mail Adresse gesendet.

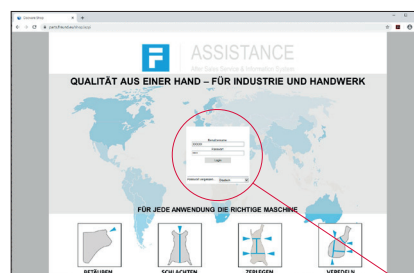
Den gesendeten Sicherheitstoken hier eintragen



← Neues Passwort eintragen

Nach dem Klick wird eine Bestätigung an die E-Mail Adresse gesendet.

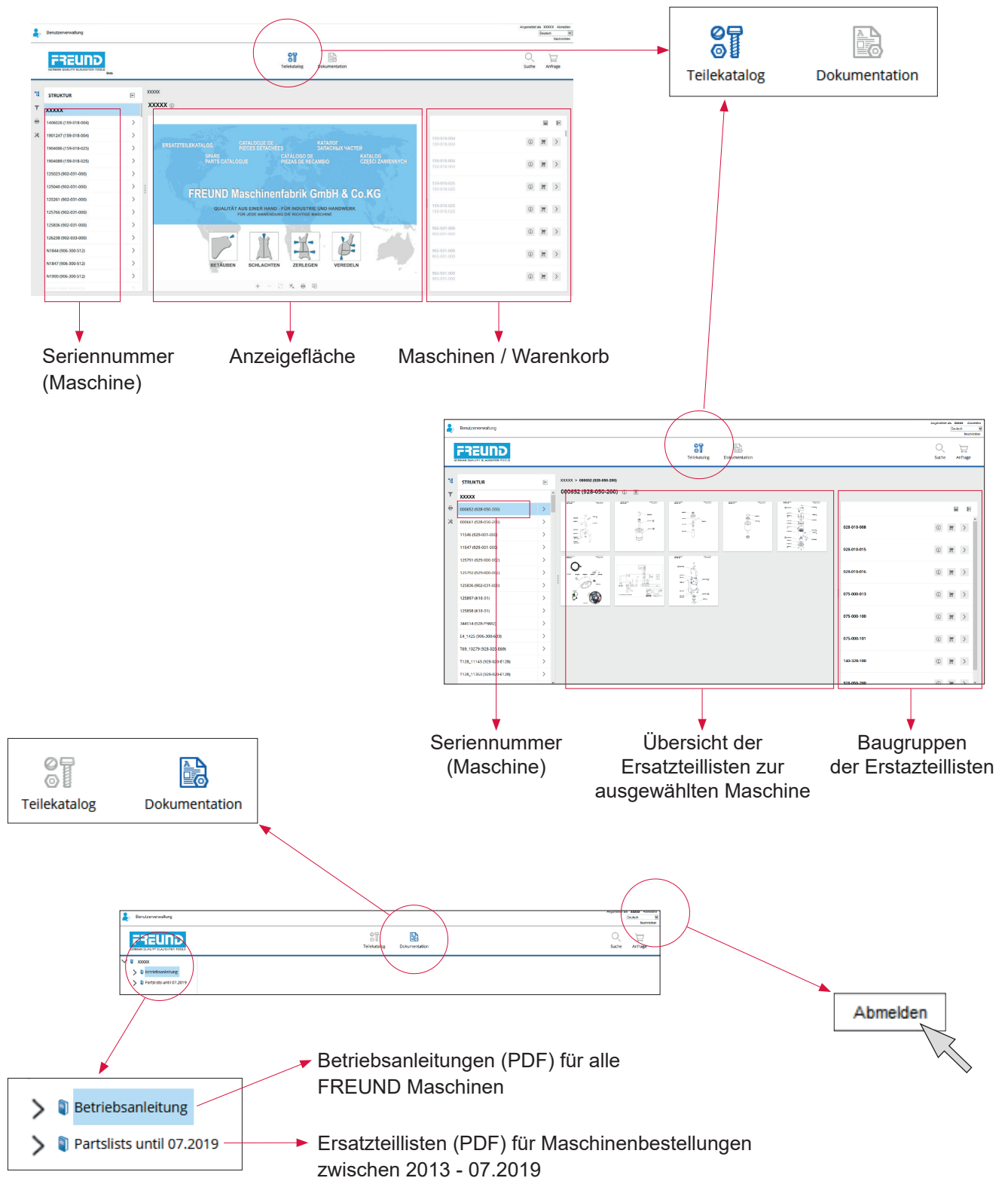
4. Erneut anmelden



<https://parts.freund.eu>
Benutzername: XXXXX (**Kundennummer**)
Passwort: **NEUES PASSWORT**



5. Navigieren

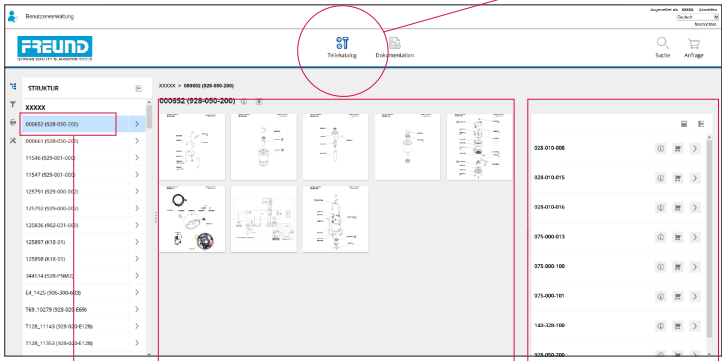




1. Baugruppe / Ersatzteil auswählen und anfragen


Teilekatalog


Dokumentation



→

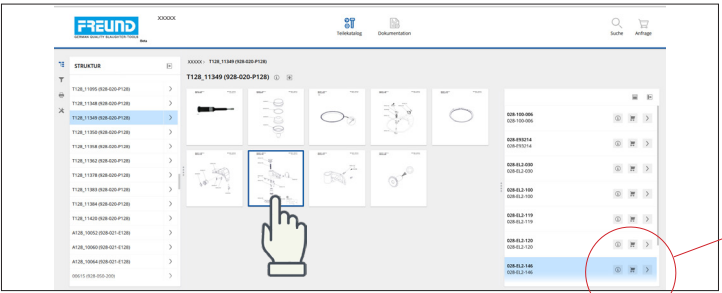
**Seriennummer
(Maschine)**

→

**Übersicht der
Ersatzteillisten zur
ausgewählten Maschine**

→

**Baugruppen/Teile
der Ersatzteillisten**

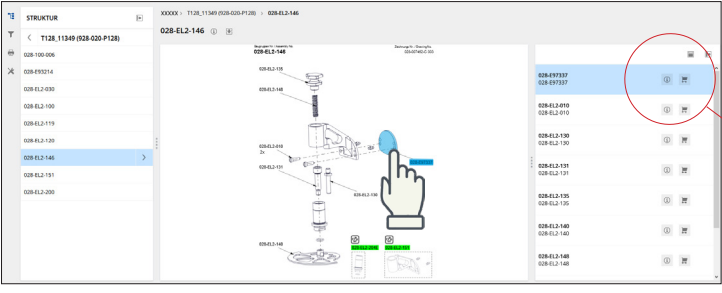


→

**Auswahl mit Klick,
zur Detailansicht mit Doppelklick**

→

**mit Klick
Baugruppe in den
Warenkorb legen**



→

**die ausgewählte BAUGRUPPE/ das
ausgewählte TEIL ist blau markiert**

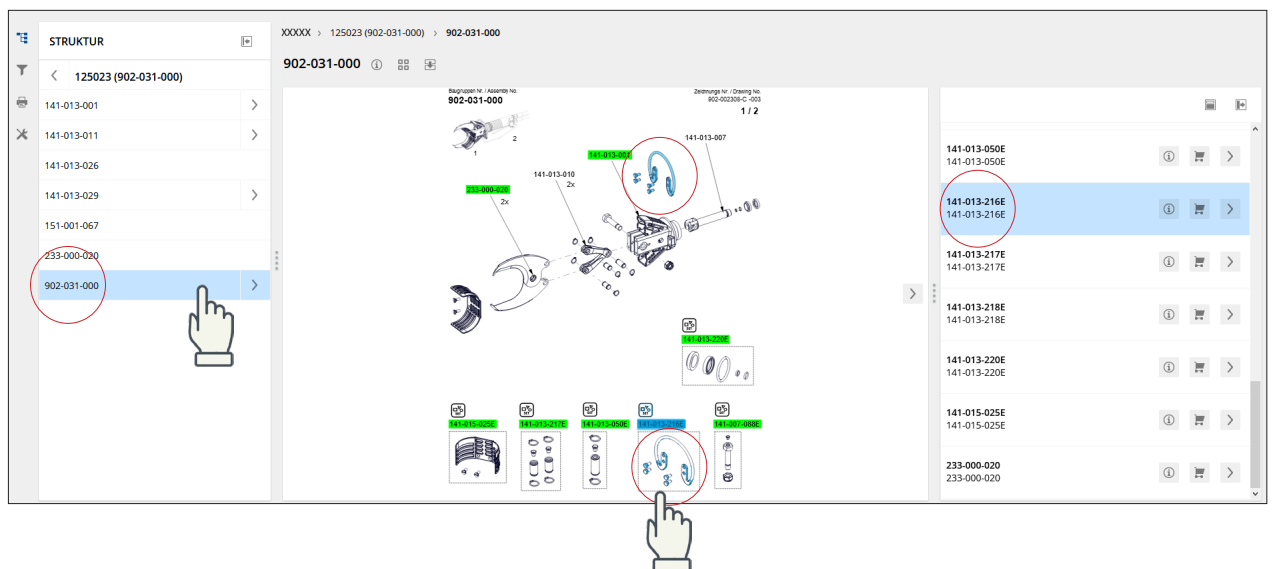
→

**mit Klick In den
Warenkorb legen**



2. Unterbaugruppe auswählen und anfragen

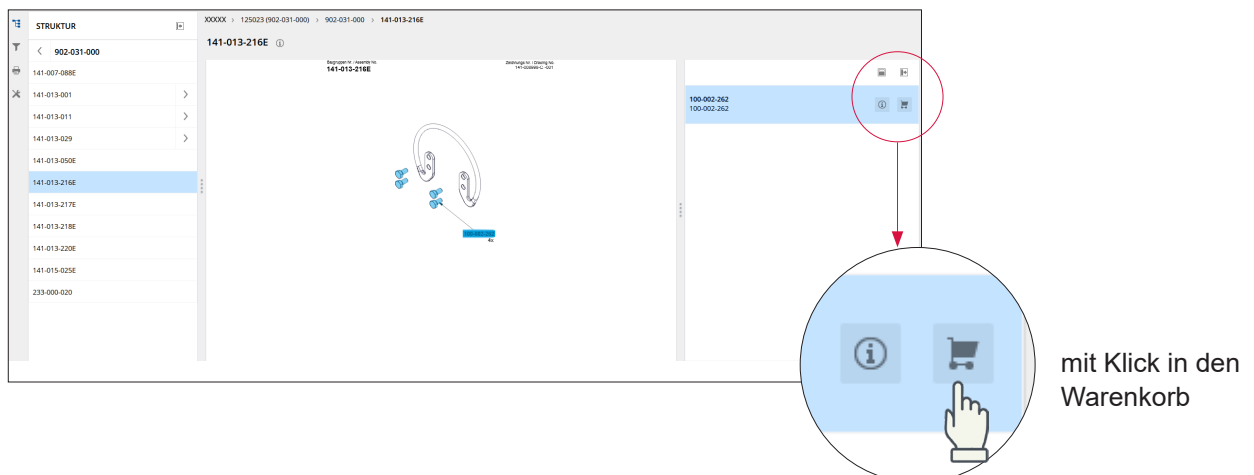
Alle sichtbaren Teile-Nummern in der Zeichnung sind bestellbar



Die ausgewählte UNTERBAUGRUPPE ist blau markiert,
mit Doppelklick zur Übersicht der Einzelteile aus der Unterbaugruppe

3. Ersatzteil aus der Unterbaugruppe auswählen und anfragen

Alle sichtbaren Teile-Nummern in der Zeichnung sind bestellbar



mit Klick in den
Warenkorb



4. Warenkorb

mit Klick in den Warenkorb

Warenkorbübersicht

Menge	Teilenummer
1	028-EL2-151
1	100-002-262

Artikel hinzufügen

5. Artikel manuell hinzufügen

manuelle Eingabe der Teilenummer möglich

Bestelldetails

Warenkorb

- 1x 028-EL2-151
- 1x 100-002-262
- 1x 146-001-030

Anzahl der Artikel: 3

Weiter zu den Adressen



6. Anfrage - E-Mail terminieren (optional)

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 **Bestelldetails** 3 Adressen 4 Bestellung abschließen

Bestellart
Anfrage

Bestelldatum
23.07.2020

Bemerkung
Bemerkung eingeben

Warenkorb
1x
1
028-EL2-151

Mo. Di. Mi. Do. Fr. Sa. So.
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12
13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 23 24 25 26
27 28 29 30

Weiter zu den Adressen

7. Adresse bearbeiten

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 **Adressen** 4 Bestellung abschließen

Empfänger
Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Test
Schulze-Dellitzsch-Straße 38
33100 Paderborn
Deutschland
Tel.:
Fax: -
E-Mail: sk@freund.eu

Besteller
Test
Test
33100 Test
E-Mail: test@test.test
KöNr: 00000

Lieferadresse
Wie Besteller

Rechnungsadresse
Wie Besteller

Warenkorb
1x
1
028-EL2-151
1x
1
100-002-262
1x
1
146-001-030
Anzahl der Artikel: 3

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

Firma * Test

Name Name eingeben

Kontakt / Abteilung Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach * Test

PLZ / Ort * 33100 Test

Land * Test

Telefon Telefon eingeben

Fax Fax eingeben

E-Mail * test@test.test

URL URL eingeben

Kundennummer * 00000

für abweichende Adresse ausklicken

Anfrage vom 23.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 **Adressen** 4 Bestellung abschließen

Empfänger
Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Test
Schulze-Dellitzsch-Straße 38
33100 Paderborn
Deutschland
Tel.:
Fax: -
E-Mail: sk@freund.eu

Besteller
Test
Test
33100 Test
E-Mail: test@test.test
KöNr: 00000

Lieferadresse
Wie Besteller

Rechnungsadresse
Wie Besteller

Warenkorb
1x
1
028-EL2-151
1x
1
100-002-262
1x
1
146-001-030
Anzahl der Artikel: 3

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

Firma * Test_001

Name Name eingeben

Kontakt / Abteilung Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach * Test_001

PLZ / Ort * 33189 Test_Test

Land * Test

Telefon Telefon eingeben

Fax Fax eingeben

E-Mail * test01@test01.test01

URL URL eingeben



8. Anfrage abschließen

Anfrage vom 09.07.2020  Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 Adressen **4 Bestellung abschließen**

Bestelldetails

Bestellart	Anfrage
Bestelldatum	09.07.2020
Bemerkung	—

Adressen

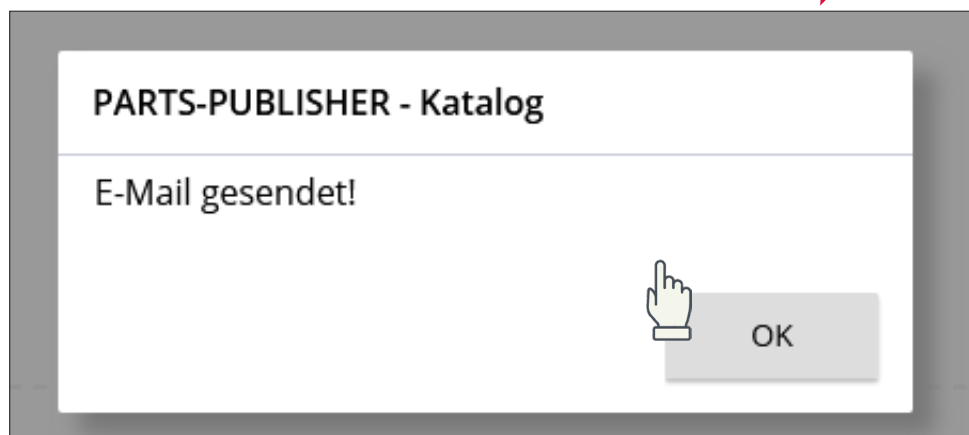
Empfänger	Besteller
Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG	Test
Test	33100 Test
-	Test
Schulze-Delitzsch-Straße 38	E-Mail: test@test.test
33100 Paderborn	KdNr: 00000
Deutschland	
Tel: -	
Fax: -	
E-Mail: sk@freund.eu	
-	
Lieferadresse	Rechnungsadresse
Wie Besteller	Wie Besteller

Warenkorb

1x
1
075-000-004
1x
1
141-013-216E

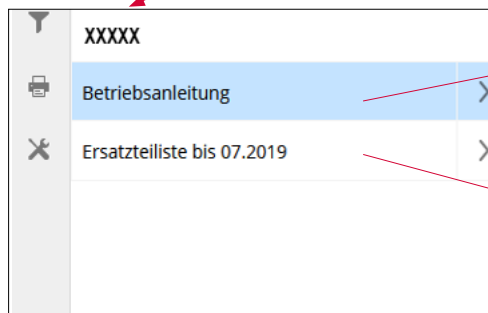
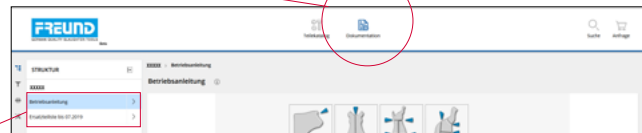
Anzahl der Artikel: 2

Bestellung senden
Bestellung exportieren
Bestellung drucken





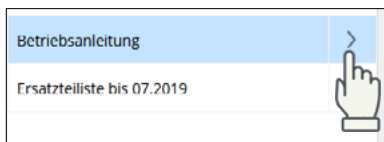
1. Dokumentationsstruktur



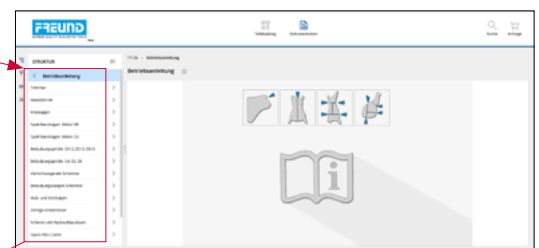
hier befinden sich die Betriebsanleitungen sowie verfügbaren Technische Informationen zu Maschinen (in vorhandenen Sprachen)

hier befinden sich die PDF-Ersatzteillisten zu Maschinen (falls diese im Zeitraum zwischen 6.2013 und 7.2017 gekauft wurden)

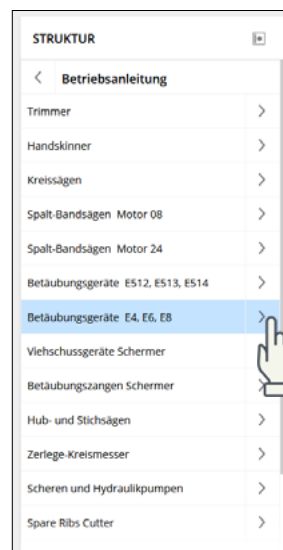
2. Betriebsanleitung / Technische Information (TIN) auswählen



Auswahl mit Klick



Übersicht der Maschinengruppen



Auswahl mit Klick

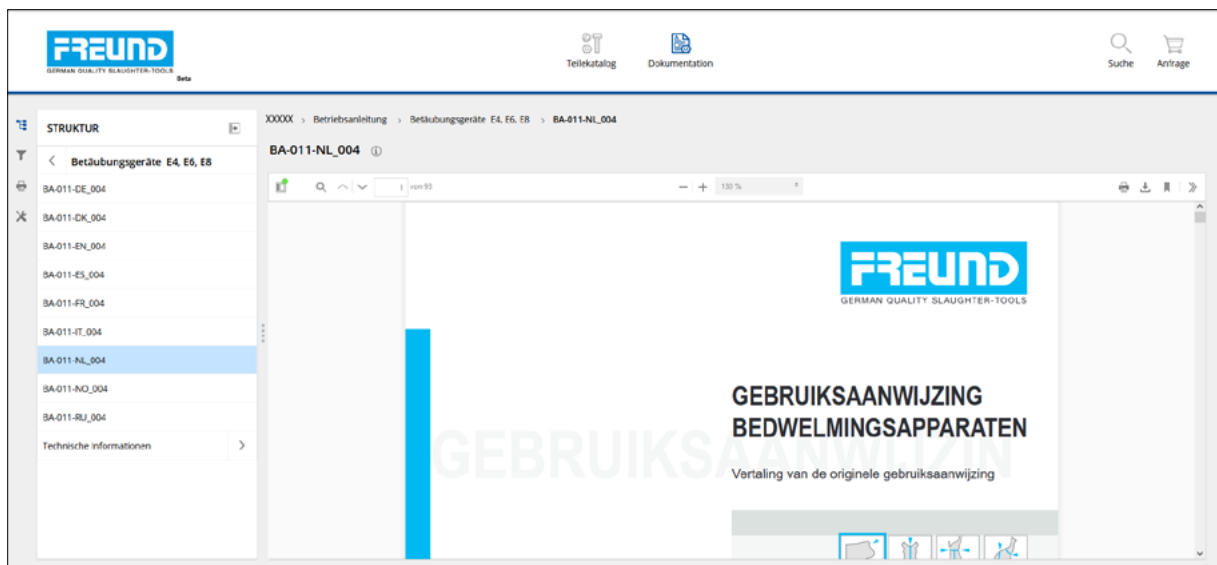


2.1. Betriebsanleitung auswählen

Betriebsanleitung in diversen Sprachen zur Auswahl

Technische Information (TIN)

Auswahl mit Klick





2.2. Technische Information (TIN) auswählen

Betriebsanleitung in diversen Sprachen zur Auswahl

Technische Information (TIN)

Auswahl mit Klick

Auswahl mit Klick

Gesamte Dokumentation > Betriebsanleitungen > Trimmer > Technische Informationen > TIN-000-012_001

TIN-000-012_001

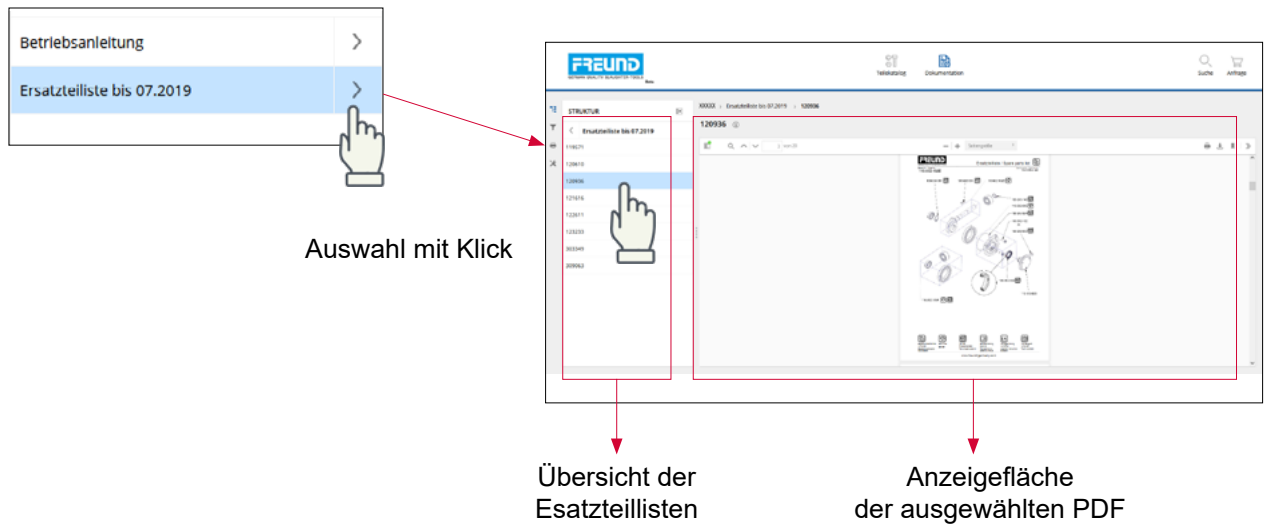
Technische Information / Technical Information

TIN-000-012 Kurzanleitung / Quickstart guide

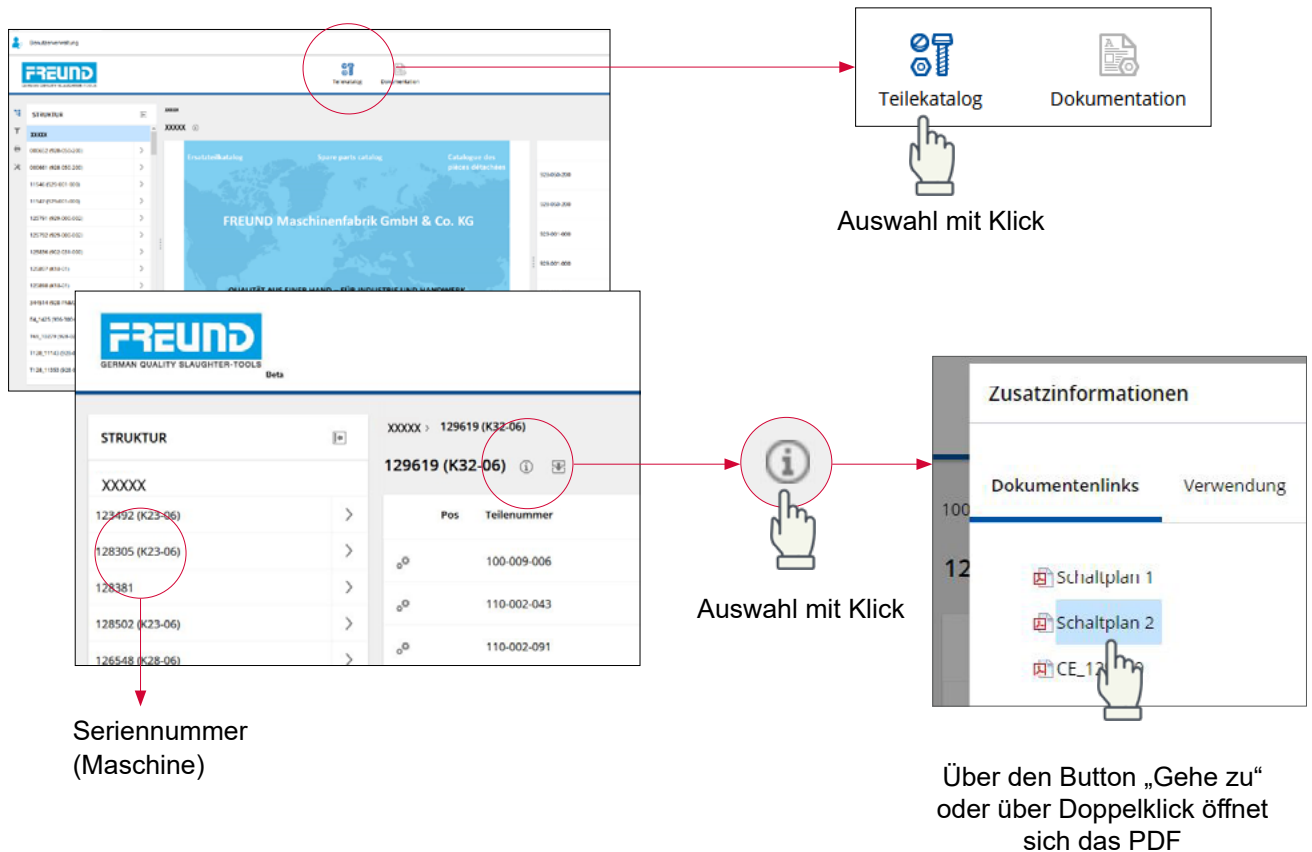
1



3. Ersatzteilliste auswählen

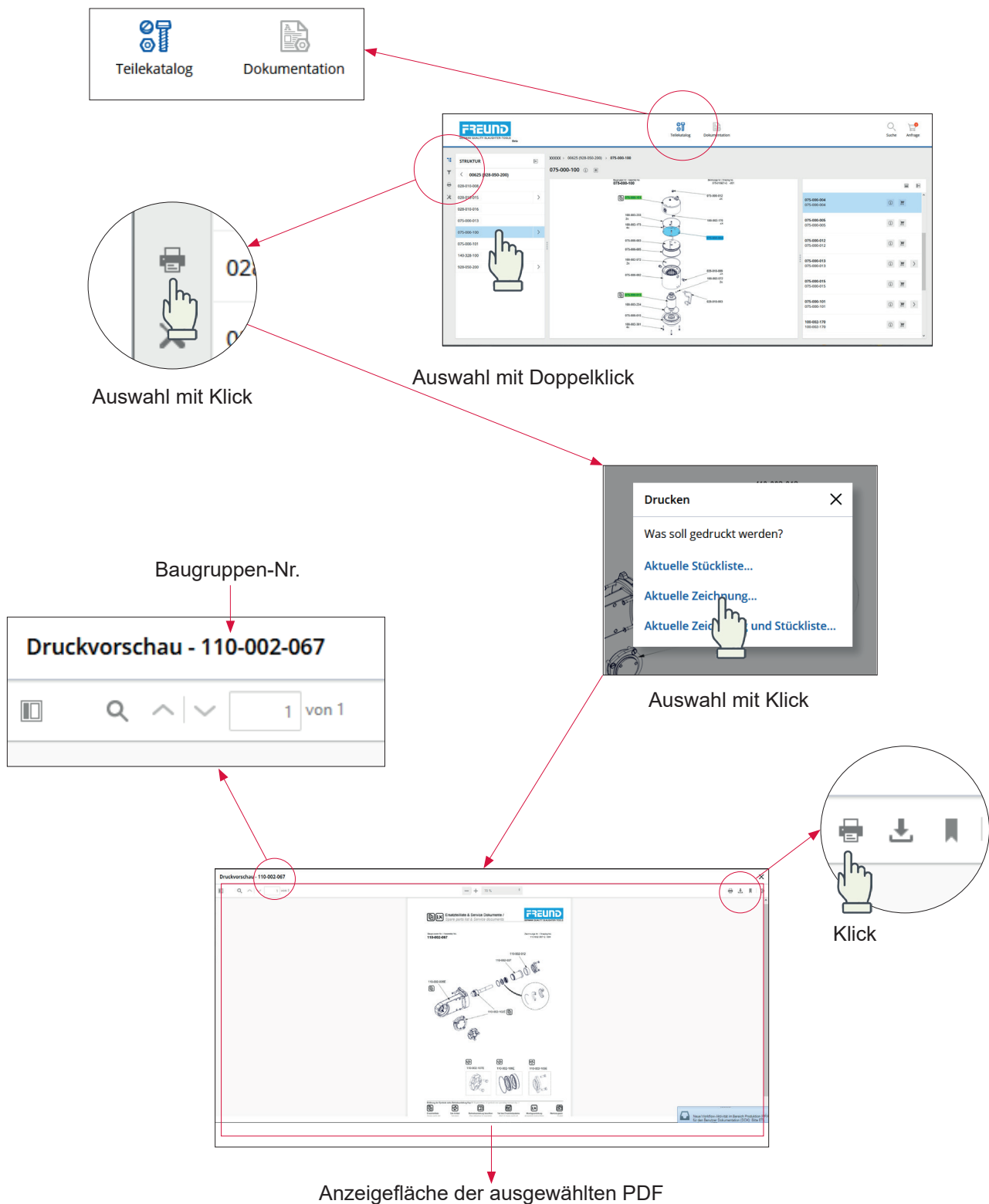


4. Schaltplan / CE-Erklärung auswählen



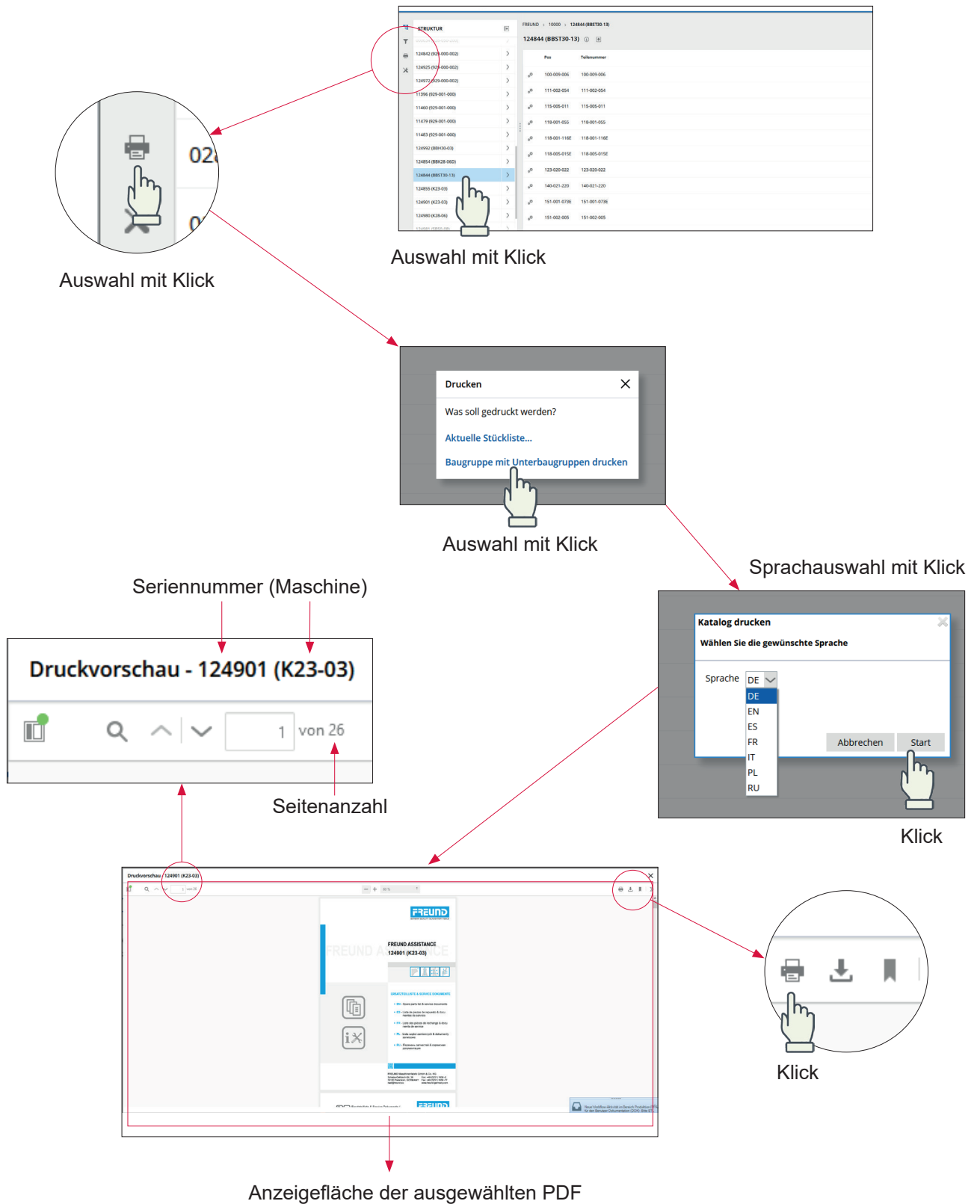


1. Ausgewählte Zeichnung ausdrucken



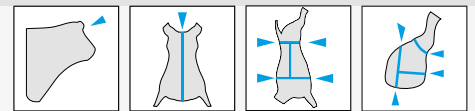


2. Ersatzteilliste Gesamt ausdrucken



MANUAL FREUND ASSISTANCE

KURZANLEITUNG

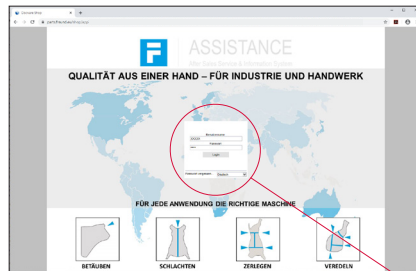


- TIN - Login
- TIN - Spare parts (select and request)
- TIN - Documentation (operating manuals and additional documents)
- TIN - Functions (print)





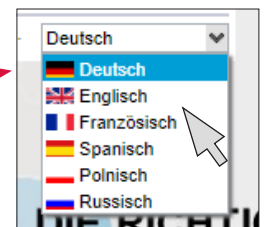
1. Logging in



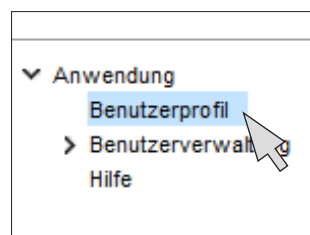
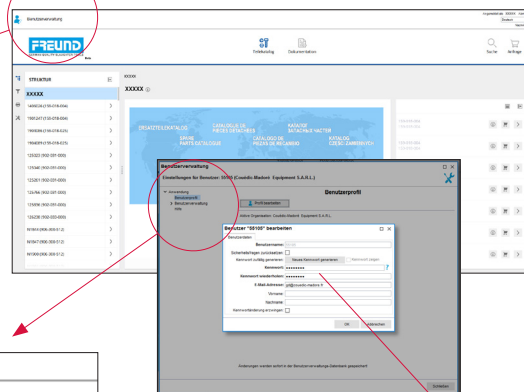
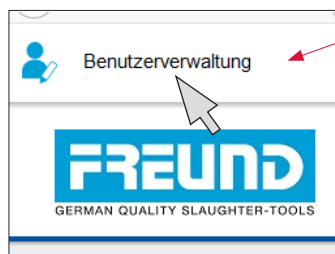
<https://parts.freund.eu>
Username: XXXXX (Customer number)
Password: XXXXX (Customer number)

Attention! The password must be changed after the initial login!

Language selection



2. Changing the password





3. Remise à zéro du mot de passe



ASSISTANCE
QUALITÄT AUS EINER HAND – FÜR INDUSTRIE UND HANDWERK

<https://parts.freund.eu>
Username: XXXXX (Customer number)

Benutzername
Passwort
Login
Passwort vergessen... Deutsch

XXXXX (Customer number)

Passwort vergessen

Benutzername Sicherheitstoken Sicherheitsfragen Neues Passwort

Benutzername: [XXXXX (Customer number)]

Bitte tragen Sie Ihren Benutzernamen ein und betätigen Sie anschließend "Weiter"

Weiter Abbrechen

After the click a security token will be sent to the e-mail address given under the customer number.

Passwort vergessen

Ein aktuelles Sicherheitstoken wurde erfolgreich per E-Mail verschickt

OK

Passwort vergessen

Benutzername Sicherheitstoken Sicherheitsfragen Neues Passwort

Sicherheitstoken: [XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX]

Bitte tragen Sie das Sicherheitstoken in das Feld ein.
Ein gültiges Sicherheitstoken wurde Ihnen per E-Mail zugestellt.
Jedes Sicherheitstoken ist 24 Stunden gültig.

Weiter Abbrechen

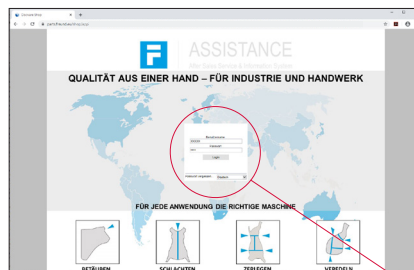
Enter the sent security token here



Enter a new password

After the click, a confirmation will be sent to the email address.

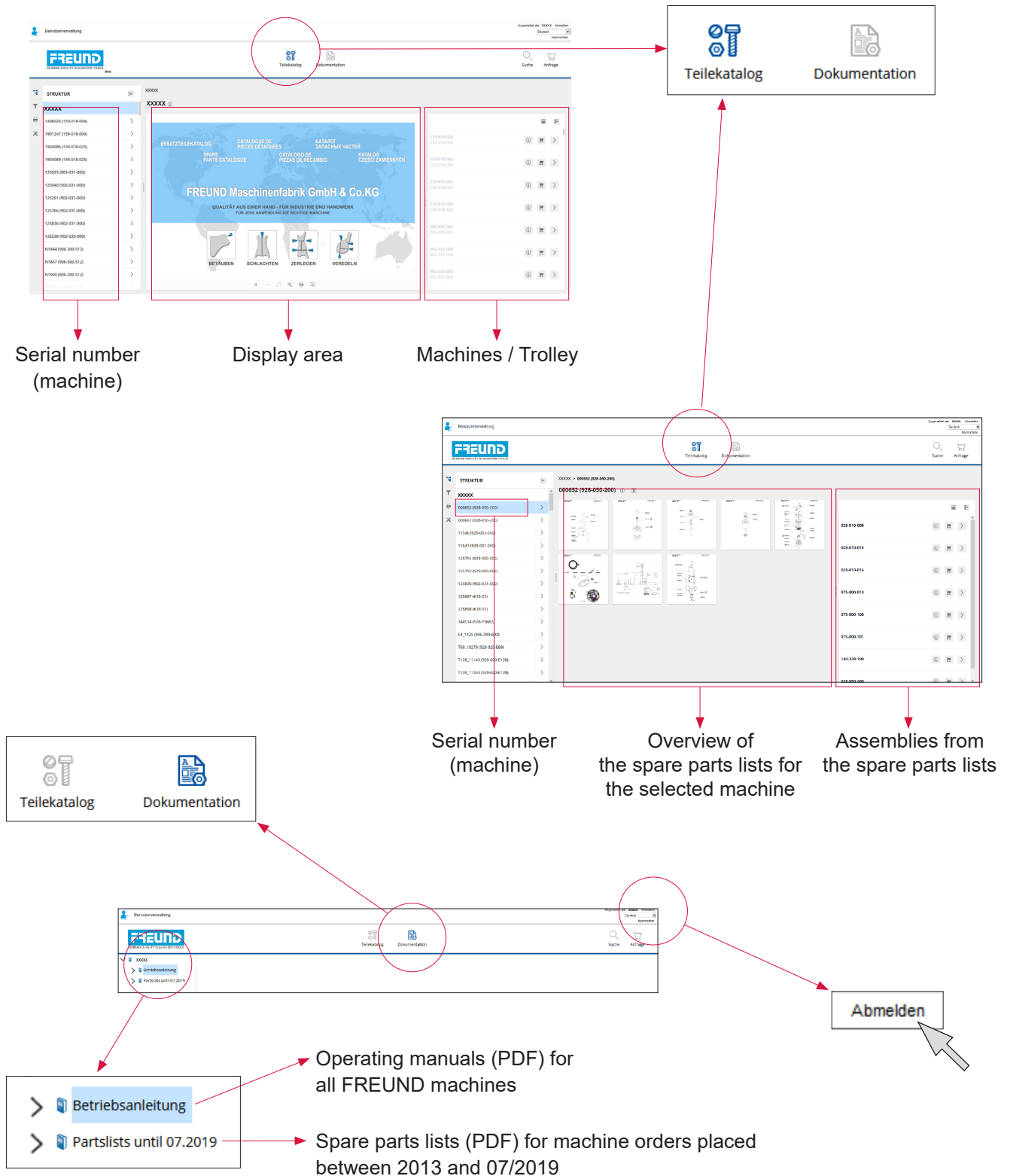
4. Logging in again



<https://parts.freund.eu>
Username: XXXXX (Customer number)
Password: **NEW PASSWORD**



5. Navigation





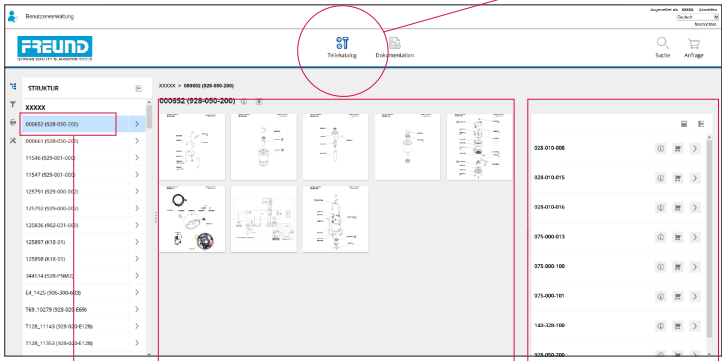
1. Selecting and requesting an assembly or spare part



Teilekatalog



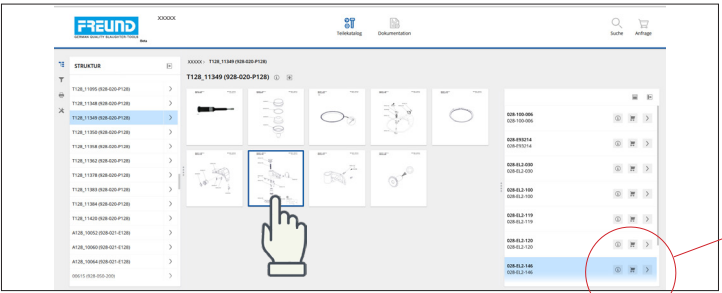
Dokumentation



Serial number
(machine)

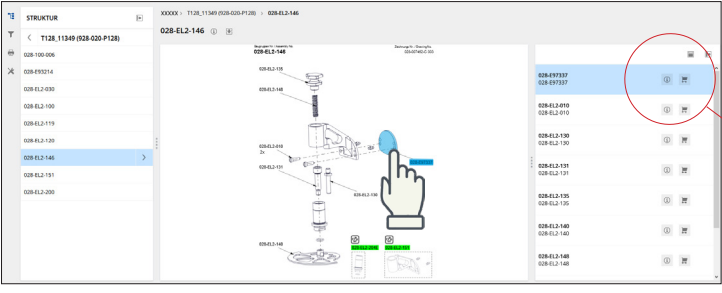
Overview of the
spare parts lists for
the selected machine

Assemblies/parts from
the spare parts lists



Select with a single click,
double click for detail view

Add assembly
to trolley with
a single click



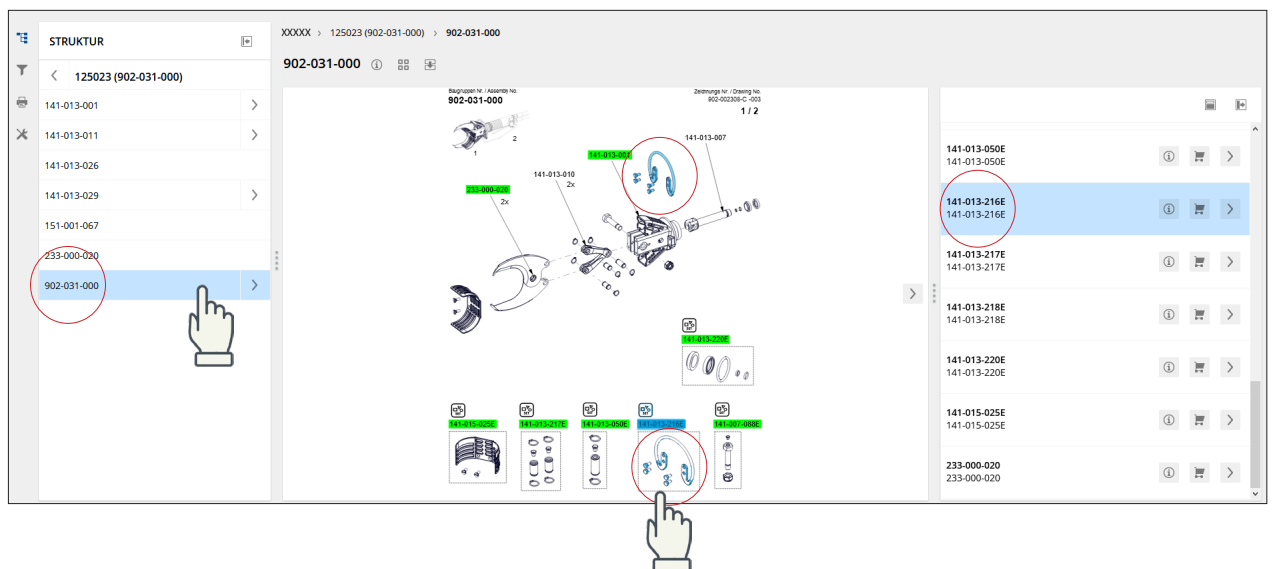
The selected ASSEMBLY / the selected
PART is highlighted blue

Add to trolley with
a single click



2. Selecting and requesting a sub-assembly

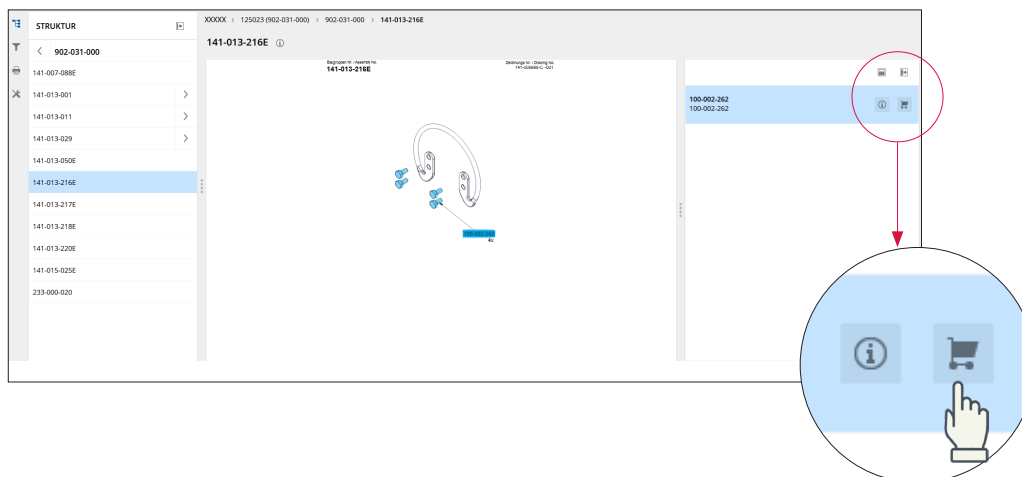
All part numbers visible in the drawing can be ordered



The selected SUB-ASSEMBLY is highlighted blue, double-click for the overview of spare parts from the sub-assembly

3. Selecting and requesting a spare part from the sub-assembly

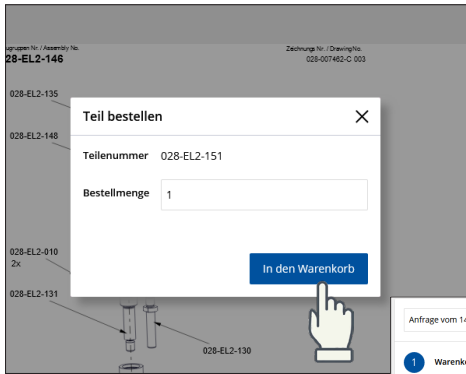
All part numbers visible in the drawing can be ordered



Add to trolley with a single click

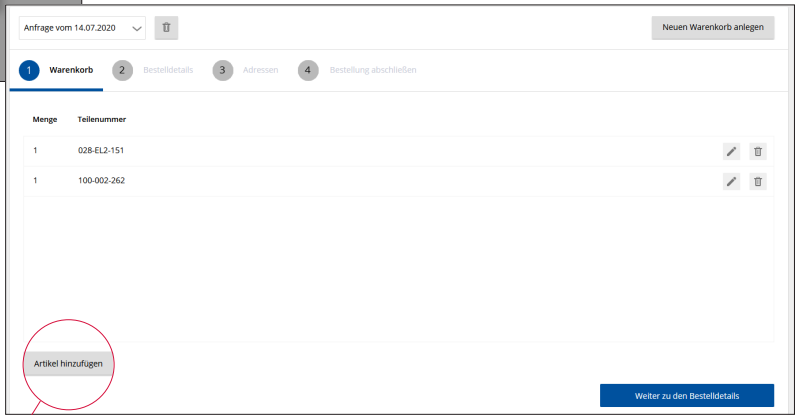


4. Trolley

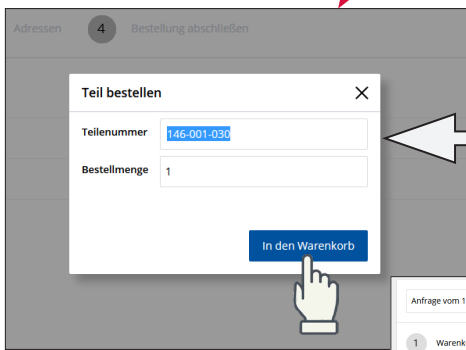


Add to trolley with a single click

Trolley overview

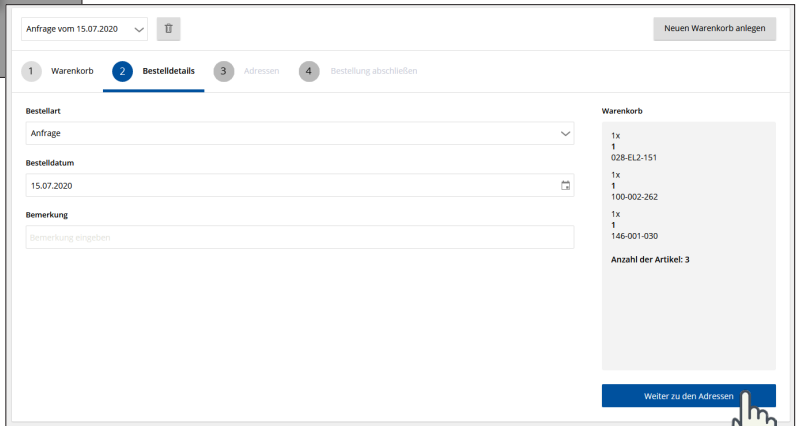


5. Adding an article manually



Manual entry of the part number possible

Order details





6. Sheduling an E-mail request (optional)

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 **Bestelldetails** 3 Adressen 4 Bestellung abschließen

Bestellart
Anfrage

Bestelldatum
23.07.2020

Bemerkung
Bemerkung eingeben

Warenkorb
1x
1
028-EL2-151

Mo. Di. Mi. Do. Fr. Sa. So.
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12
13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 **23** 24 25 26
27 28 29 30

Weiter zu den Adressen

7. Editing an address

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 **Adressen** 4 Bestellung abschließen

Empfänger
Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Test
Schulze-Dellitzsch-Straße 38
33100 Paderborn
Deutschland
Tel.:
Fax: -
E-Mail: sk@freund.eu

Besteller
Test
Test
33100 Test
E-Mail: test@test.test
KöNr: 00000

Lieferadresse
Wie Besteller

Rechnungsadresse
Wie Besteller

Warenkorb
1x
1
028-EL2-151
1x
1
100-002-262
1x
1
146-001-030
Anzahl der Artikel: 3

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

Firma * Test

Name Name eingeben

Kontakt / Abteilung Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach * Test

PLZ / Ort * 33100 Test

Land * Test

Telefon Telefon eingeben

Fax Fax eingeben

E-Mail * test@test.test

URL URL eingeben

Kundennummer * 00000

Click to deactivate if address differs

Anfrage vom 23.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 **Adressen** 4 Bestellung abschließen

Empfänger
Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Test
Schulze-Dellitzsch-Straße 38
33100 Paderborn
Deutschland
Tel.:
Fax: -
E-Mail: sk@freund.eu

Besteller
Test
Test
33100 Test
E-Mail: test@test.test
KöNr: 00000

Lieferadresse
Wie Besteller

Rechnungsadresse
Wie Besteller

Warenkorb
1x
1
028-EL2-151
1x
1
100-002-262
1x
1
146-001-030
Anzahl der Artikel: 3

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

Firma * Test_001

Name Name eingeben

Kontakt / Abteilung Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach * Test_001

PLZ / Ort * 33189 Test_Test

Land * Test

Telefon Telefon eingeben

Fax Fax eingeben

E-Mail * test01@test01.test01

URL URL eingeben



8. Completing a request

Anfrage vom 09.07.2020  Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 Adressen 4 **Bestellung abschließen**

Bestelldetails	Bestellart Anfrage
	Bestelldatum 09.07.2020
	Bemerkung —
Adressen	Empfänger Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG Test - Schulze-Delitzsch-Straße 38 33100 Paderborn Deutschland Tel: - Fax: - E-Mail: sk@freund.eu -
	Besteller Test 33100 Test Test E-Mail: test@test.test KdNr: 00000
	Lieferadresse Wie Besteller
	Rechnungsadresse Wie Besteller

Warenkorb

1x
1
075-000-004
1x
1
141-013-216E

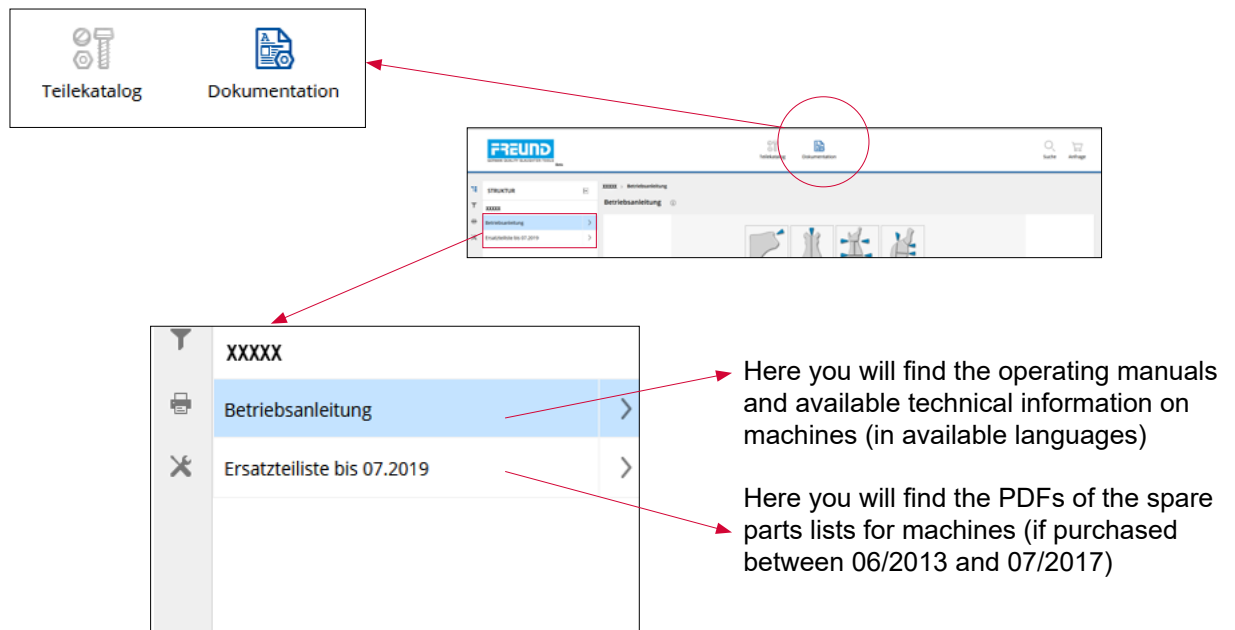
Anzahl der Artikel: 2

Bestellung senden
Bestellung exportieren
Bestellung drucken

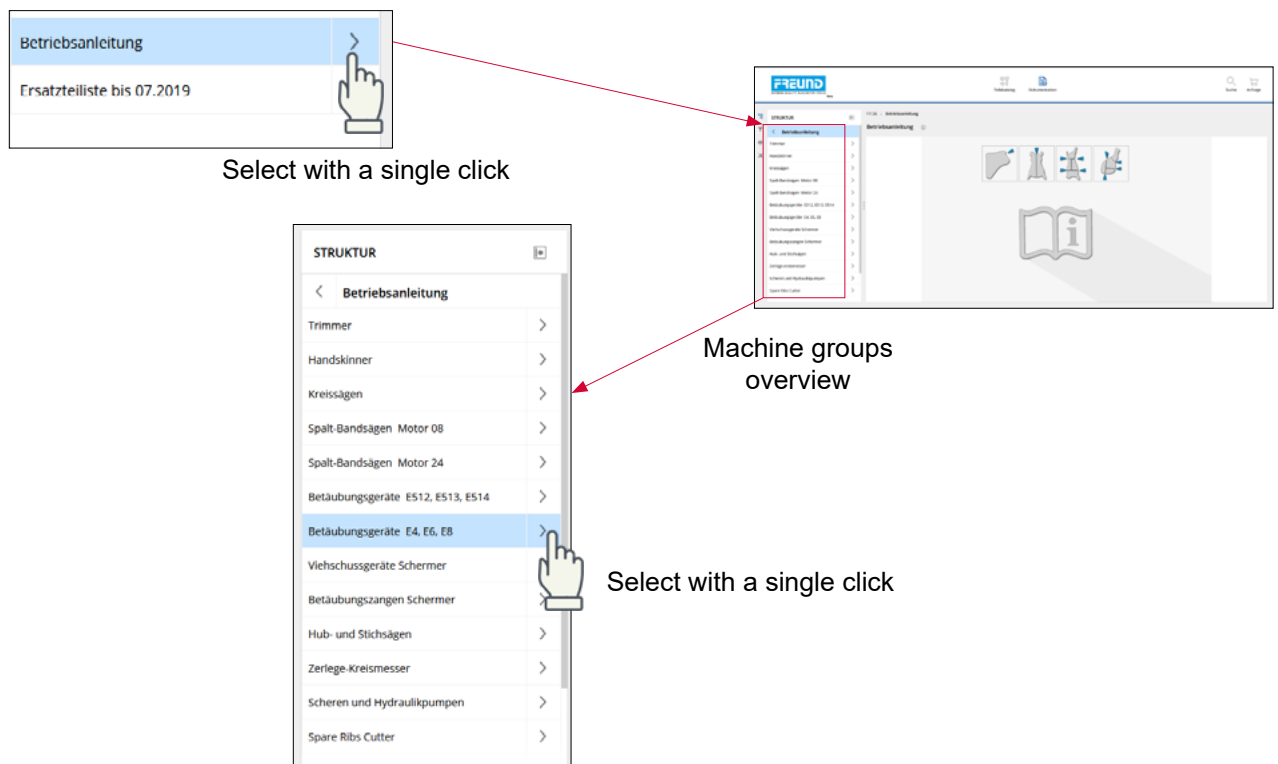




1. Documentation structure



2. Selecting an operating manual / technical information (TIN)



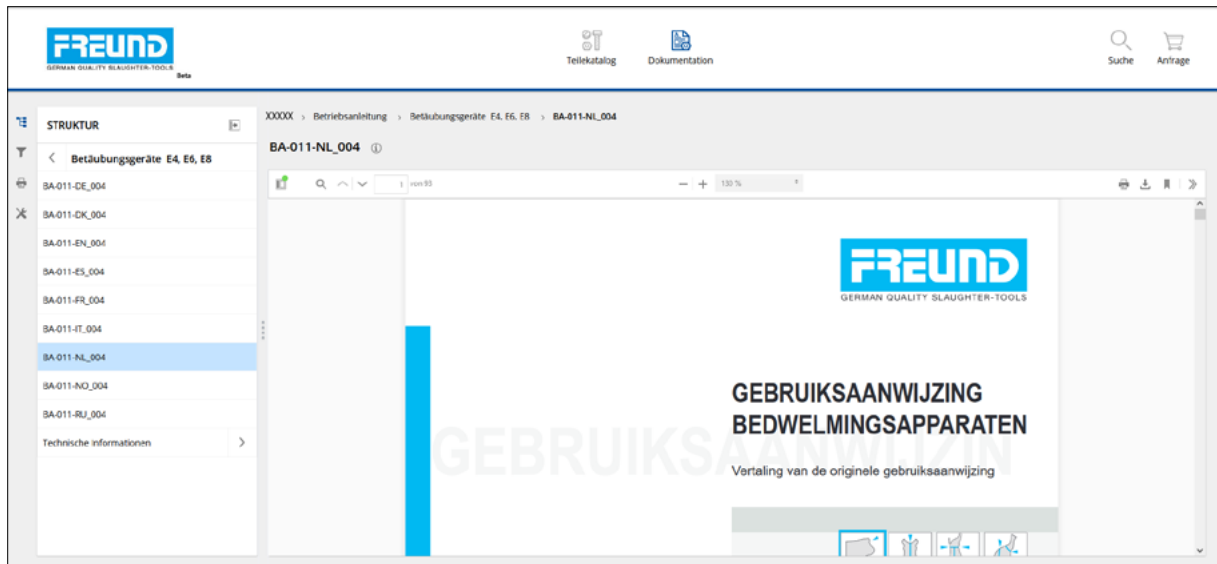


2.1. Selecting an operating manual

Operating manuals in various languages for selection

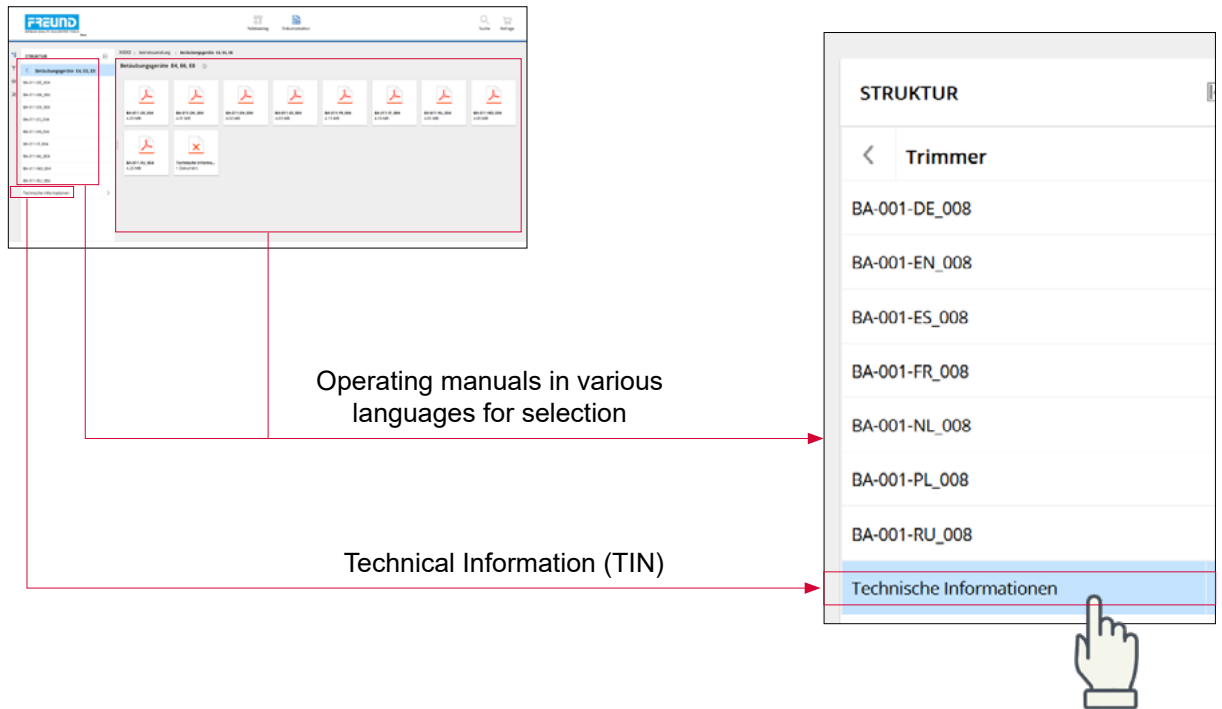
Technical Information (TIN)

Select with a single click

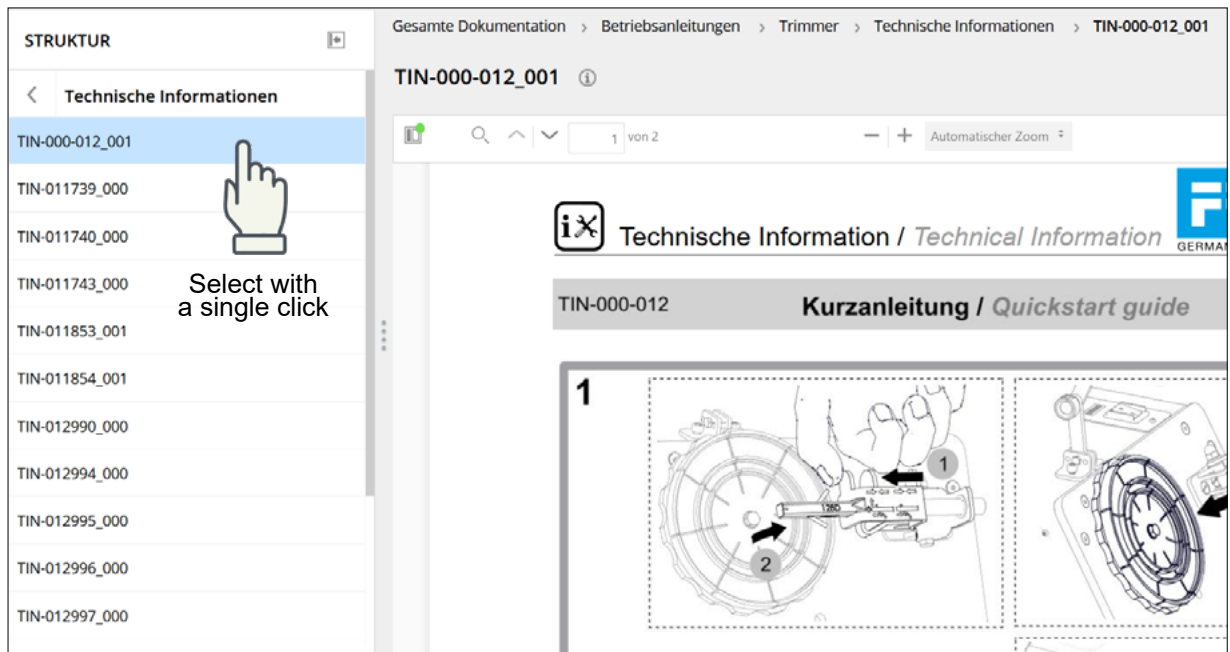




2.2. Selecting technical information

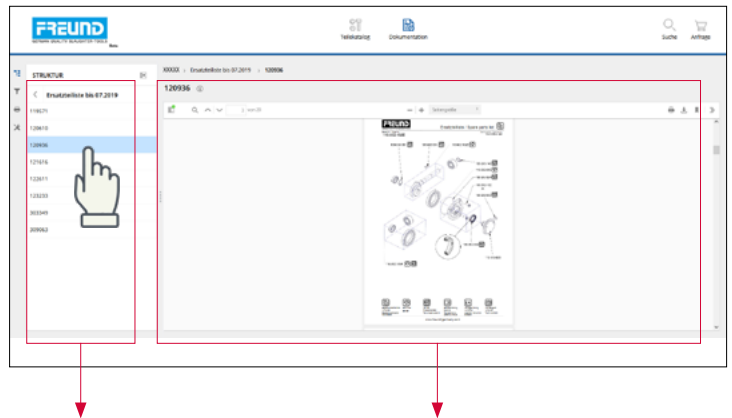
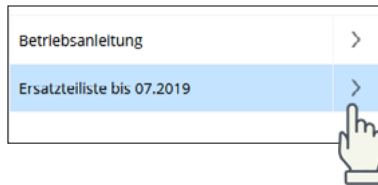


Select with a single click





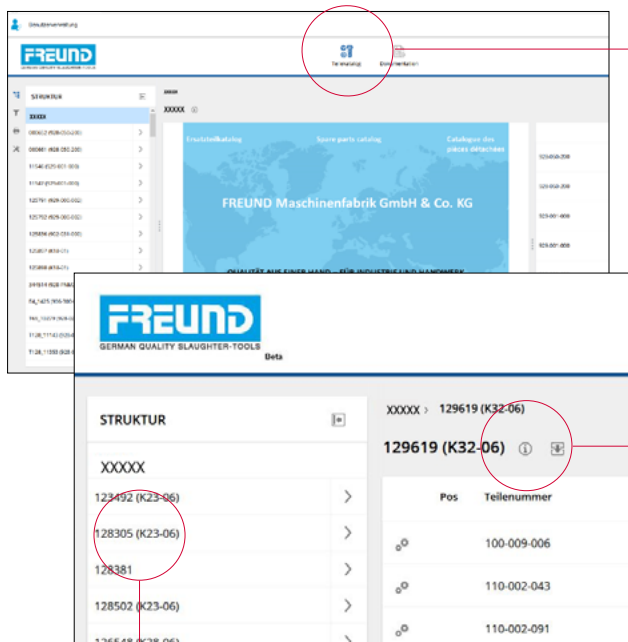
3. Selecting a spare parts list



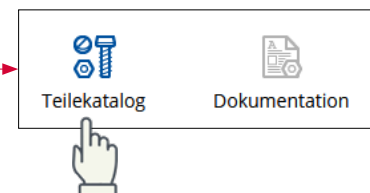
Overview of
master operating manuals

Display area of
the selected PDF

4. Selecting a wiring diagram / CE declaration



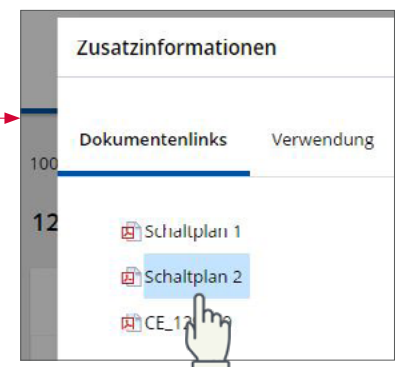
Serial number
(machine)



Select with a single click



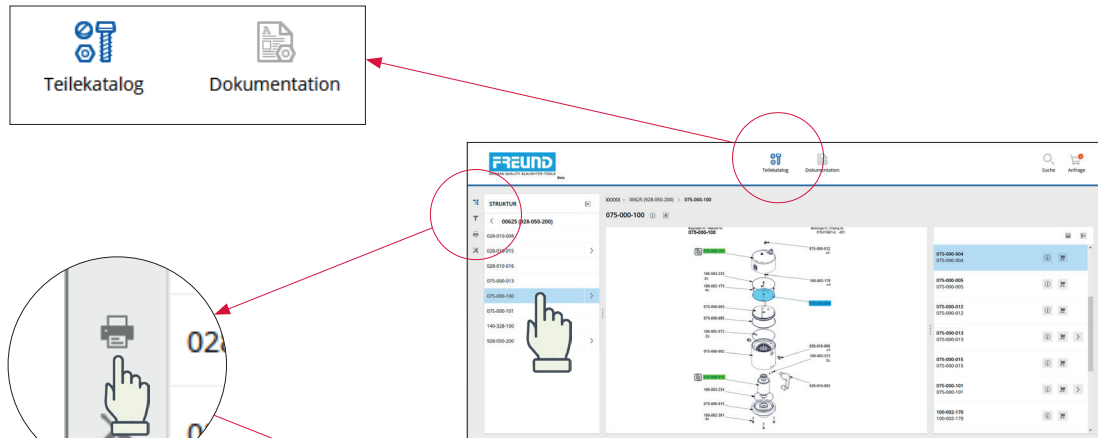
Select with
a single click



Click on the „Go to“ button or
double-click to open the PDF



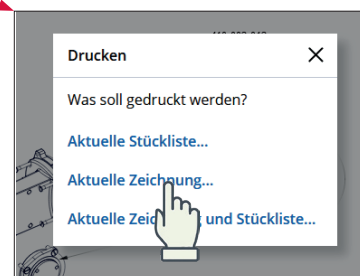
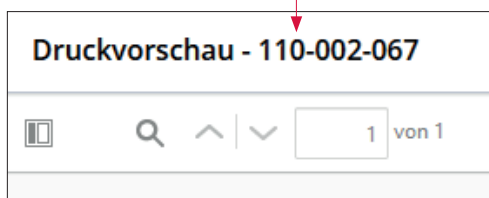
1. Print selected drawing



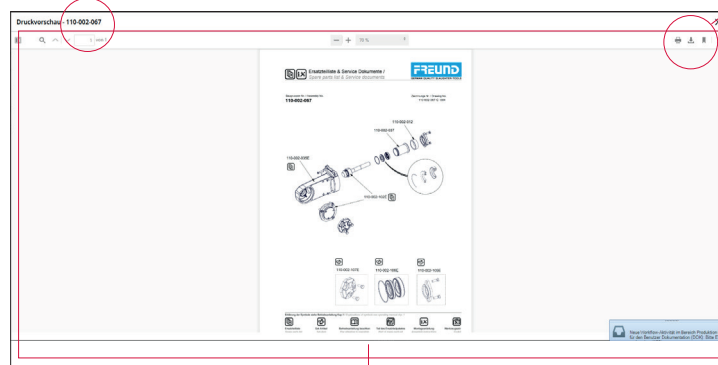
Select with a single click

Select with a single click

Assembly number



Select with a single click

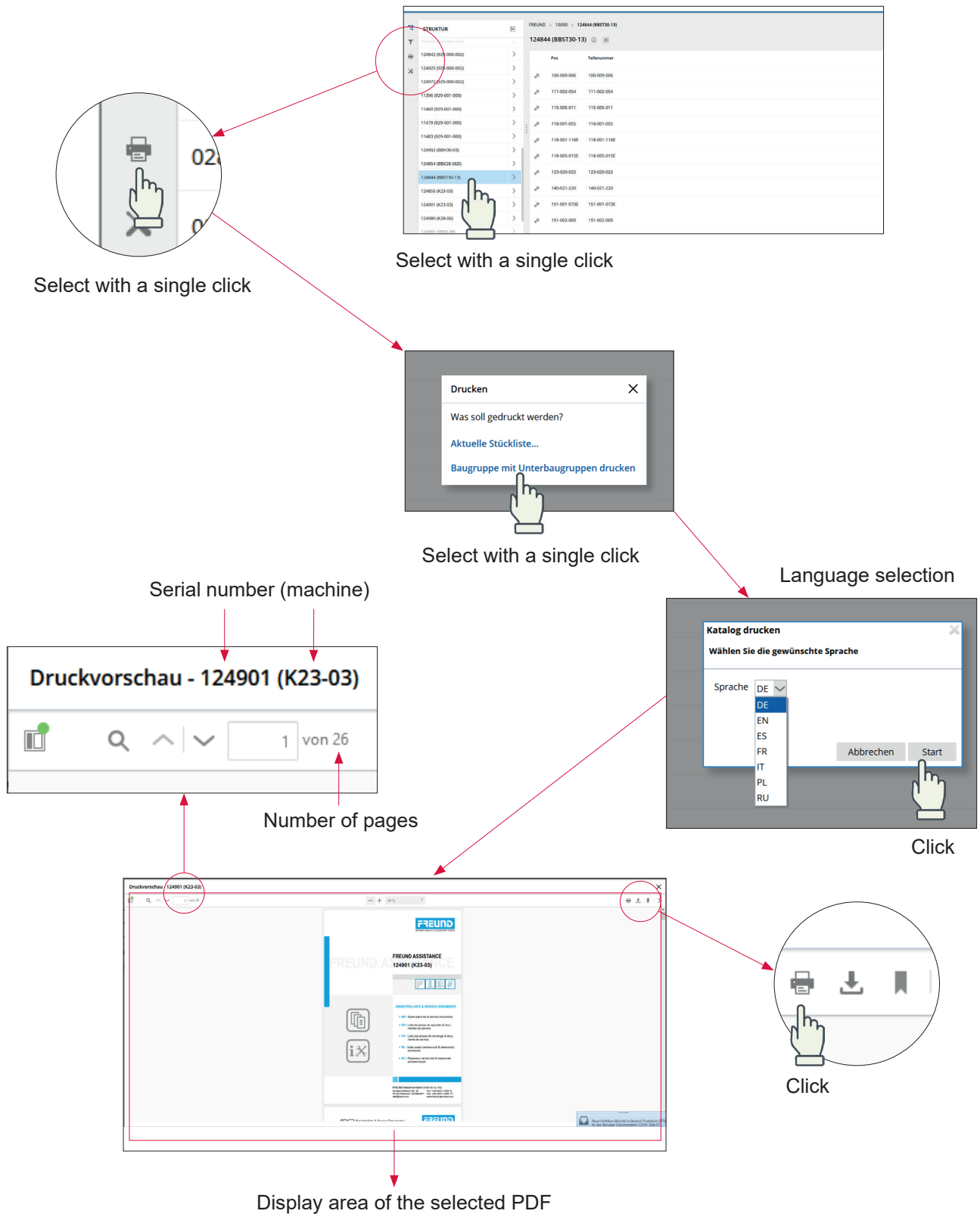


Click

Display area of the selected PDF

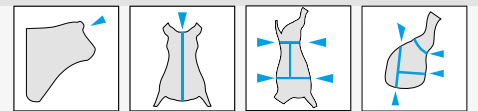


2. Print spare parts list total



INSTRUCCIONES FREUND ASSISTANCE

KURZANLEITUNG

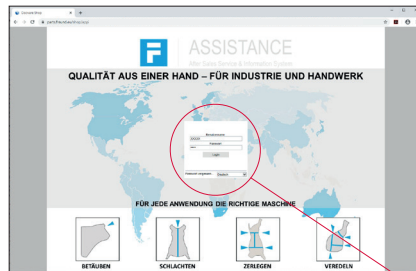


- TIN - Iniciar
- TIN - Piezas de repuesto (seleccionar y consultar)
- TIN - Documentación (manuales de instrucciones y documentos adicionales)
- TIN - Funciones (imprimir)





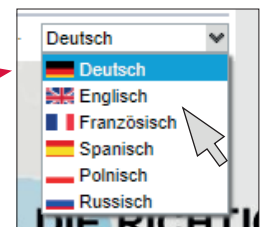
1. Iniciar sesión



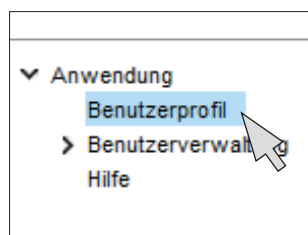
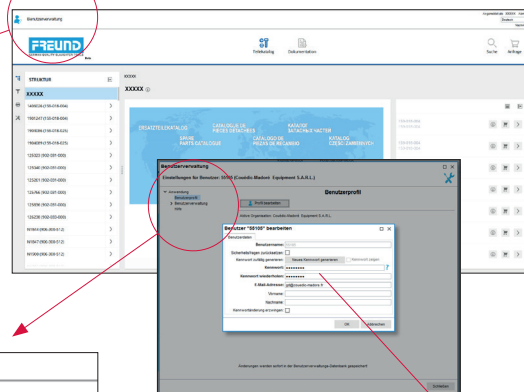
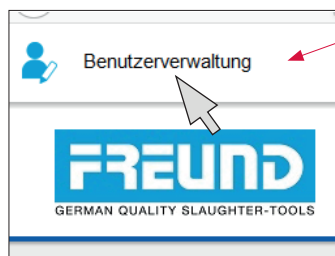
<https://parts.freund.eu>
Nombre de usuario: XXXXX (número de cliente)
Contraseña: XXXXX (número de cliente)

Atención! Después de iniciar sesión por primera vez, es imprescindible cambiar la contraseña!

Selección de idioma



2. Cambiar contraseña





3. Restablecimiento de contraseña

<https://parts.freund.eu>
Nombre de usuario:
XXXXX (número de cliente)
Contraseña: **NUEVA CONTRASEÑA**

Benutzername
Passwort
Login
Passwort vergessen... Deutsch

Passwort vergessen
Benutzername Sicherheitstoken Sicherheitsfragen Neues Passwort
Benutzername:
Bitte tragen Sie Ihren Benutzernamen ein und betätigen Sie anschließend "Weiter"
Weiter Abbrechen

XXXXX (número de cliente)

Después de hacer clic, se enviará un token de seguridad a la dirección de correo electrónico indicada en el número de cliente

Passwort vergessen
Ein aktuelles Sicherheitstoken wurde erfolgreich per E-Mail verschickt
OK

Passwort vergessen
Benutzername Sicherheitstoken Sicherheitsfragen Neues Passwort
Sicherheitstoken:
Bitte tragen Sie das Sicherheitstoken in das Feld ein.
Ein gültiges Sicherheitstoken wurde Ihnen per E-Mail zugestellt.
Jedes Sicherheitstoken ist 24 Stunden gültig.
Weiter Abbrechen

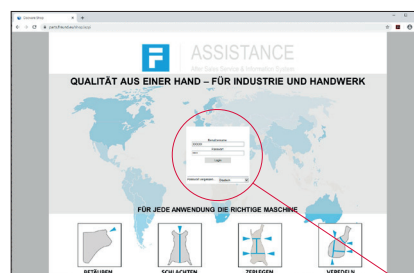
Ingrese el token de seguridad enviado aquí



Introduzca una nueva contraseña

Tras el clic, se enviará una confirmación a la dirección de correo electrónico.

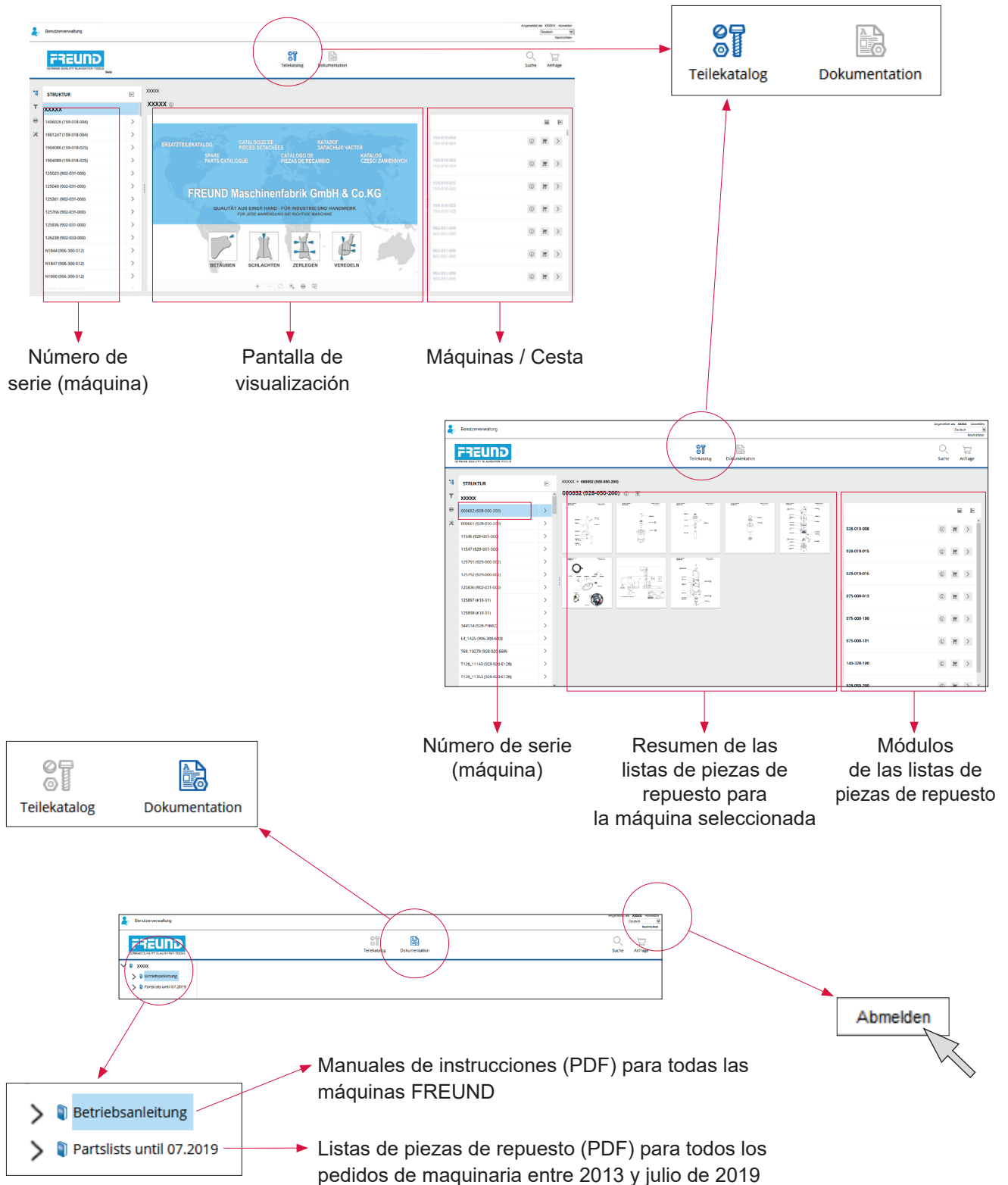
4. Volver a iniciar sesión



<https://parts.freund.eu>
Nombre de usuario:
XXXXX (número de cliente)
Contraseña: **NUEVA CONTRASEÑA**



5. Navegar

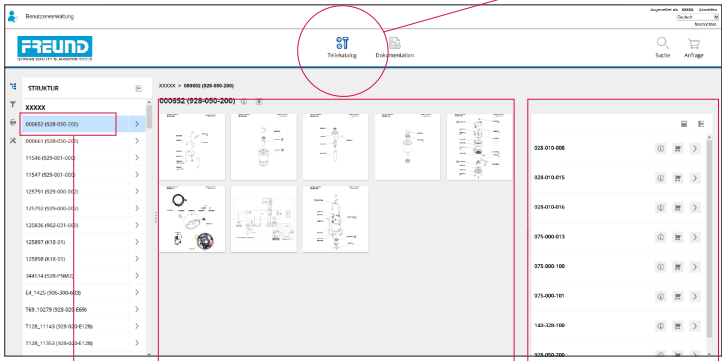




1. Seleccionar y consultar módulo / pieza de repuesto


Teilekatalog

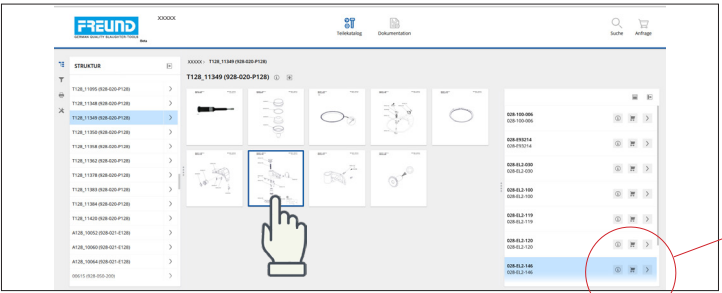

Dokumentation



Número de serie (máquina)

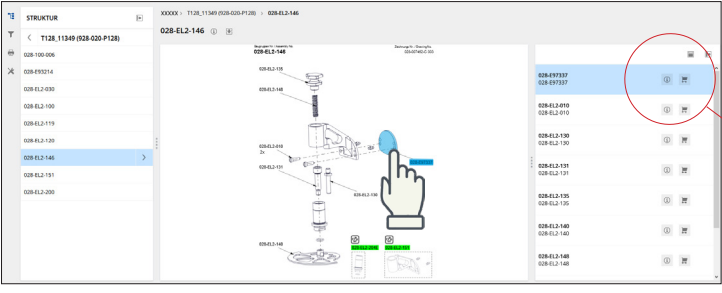
Resumen de las listas de piezas de repuesto para la máquina seleccionada

Módulos/Piezas de las listas de piezas de repuesto



Pinchar para seleccionar, para vista detallada doble clic

Pinchar en el módulo para añadirlo a la cesta



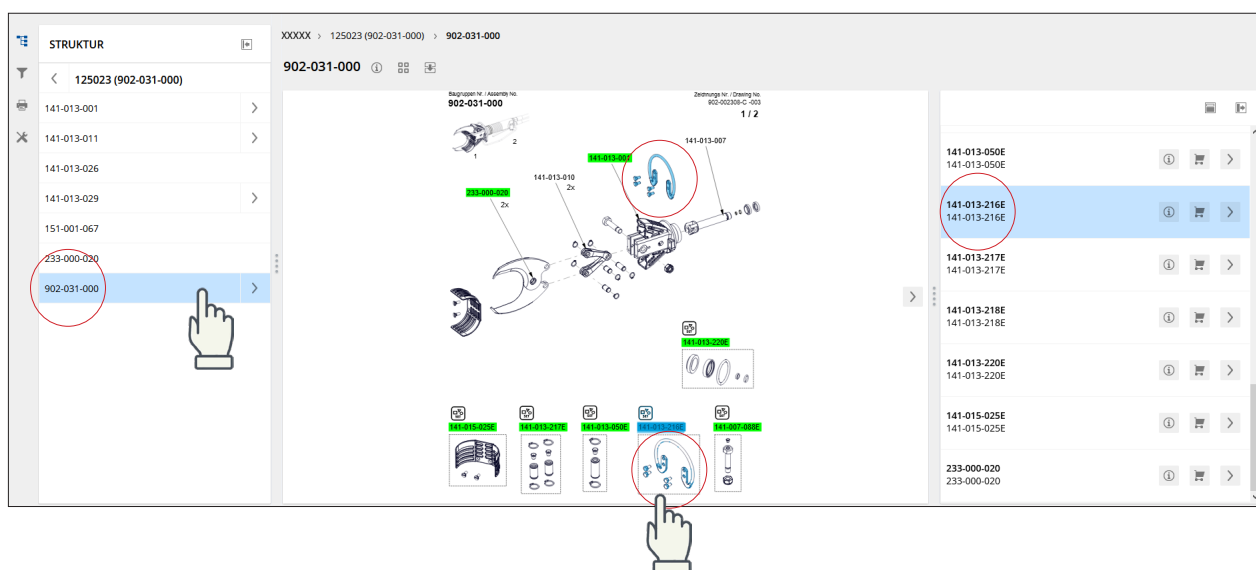
El MÓDULO seleccionado / la PIEZA seleccionada se marca en azul

Pinchar para añadirlo a la cesta



2. Seleccionar y consultar subconjunto

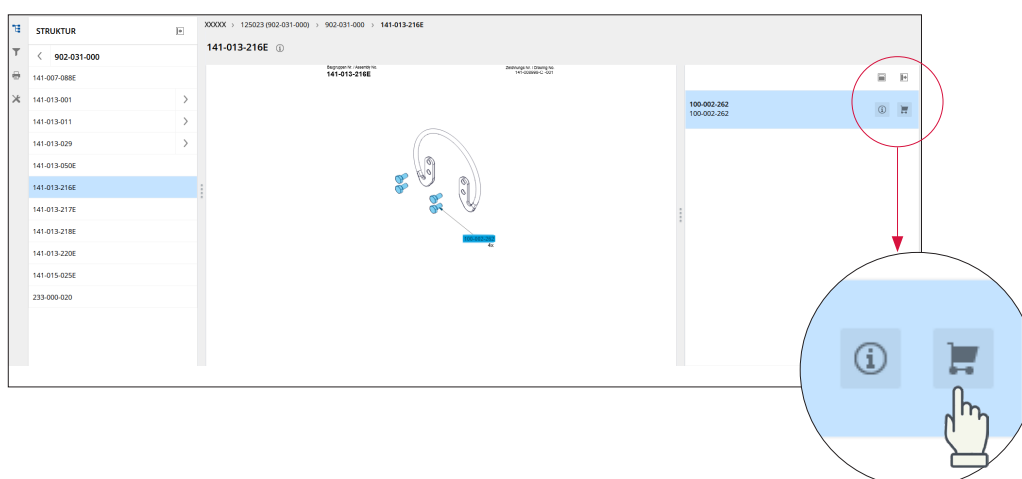
Se pueden encargar cualquiera de los números de pieza visibles en la ilustración



El SUBCONJUNTO seleccionado se marca en azul, con doble clic se accede al resumen de las distintas piezas del subconjunto

3. Seleccionar y consultar pieza de repuesto del subconjunto

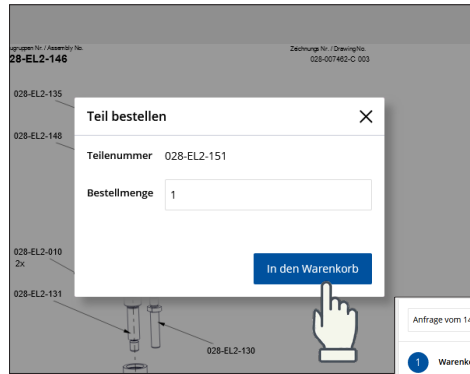
Se puede encargar cualquiera de los números de pieza visibles en la ilustración



Pinchar para
añadir a la cesta

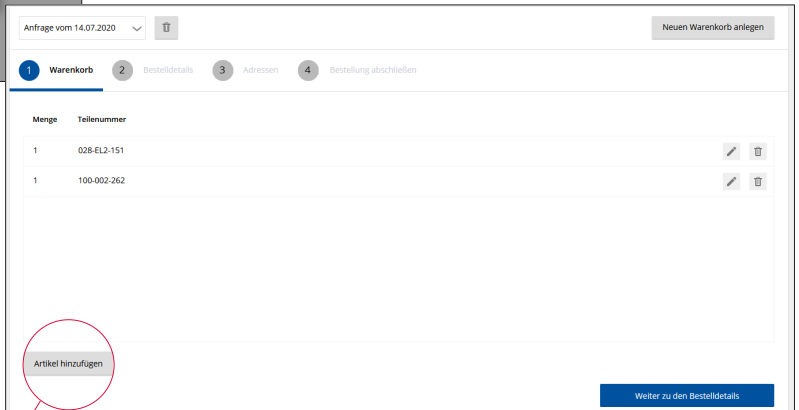


4. Cesta

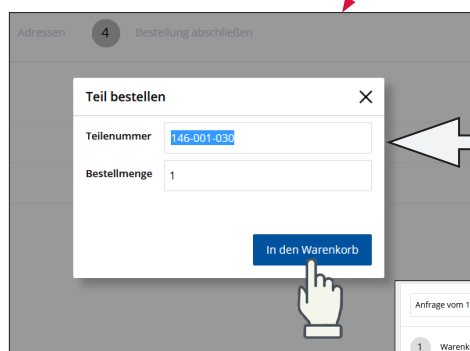


Pinchar para añadir a la cesta

Resumen de la cesta

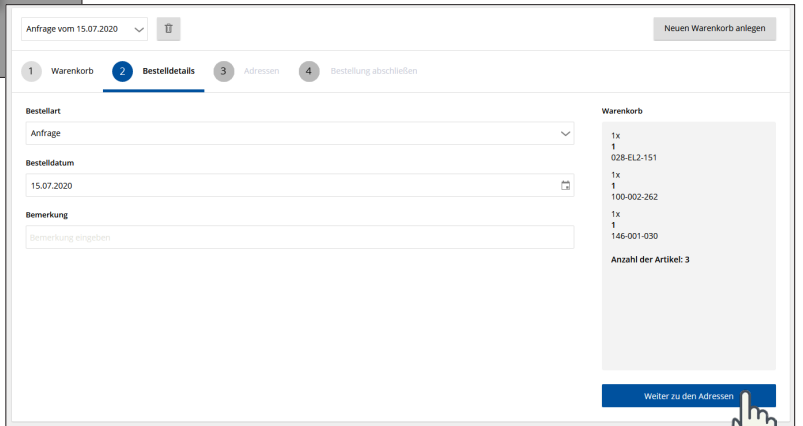


5. Añadir artículo manualmente



Se puede introducir el número de pieza manualmente

Detalles del pedido





6. Planificar correo electrónico de la consulta (opcional)

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 **Bestelldetails** 3 Adressen 4 Bestellung abschließen

Bestellart: Anfrage

Bestelldatum: 23.07.2020

Warenkorb:

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
1	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Weiter zu den Adressen

7. Editar dirección

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 **Adressen** 4 Bestellung abschließen

Empfänger: Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Besteller: Test

Warenkorb:

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
1	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

Firma * Test

Name Name eingeben

Kontakt / Abteilung Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach * Test

PLZ / Ort * 33100 Test

Land * Test

Telefon Telefon eingeben

Fax Fax eingeben

E-Mail * test@test.test

URL URL eingeben

Kundennummer * 00000

Desmarcarlo si desea usar otra dirección

Anfrage vom 23.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 **Adressen** 4 Bestellung abschließen

Empfänger: Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Besteller: Test

Warenkorb:

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
1	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

Firma * Test_001

Name Name eingeben

Kontakt / Abteilung Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach * Test_001

PLZ / Ort * 33189 Test_Test

Land * Test

Telefon Telefon eingeben

Fax Fax eingeben

E-Mail * test01@test01.test01

URL URL eingeben



8. Finalizar consulta

Anfrage vom 09.07.2020  Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 Adressen 4 **Bestellung abschließen**

Bestelldetails	Bestellart Anfrage
	Bestelldatum 09.07.2020
	Bemerkung —
Adressen	Empfänger Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG Test - Schulze-Delitzsch-Straße 38 33100 Paderborn Deutschland Tel: - Fax: - E-Mail: sk@freund.eu -
	Besteller Test 33100 Test Test E-Mail: test@test.test KdNr: 00000
	Lieferadresse Wie Besteller
	Rechnungsadresse Wie Besteller

Warenkorb

1x
1
075-000-004
1x
1
141-013-216E
Anzahl der Artikel: 2

Bestellung senden
Bestellung exportieren
Bestellung drucken





1. Estructura de la documentación

Teilekatalog Dokumentation

Aquí se encuentran los principales manuales de instrucciones y disponibles información técnica sobre las máquinas (en las lenguas disponibles)

Aquí puede encontrar las listas de piezas de repuesto en formato PDF para las máquinas (si se compraron entre junio de 2013 y julio de 2017).

2. Elegir el instrucciones de uso / de información técnica (TIN)

Pinchar para seleccionar

Vista general de los grupos de máquinas

Pinchar para seleccionar



TIN-001-002

Instrucciones FA: Instrucciones de uso & documentos adicionales

ES

2/4

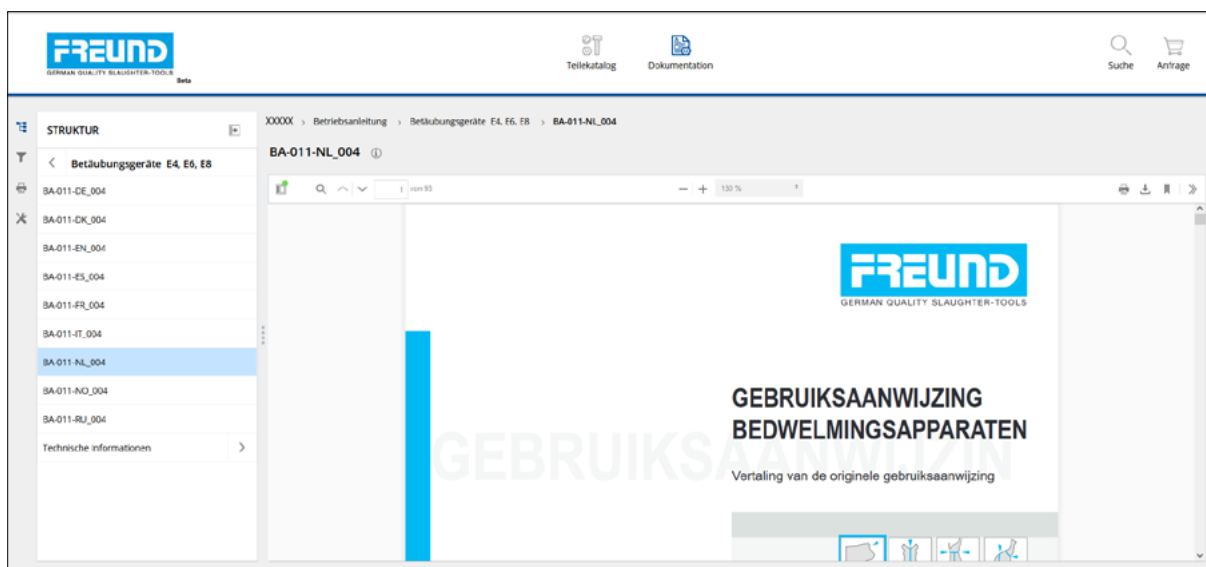
2.1. Elegir el instrucciones de uso

The diagram illustrates the process of selecting instructions. On the left, a screenshot of the 'Freund' website shows a list of documents under the heading 'Betäubungsgeräte E4, E6, E8'. A red box highlights the 'Technische Informationen' link. On the right, a 'STRUKTUR' sidebar shows a list of language codes: BA-011-DE_004, BA-011-DK_004, BA-011-EN_004, BA-011-ES_004, BA-011-FR_004, BA-011-IT_004, BA-011-NL_004 (highlighted with a hand icon), BA-011-NO_004, and BA-011-RU_004. Below this list is a link for 'Technische Informationen'. Red arrows point from the website screenshot to the 'Instrucciones de uso disponibles en varios idiomas' text, and from the 'Technische Informationen' link to the 'Información técnica (TIN)' text. A final red arrow points from the 'Technische Informationen' link to the 'Pinchar para seleccionar' text.

Instrucciones de uso
disponibles en varios idiomas

Información técnica (TIN)

Pinchar para
seleccionar





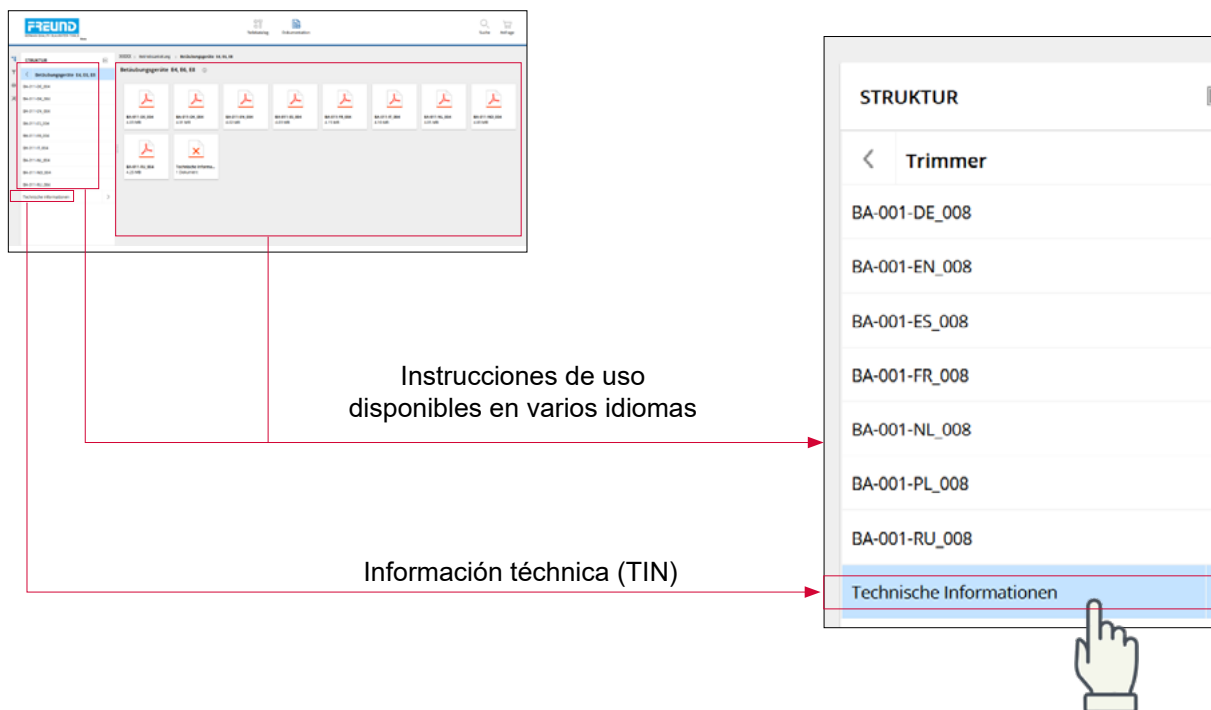
TIN-001-002

Instrucciones FA: Instrucciones de uso & documentos adicionales

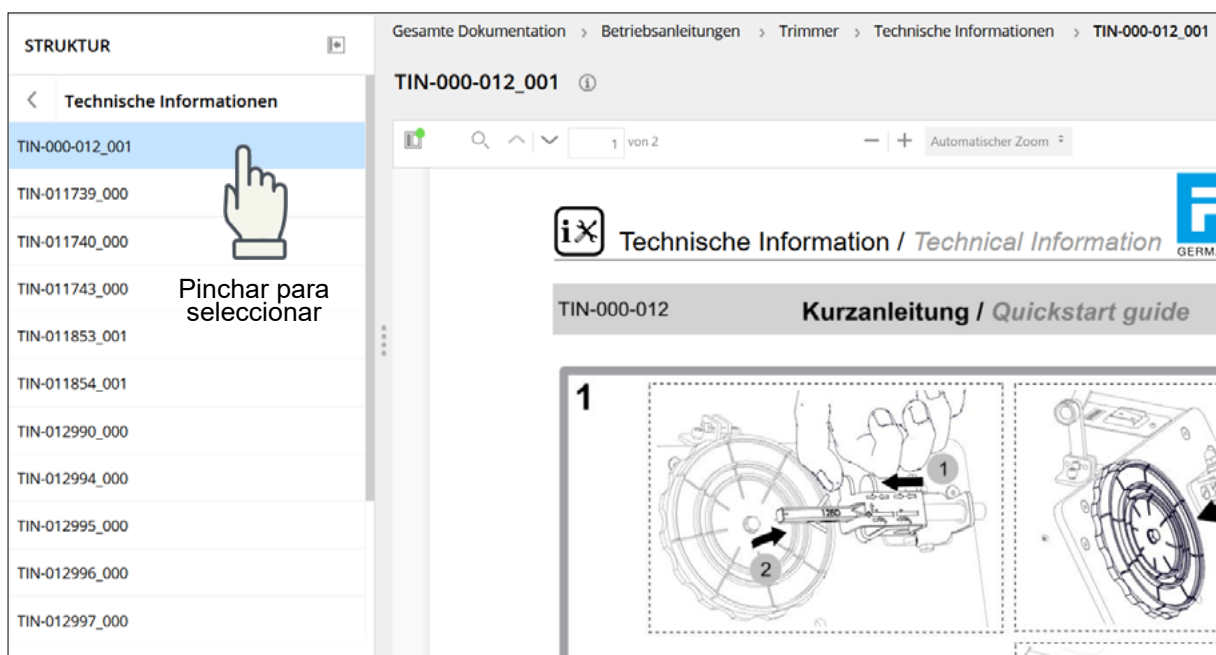
ES

3/4

2.2. Selección de la información técnica



Pinchar para seleccionar





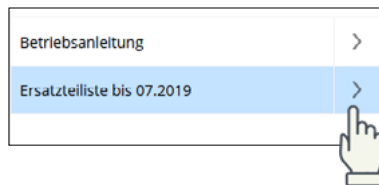
TIN-001-002

Instrucciones FA: Instrucciones de uso & documentos adicionales

ES

4/4

3. Seleccionar la lista de piezas de repuesto



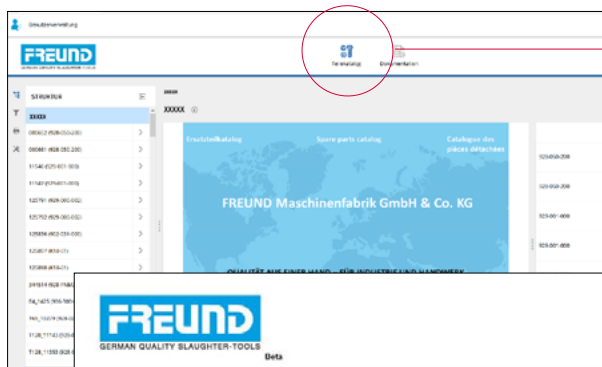
Pinchar para seleccionar



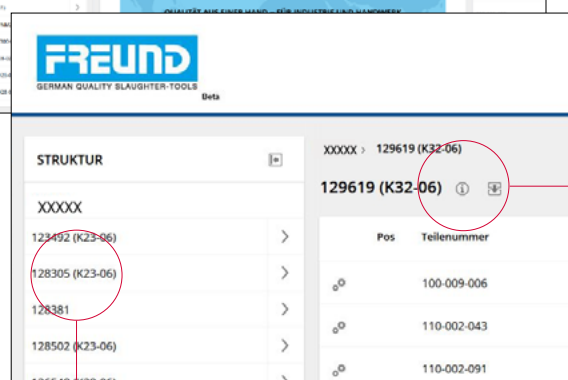
Resumen de las
listas de piezas
de repuesto

Pantalla de visualización
del PDF
seleccionado

4. Seleccionar esquema eléctrico / declaración CE



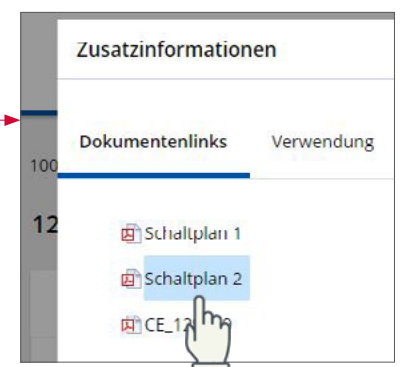
Pinchar para seleccionar



Número de
serie (máquina)



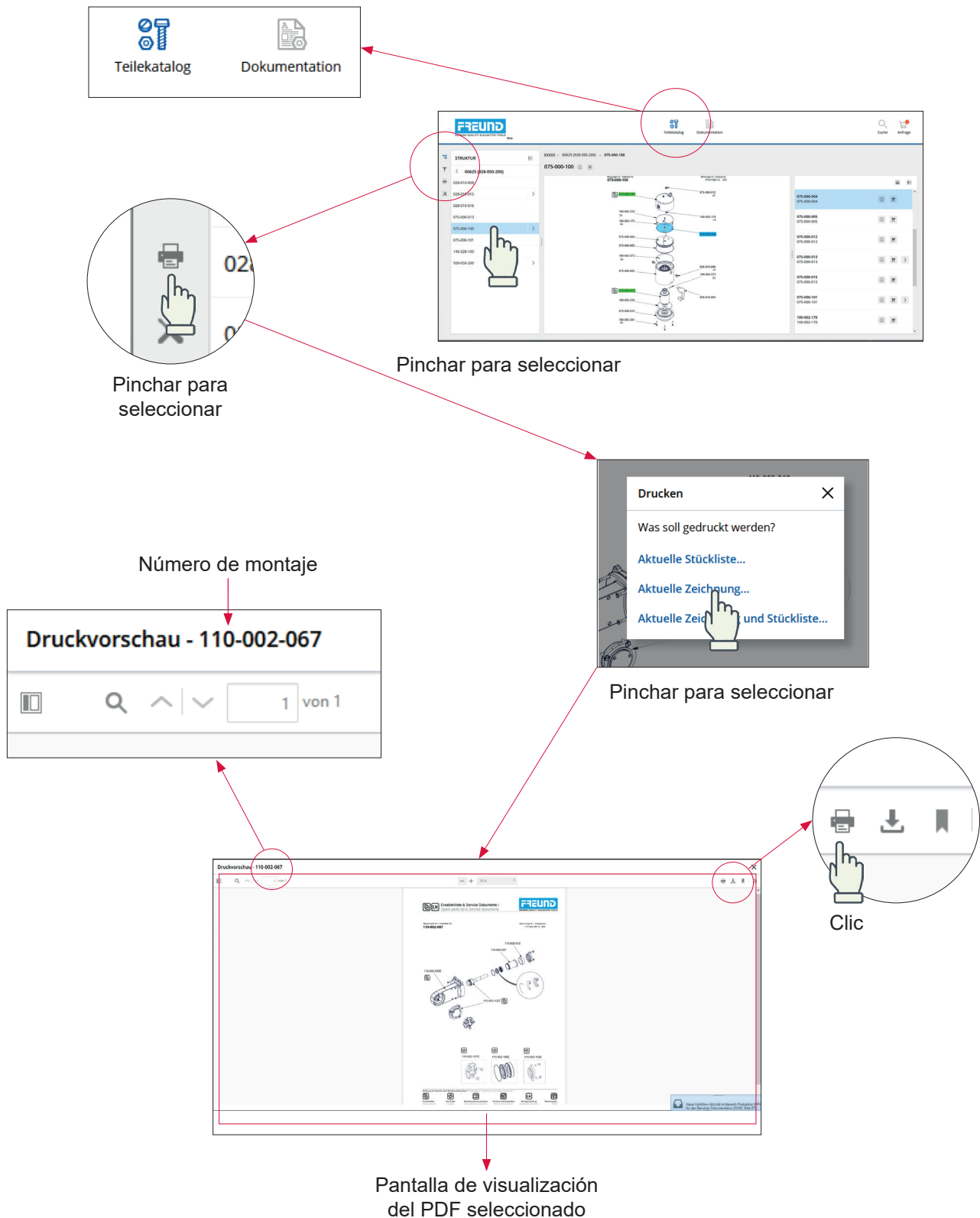
Pinchar para
seleccionar



Haz clic en el botón "Ir a" o haz
doble clic para abrir el pdf

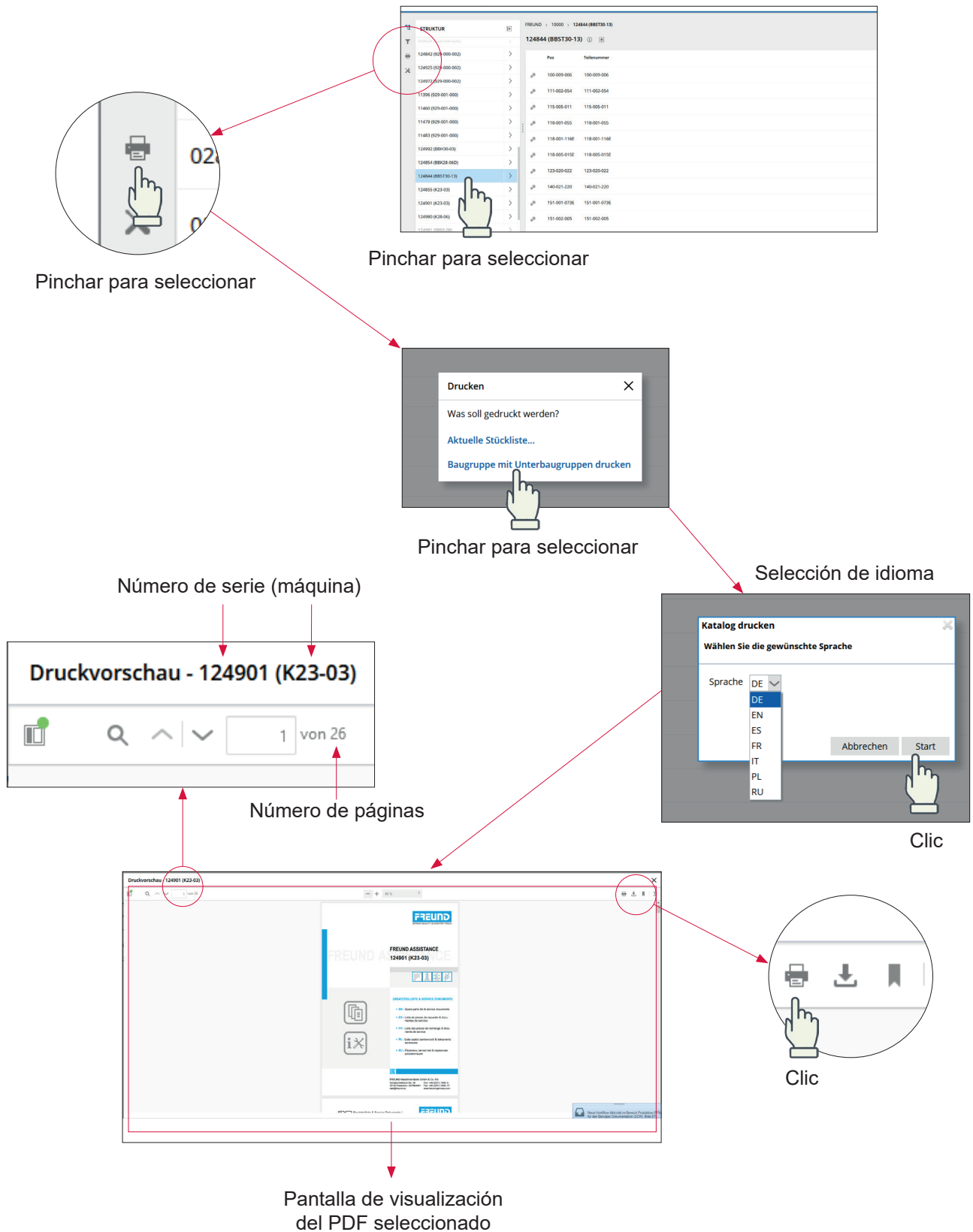


1. Imprimir dibujo seleccionado



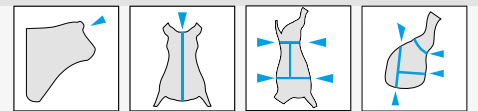


2. Imprimir la lista de piezas de repuesto total



GUIDE FREUND ASSISTANCE

KURZANLEITUNG

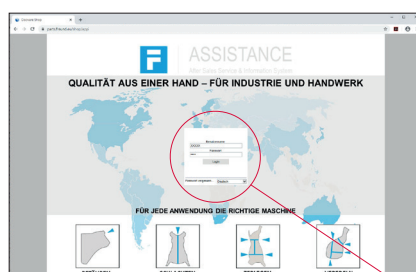


- TIN - Connexion
- TIN - Pièces de rechange (sélectionner et demander)
- TIN - Documentation (manuels d'utilisation et documents complémentaires)
- TIN - Fonctions (imprimer)





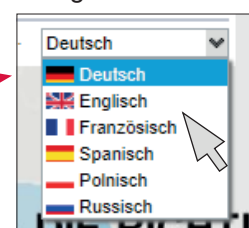
1. Inscription



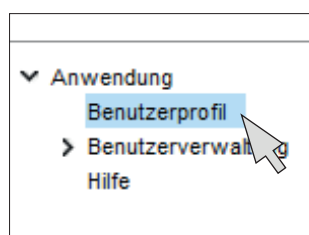
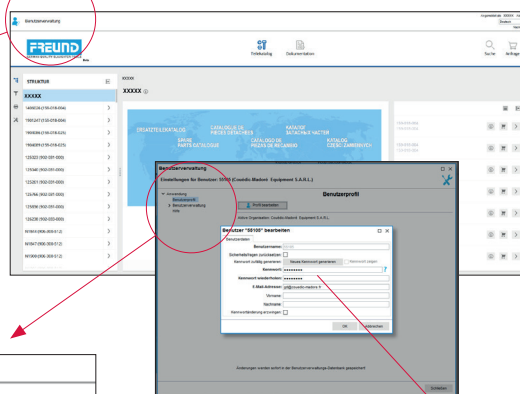
<https://parts.freund.eu>
Nom d'utilisateur : XXXXX (numéro-client)
Mot de passe : XXXXX (numéro-client)

Attention ! Le mot de passe doit être modifié après la première connexion !

Sélection de la langue

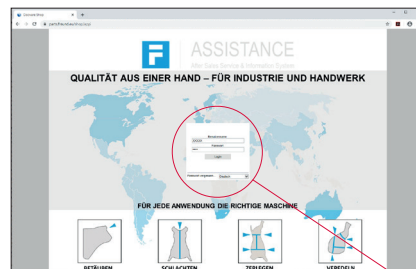


2. Modifier le mot de passe





3. Remise à zéro du mot de passe



<https://parts.freund.eu>
Nom d'utilisateur : XXXXX (numéro-client)

XXXXX (numéro-client)

Après le clic, un jeton de sécurité sera envoyé à l'adresse électronique indiquée sous le numéro de client.

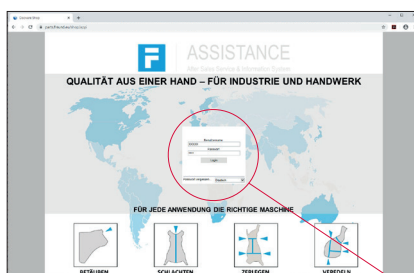
Entrez le jeton de sécurité envoyé ici



Entrez un nouveau mot de passe

Après le clic, une confirmation sera envoyée à l'adresse électronique

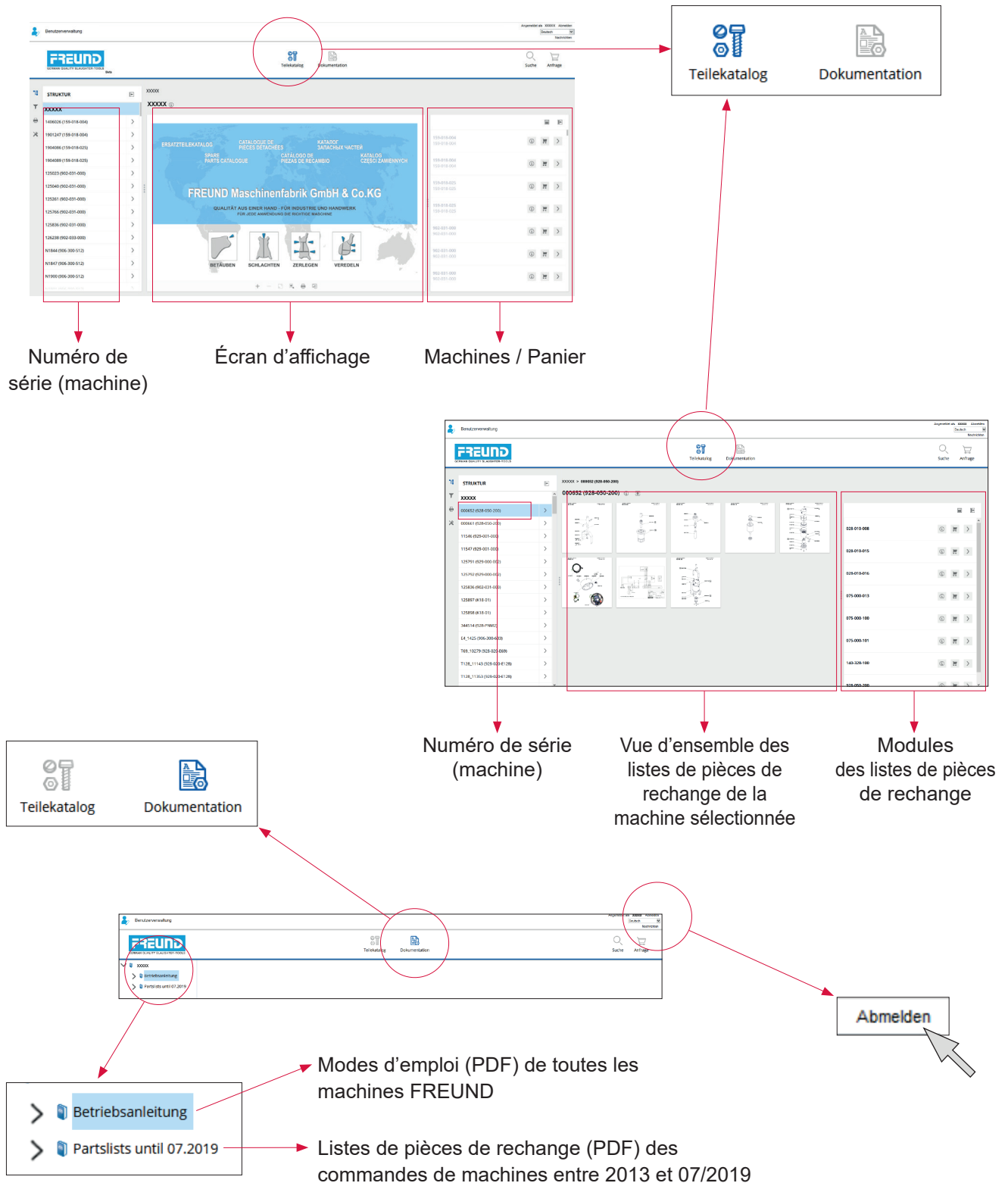
4. Connectez-vous à nouveau



<https://parts.freund.eu>
Nom d'utilisateur : XXXXX (numéro-client)
Mot de passe : NOUVEAU MOT DE PASSE



5. Navigation





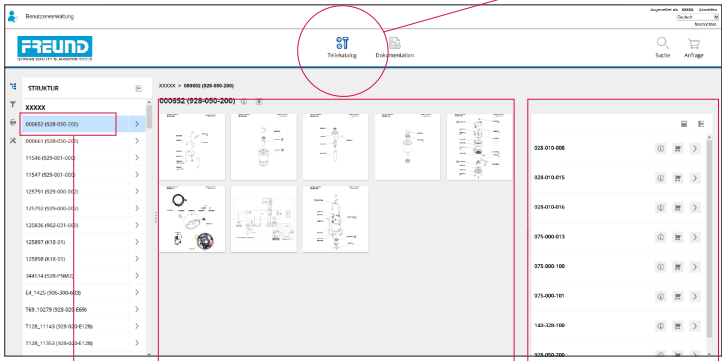
1. Sélection et demande de module/pièce de rechange



Teilekatalog



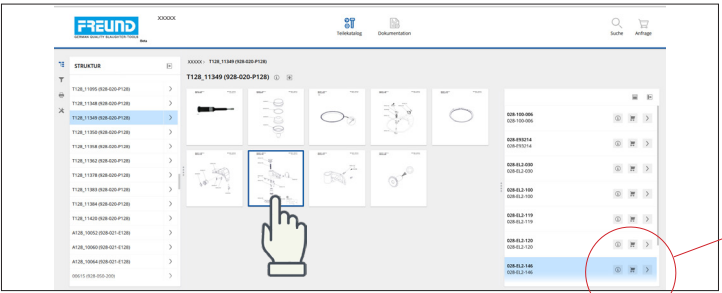
Dokumentation



Numéro de série
(machine)

Vue d'ensemble des
listes de pièces de
rechange de la
machine sélectionnée

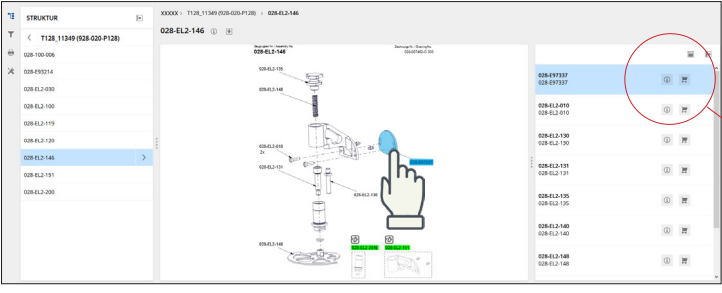
Modules / Pièces
des listes de
pièces de rechange



Sélection avec un clic,
pour un aperçu détaillé,
un double clic



Mettre le module
dans le panier avec
un clic



Le MODULE sélectionné/La PIÈCE
sélectionnée est marqué(e) en bleu

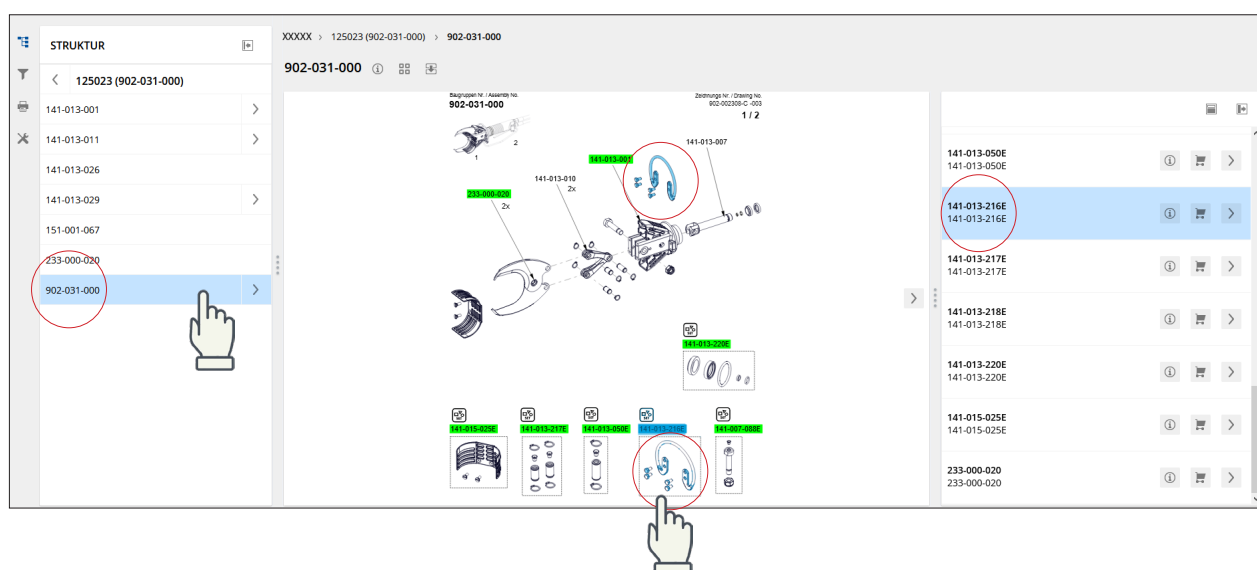


Mettre dans le
panier avec
un clic



2. Sélection et demande de sous-ensemble

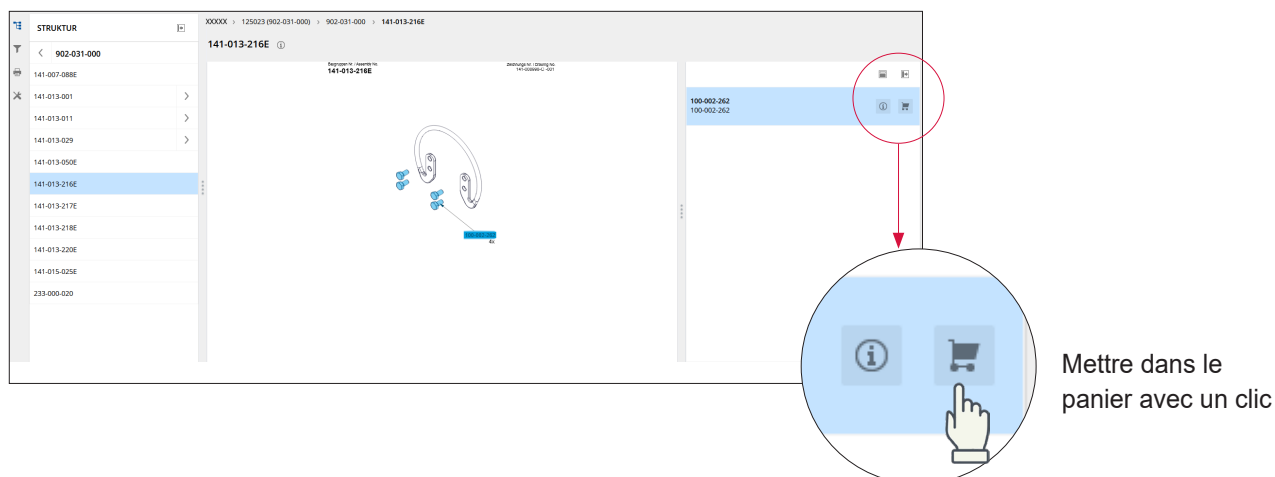
Tous les numéros de pièces visibles dans le dessin peuvent être commandés



Le SOUS-ENSEMBLE sélectionné est marqué en bleu, avec un double-clic s'ouvre une vue d'ensemble des différentes pièces du sous-ensemble

3. Sélection et demande de pièce de rechange tirée du sous-ensemble

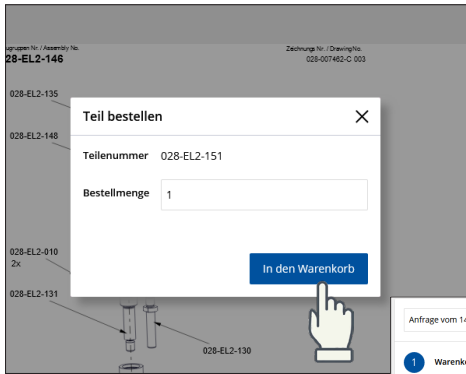
Tous les numéros de pièces visibles dans le dessin peuvent être commandés



Mettre dans le panier avec un clic

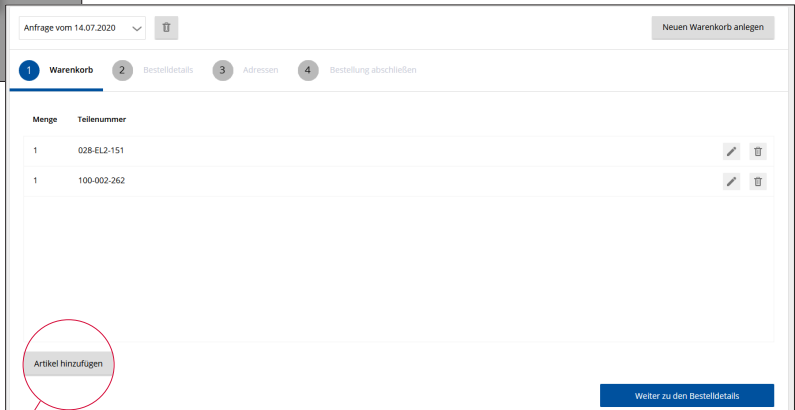


4. Panier

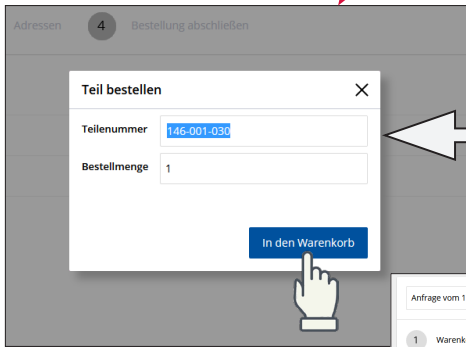


Mettre dans le panier avec un clic

Vue d'ensemble du panier

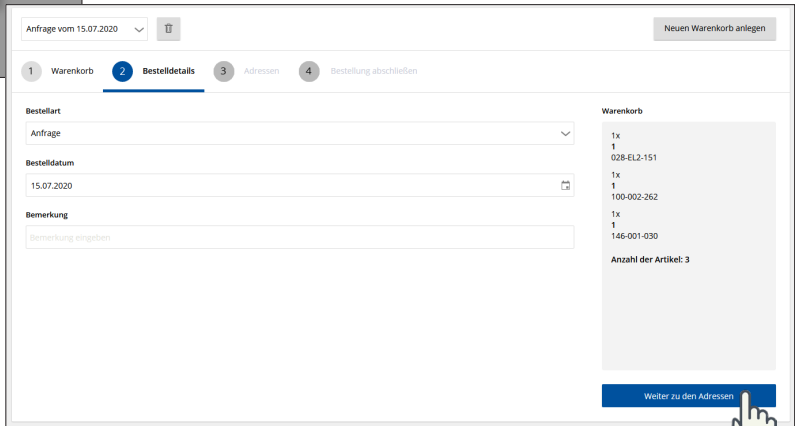


5. Ajouter manuellement un article



Saisie manuelle du numéro de pièce possible

Détails de la commande



6. Planifier un e-mail de demande (en option)

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb

2 Bestelldetails

3 Adressen

4 Bestellung abschließen

Bestellart

Anfrage

Bestelldatum

23.07.2020

Bemerkung

Bemerkung eingeben

Warenkorb

1x
1
028-EL2-151

Juli 2020

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
	1	2	3	4	5	
	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Weiter zu den Adressen

7. Modifier l'adresse

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb

2 Bestelldetails

3 Adressen

4 Bestellung abschließen

Empfänger

Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Test
Schulze Deltzsch-Straße 38
33109 Paderborn
Deutschland
Tel.:
E-Mail: skil@freund.eu

Besteller

Test
Test
33100 Test
Test
E-Mail: test@test.test
KdNr: 00000

Warenkorb

1x
1
038-El2-151
1x
1
100-002-262
1x
1
146-001-030

Lieferadresse
Wie Besteller

Rechnungsadresse
Wie Besteller

Anzahl der Artikel: 3

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

✕

Firma *

Test

Name

Name eingeben

Kontakt / Abteilung

Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach *

Test

PLZ / Ort *

33100

Test

Land *

Test

Telefon

Telefon eingeben

Fax

Fax eingeben

E-Mail *

test@test.test

URL

URL eingeben

Kundennummer *

00000

Désélectionner pour une adresse différente

Anfrage vom 23.07.2020

II

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb

2 Bestelldetails

3 Adressen

4 Bestellung abschließen

Empfänger

Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Test

Schulze Dellitzsch-Straße 38

33100 Paderborn

Deutschland

Tel.:

Fax: sk@freund.eu

E-Mail: sk@freund.eu

Besteller

Test

Test

33100 Test

E-Mail: test@test.test

KöNr: 00000

Lieferadresse

Wie Besteller

Test

Test

33100 Test

Test

E-Mail: test@test.test

Warenkorb

1x

028-ELI-151

1x

100.002.262

1x

146-001-030

Anzahl der Artikel: 3

Adresse bearbeiten

✕

Firma *

Test_001

Name

Name eingeben

Kontakt / Abteilung

Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach *

Test_001

PLZ / Ort *

33189

Test_Test

Land *

Test

Telefon

Telefon eingeben

Fax

Fax eingeben

E-Mail *

test01@test01.test01

URL

URL eingeben



8. Terminer la demande

Anfrage vom 09.07.2020  Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 Adressen **4 Bestellung abschließen**

Bestelldetails	Bestellart Anfrage
	Bestelldatum 09.07.2020
	Bemerkung —
Adressen	Empfänger Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG Test - Schulze-Delitzsch-Straße 38 33100 Paderborn Deutschland Tel: - Fax: - E-Mail: sk@freund.eu -
	Besteller Test 33100 Test Test E-Mail: test@test.test KdNr: 00000
	Lieferadresse Wie Besteller
	Rechnungsadresse Wie Besteller

Warenkorb

1x
1
075-000-004
1x
1
141-013-216E
Anzahl der Artikel: 2

Bestellung senden
Bestellung exportieren
Bestellung drucken





1. Estructura de la documentación

Teilekatalog **Dokumentation**

Aquí se encuentran los principales manuales de instrucciones y disponibles información técnica sobre las máquinas (en las lenguas disponibles)

Aquí puede encontrar las listas de piezas de repuesto en formato PDF para las máquinas (si se compraron entre junio de 2013 y julio de 2017).

2. Elegir el instrucciones de uso / de información técnica (TIN)

Betriebsanleitung
Ersatzteilliste bis 07.2019

Pinchar para seleccionar

Visión general de la Máquinas

Pinchar para seleccionar



TIN-001-002

Instrucciones FA: Instrucciones de uso & documentos adicionales

ES

2/4

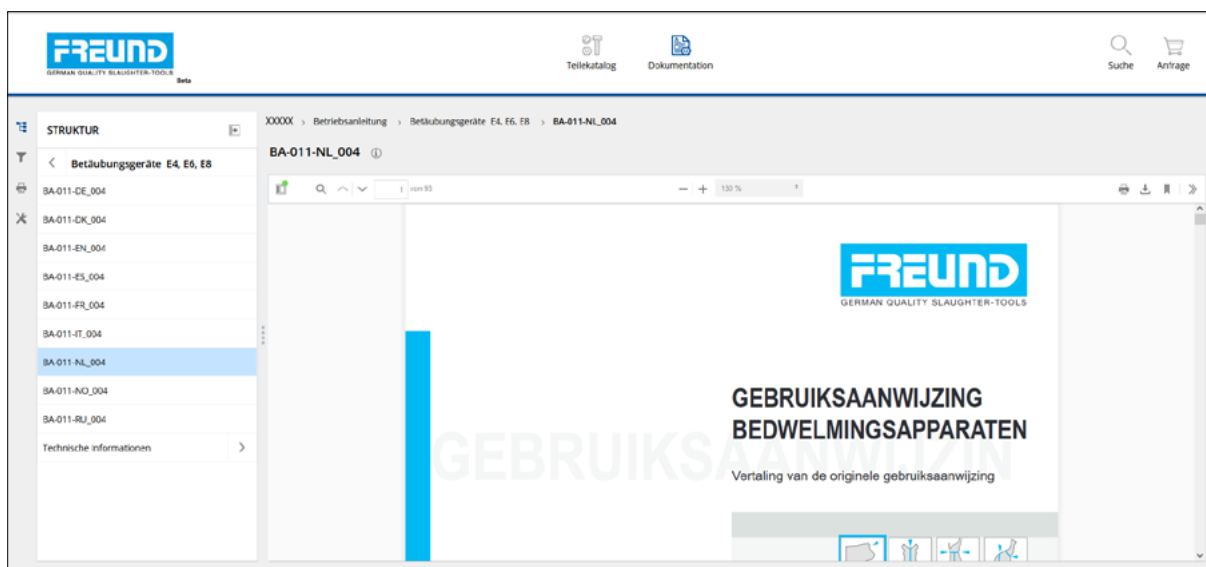
2.1. Elegir el instrucciones de uso

The diagram illustrates the process of selecting instructions. On the left, a screenshot of the 'Freund' website shows a list of documents under the heading 'Betäubungsgeräte E4, E6, E8'. A red box highlights the 'Technische Informationen' link. On the right, a 'STRUKTUR' sidebar shows a list of language codes: BA-011-DE_004, BA-011-DK_004, BA-011-EN_004, BA-011-ES_004, BA-011-FR_004, BA-011-IT_004, BA-011-NL_004 (highlighted with a hand icon), BA-011-NO_004, and BA-011-RU_004. Below this list is a 'Technische Informationen' link with a right arrow. Red lines connect the website screenshot to the sidebar, and from the sidebar to the text 'Instrucciones de uso disponibles en varios idiomas' and 'Información técnica (TIN)'. A red arrow points from the 'Technische Informationen' link to the text 'Pinchar para seleccionar'.

Instrucciones de uso
disponibles en varios idiomas

Información técnica (TIN)

Pinchar para
seleccionar





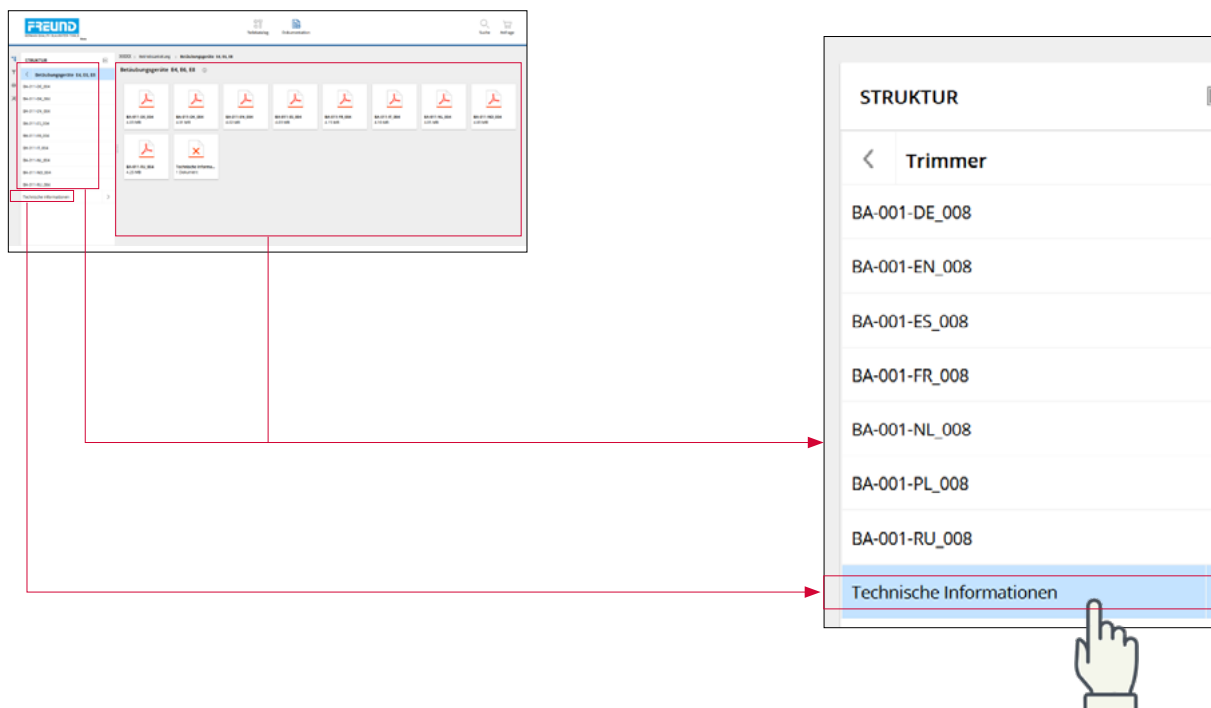
TIN-001-002

Instrucciones FA: Instrucciones de uso & documentos adicionales

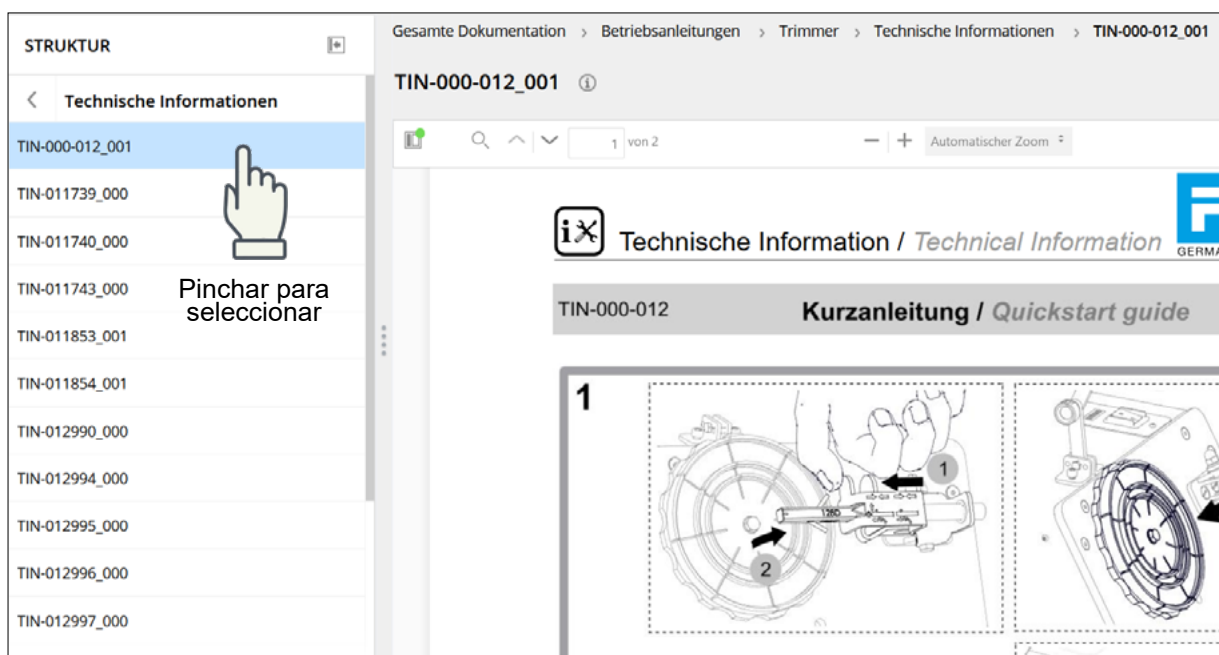
ES

3/4

2.2. Selección de la información técnica



Pinchar para seleccionar





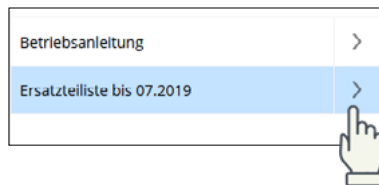
TIN-001-002

Instrucciones FA: Instrucciones de uso & documentos adicionales

ES

4/4

3. Seleccionar la lista de piezas de repuesto



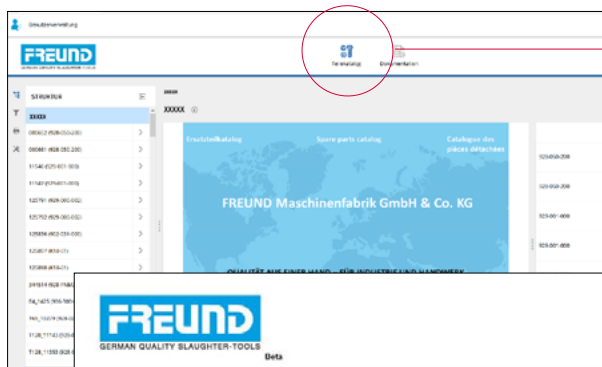
Pinchar para seleccionar



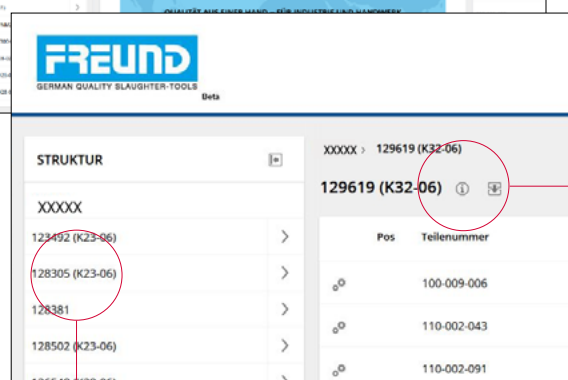
Resumen de las
listas de piezas
de repuesto

Pantalla de visualización
del PDF
seleccionado

4. Seleccionar esquema eléctrico / declaración CE



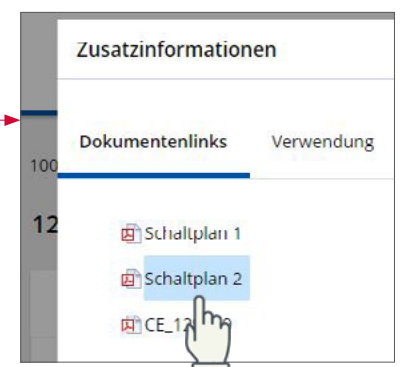
Pinchar para seleccionar



Número de
serie (máquina)



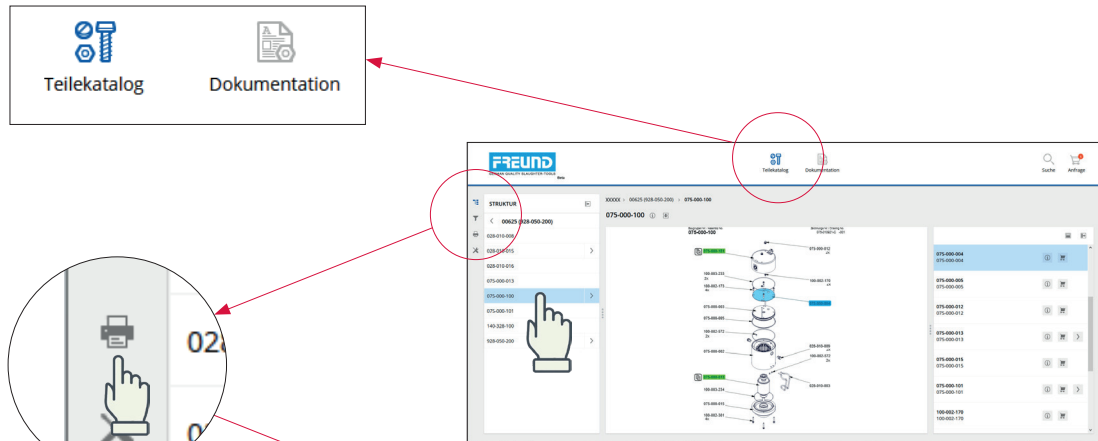
Pinchar para
seleccionar



Haz clic en el botón "Ir a" o haz
doble clic para abrir el pdf



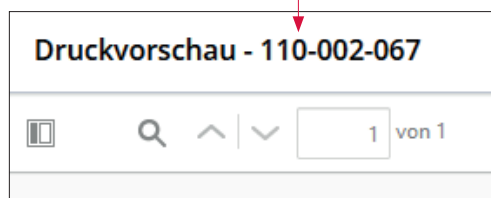
1. Imprimer dibujo seleccionado



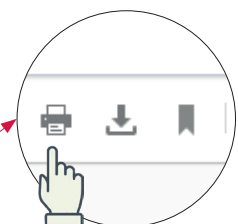
Sélection avec un clic

Sélection avec un clic

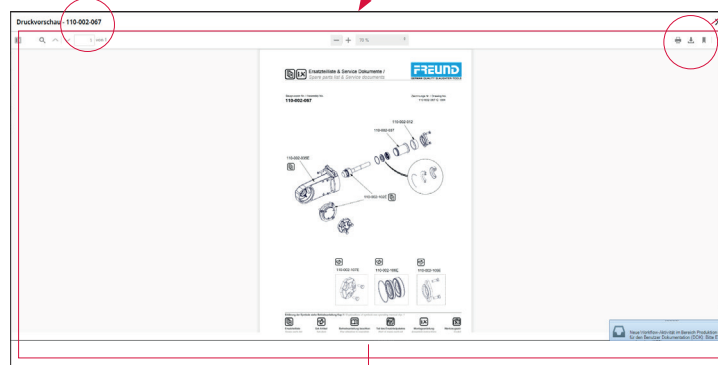
Numéro d'assemblage



Sélection avec un clic



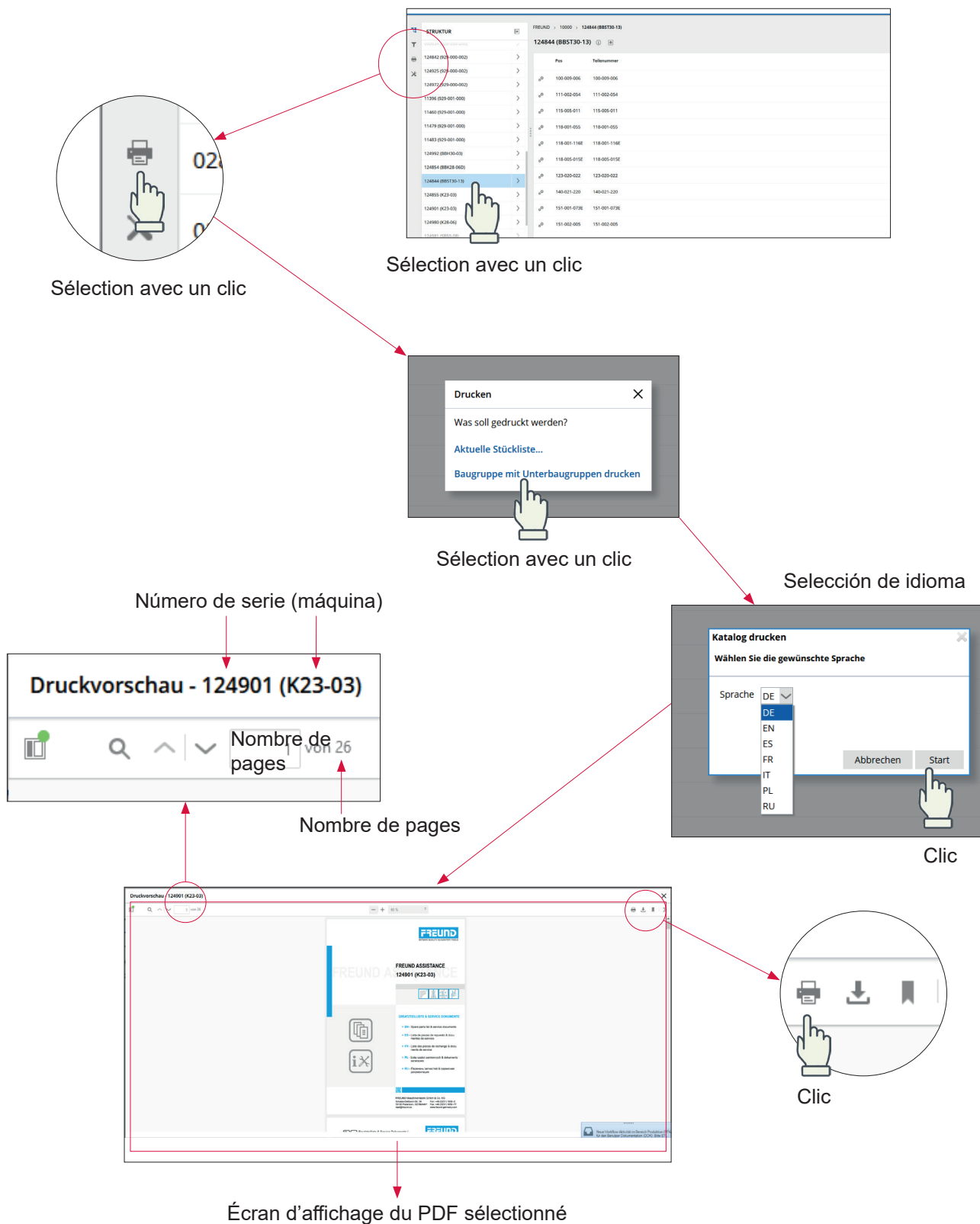
Clic



Écran d'affichage du PDF sélectionné

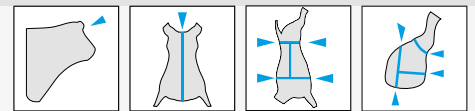


2. Montage de impresión en total



INSTRUKCJE FREUND ASSISTANCE

KURZANLEITUNG

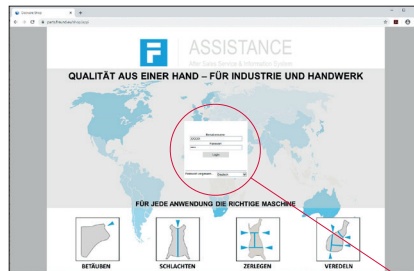


- TIN - Logowanie
- TIN - Części zamienne (wybór i wczytywanie)
- TIN - Dokumentacja (instrukcje obsługi i dodatkowe dokumenty)
- TIN - Funkcje (druk)





1. Logowanie

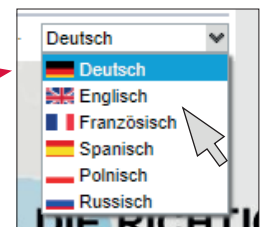


<https://parts.freund.eu>
Nazwa użytkownika: XXXXX (numer klienta)
Hasło: XXXXX (numer klienta)

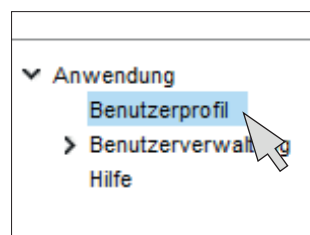
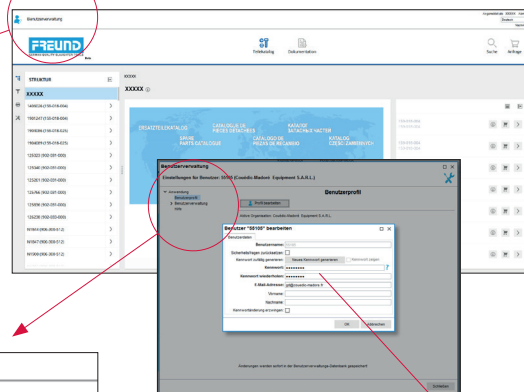
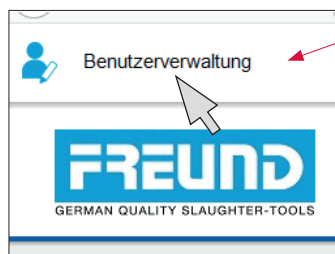
Uwaga! Po pierwszym logowaniu należy zmienić hasło!

Benutzername
Passwort
Login
Passwort vergessen... Deutsch

Wybór języka



2. Zmiana hasła



Benutzer "55105" bearbeiten

Benutzerdaten

Benutzername: 55105

Sicherheitsfragen zurücksetzen: ☐

Kennwort zufällig generieren: ☐ Neues Kennwort generieren ☐ Kennwort zeigen

Kennwort:

Kennwort wiederholen:

E-Mail-Adresse: gd@couedic-madore.fr

Vorname:

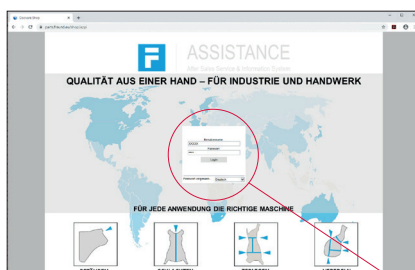
Nachname:

Kennwortänderung erzwingen: ☐

OK Abbrechen



3. Resetowanie hasła



<https://parts.freund.eu>
Nazwa użytkownika: XXXXX (numer klienta)

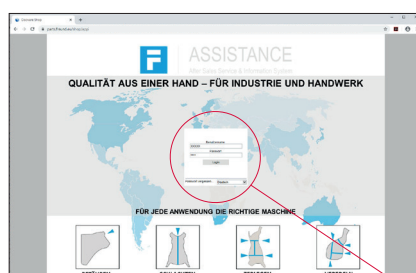
Po kliknięciu, na adres e-mail podany pod numerem klienta zostanie wysłany token bezpieczeństwa



← Wprowadź nowe hasło

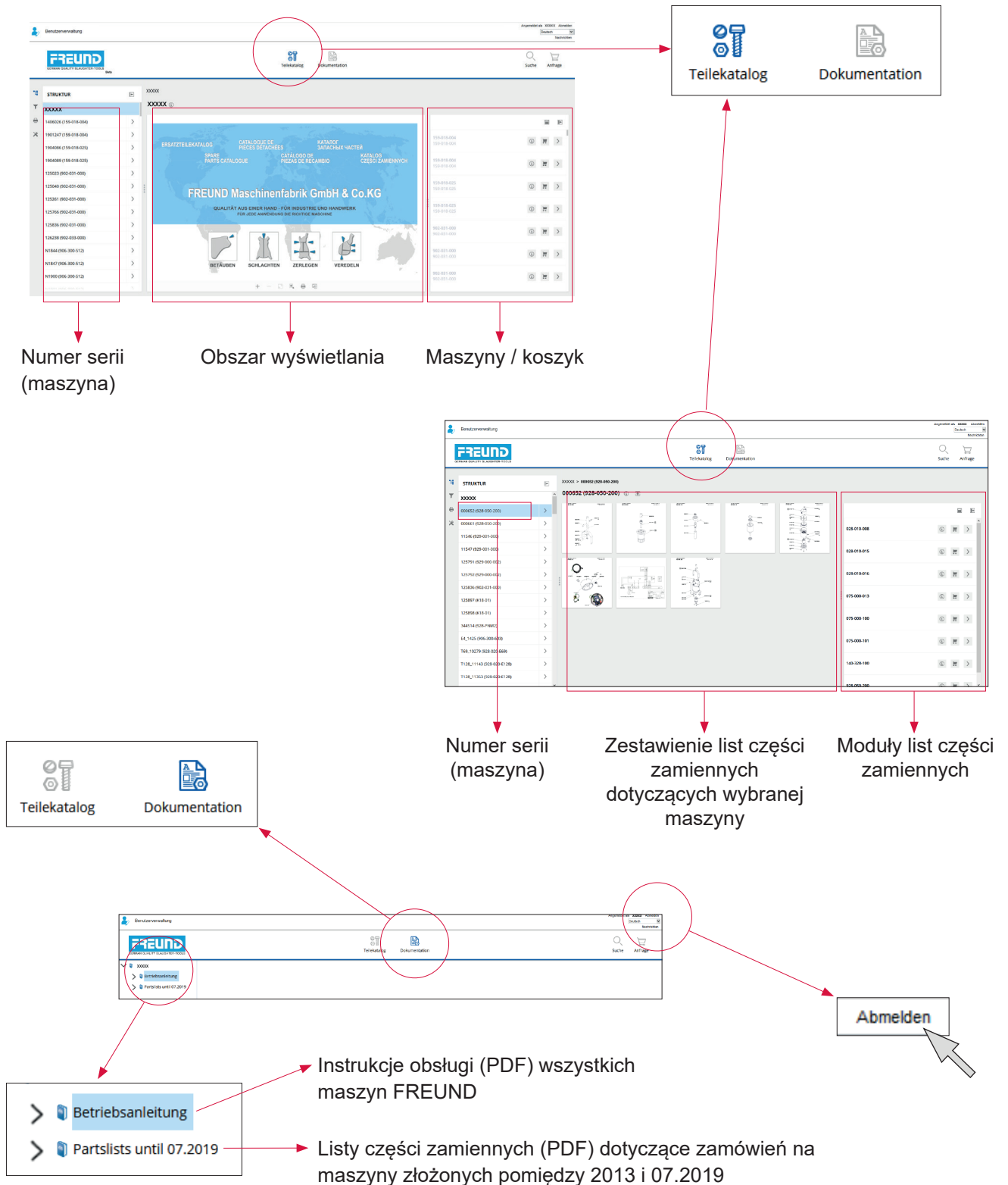
Po kliknięciu, na podany adres e-mail zostanie wysłane potwierdzenie

4. Ponowne zalogowanie się



<https://parts.freund.eu>
Nazwa użytkownika: XXXXX (numer klienta)
Hasło: **NOWE HASŁO**

5. Nawigowanie





1. Wybór i wczytywanie modułu / listy części zamiennych

Teilekatalog Dokumentation

numer serii (maszyna)

przegląd list części zamiennych dotyczących wybranej maszyny

moduły/części list części zamiennych

wybór za pomocą kliknięcia, widok szczegółowy za pomocą podwójnego kliknięcia

za pomocą kliknięcia włożyć moduł do koszyka

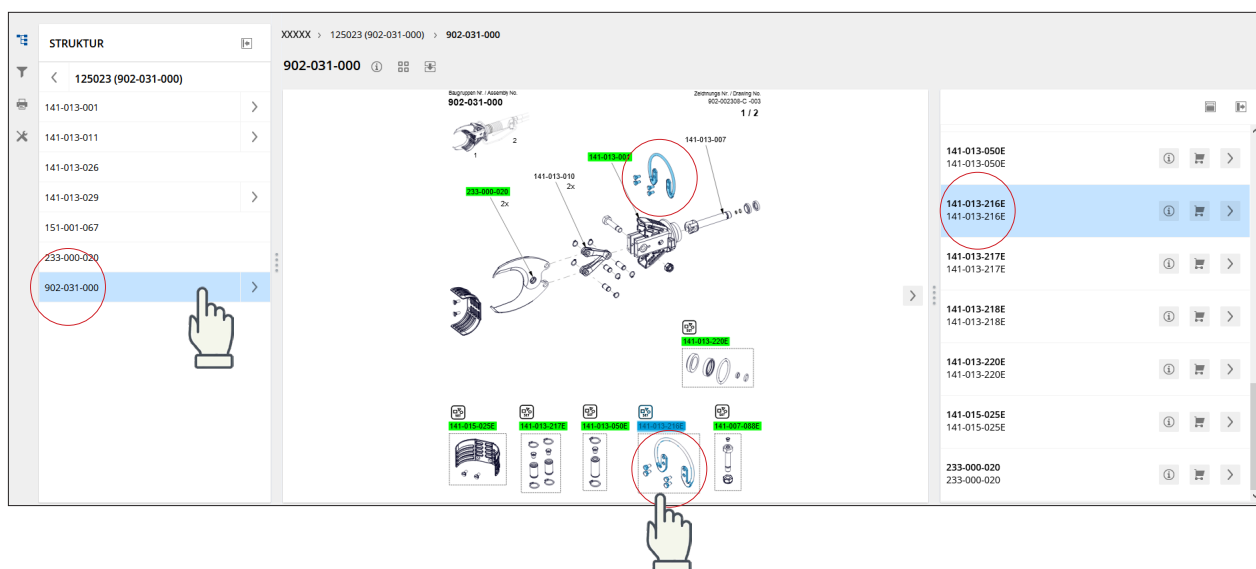
wybrany MODUŁ / wybrana CZĘŚĆ są oznaczone kolorem niebieskim

za pomocą kliknięcia włożyć do koszyka



2. Wybór i wczytywanie podzespołów

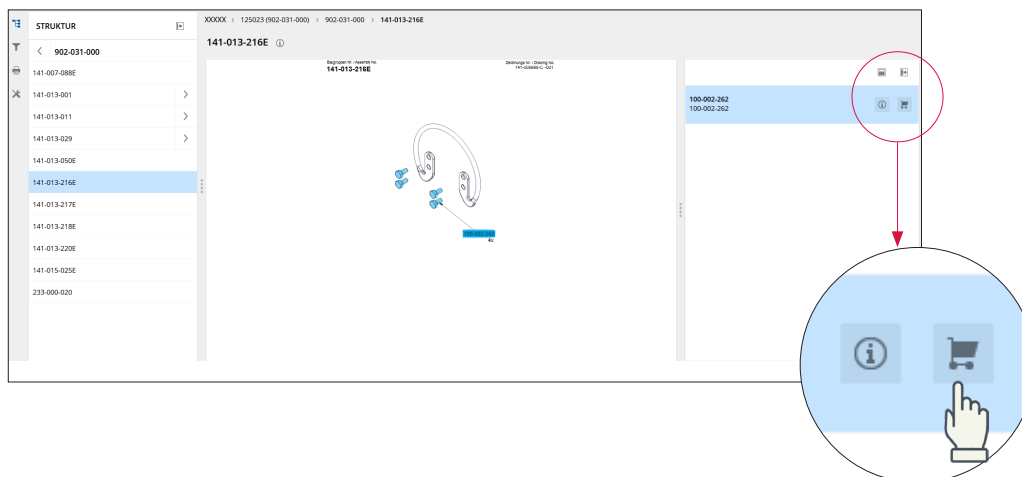
Wszystkie numery części widoczne na rysunku można zamówić



Wybrany podzespół jest oznaczony na niebiesko,
Za pomocą kliknięcia można przejść do przeglądu poszczególnych części z podzespołu

3. Wybór i wczytywanie listy części zamiennych z podzespołu

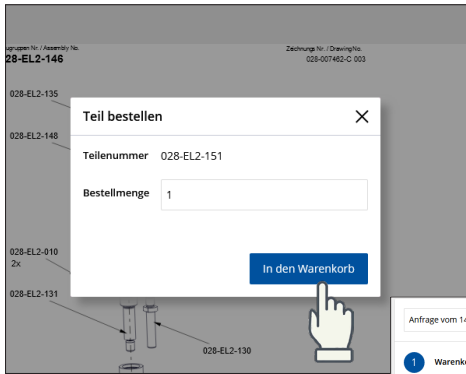
Wszystkie numery części widoczne na rysunku można zamówić



za pomocą
kliknięcia włożyć
do koszyka

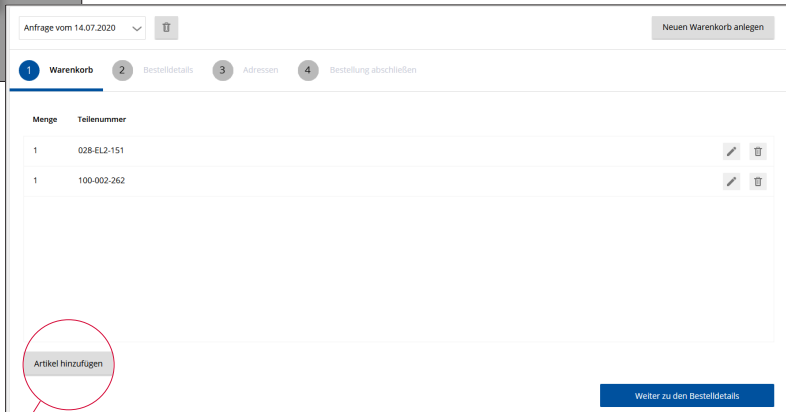


4. Koszyk

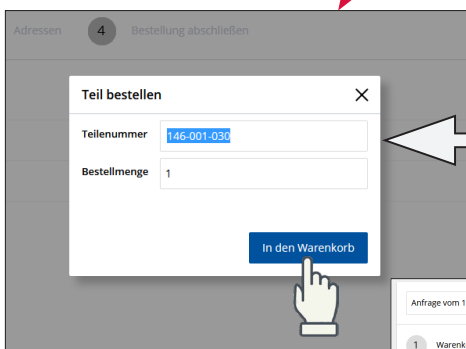


za pomocą kliknięcia włożyć do koszyka

Przegląd koszyka

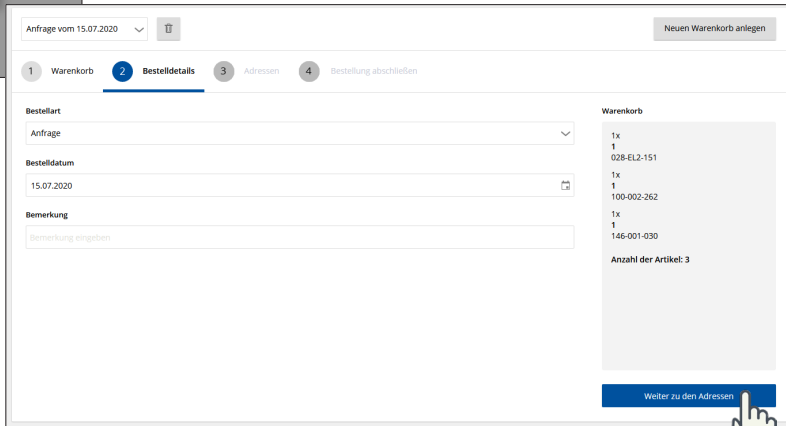


5. Manualne dodawanie artykułów



możliwe manualne wpisanie numeru części

Dane zamówienia





TIN-001-001

Instrukcje FA: wybór i wczytywanie list części zamiennych

PL

4/5

6. Polecenie – ustalanie terminu e-maila (opcjonalnie)

Anfrage vom 15.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb

2 **Bestelldetails**

3 Adressen

4 Bestellung abschließen

Bestellart

Anfrage

Bestelldatum

23.07.2020

Bemerkung

Bemerkung eingeben

Warenkorb

1x
028-EL2-151

Mo.

Di.

Mi.

Do.

Fr.

Sa.

So.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Weiter zu den Adressen

7. Edycja adresu

Anfrage vom 15.07.2020

0

Neuen Warenkorb anlegen

1

Warenkorb

2

Bestelldetails

3

Adressen

4

Bestellung abschließen

Empfänger

✎

Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Test

Schulze Deitzsch-Straße 38

33100 Paderborn

Deutschland

Tel.:

Fax:

E-Mail: sk@freund.eu

☰

Test

33100 Test

E-Mail: test@text.test

KdNr.: 00000

Besteller

✎

Test

028-412-151

100-002-262

146-001-030

☰

Test

33100 Test

E-Mail: test@text.test

KdNr.: 00000

Lieferadresse

Vor Besteller

☑

Rechnungsadresse

Von Besteller

☑

Warenkorb

✎

1x

028-412-151

1x

100-002-262

1x

146-001-030

☰

1x

028-412-151

1x

100-002-262

1x

146-001-030

Anzahl der Artikel: 3

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten

✕

Firma *

Test

Name

Name eingeben

Kontakt / Abteilung

Kontakt / Abteilung eingeben

Straße / Postfach *

Test

PLZ / Ort *

33100

Test

Land *

Test

Telefon

Telefon eingeben

Fax

Fax eingeben

E-Mail *

test@test.test

URL

URL eingeben

Kundennummer *

00000

kliknąć w przypadku innego adresu

Anfrage vom 23.07.2020

0

Neuen Warenkorb anlegen

1

Warenkorb

2

Bestelldetails

3

Adressen

4

Bestellung abschließen

Empfänger

Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Test

Schulze-Deitzsch-Straße 38

33100 Paderborn

Deutschland

Tel.:

Fax:

E-Mail: sk@freund.eu

-

Besteller

Test

33100 Test

E-Mail: test@test.test

KdNr: 00000

Rechnungsadresse

Wie Besteller

Test

Test

33100 Test

Test

E-Mail: test@test.test

Warenkorb

1x

028-ELZ-151

1x

1

100.002.262

1x

1

146.001.030

Anzahl der Artikel: 3

Bestellung abschließen

Adresse bearbeiten ✕

Firma *	Test_001	
Name	Name eingeben	
Kontakt / Abteilung	Kontakt / Abteilung eingeben	
Straße / Postfach *	Test_001	
PLZ / Ort *	33189	Test_Test
Land *	Test	
Telefon	Telefon eingeben	
Fax	Fax eingeben	
E-Mail *	test01@test01.test01	
URL	URL eingeben	



8. Zamykanie polecenia

Anfrage vom 09.07.2020  Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 Adressen 4 **Bestellung abschließen**

Bestelldetails

Bestellart
Anfrage

Bestelldatum
09.07.2020

Bemerkung
—

Adressen

Empfänger
Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Test
-
Schulze-Delitzsch-Straße 38
33100 Paderborn
Deutschland
Tel: -
Fax: -
E-Mail: sk@freund.eu
-

Besteller
Test
33100 Test
Test
E-Mail: test@test.test
KdNr: 00000

Lieferadresse
Wie Besteller

Rechnungsadresse
Wie Besteller

Warenkorb

1x
1
075-000-004
1x
1
141-013-216E

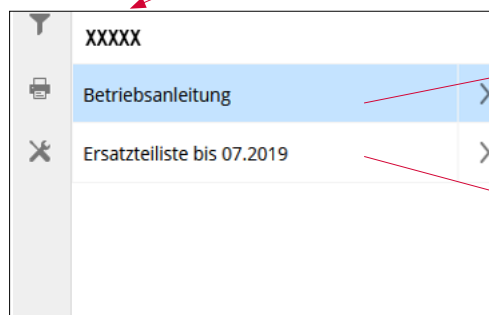
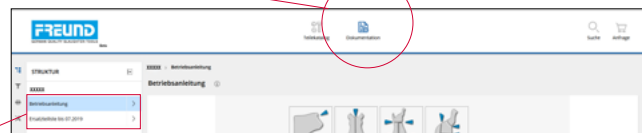
Anzahl der Artikel: 2

Bestellung senden
Bestellung exportieren
Bestellung drucken





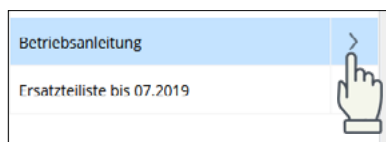
1. Struktura dokumentacji



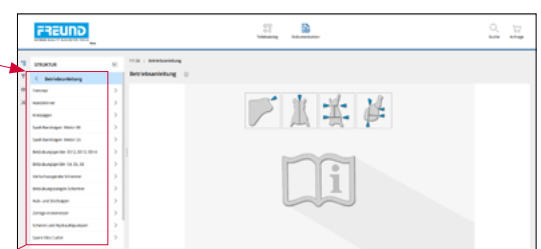
tutaj znajdą Państwo instrukcje obsługi i dostępne informacje techniczne dotyczące maszyn (w dostępnych językach)

tutaj znajdą Państwo listy części zamiennych do maszyn w formacie PDF (jeśli zostały zakupione między 6.2013 a 7.2017)

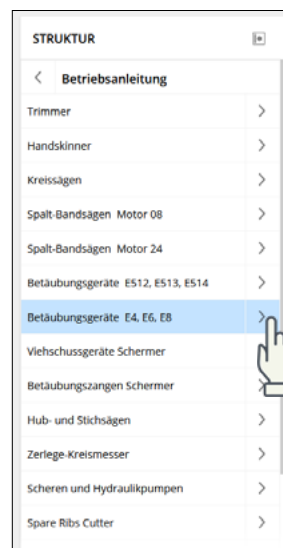
2. Wybór instrukcji obsługi / informacji technicznych (TIN)



wybór za pomocą kliknięcia



Przegląd grup maszyn



wybór za pomocą kliknięcia



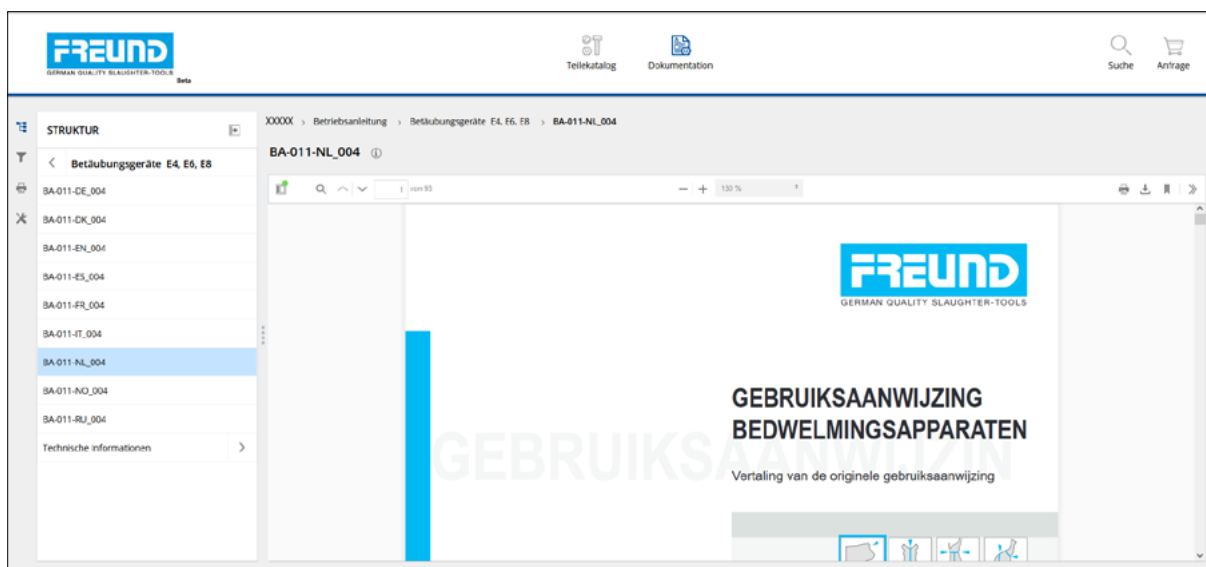
2.1 Wybór instrukcji obsługi

The diagram illustrates the process of selecting operating instructions in different languages. It shows a web interface with a sidebar menu and a main content area. A red box highlights the 'Technische Informationen' (Technical Information) link in the sidebar. A red arrow points from this link to a list of language options: BA-011-DE_004, BA-011-DK_004, BA-011-EN_004, BA-011-E5_004, BA-011-FR_004, BA-011-IT_004, BA-011-NL_004, BA-011-NO_004, and BA-011-RU_004. A hand icon is shown clicking on the BA-011-NL_004 option. Below the list, a red box highlights the 'Technische Informationen' link, with a red arrow pointing to it from the text 'Informacje techniczne (TIN)'. The text 'Instrukcje obsługi w różnych językach do wyboru' (Operating instructions in different languages for selection) is also present.

Instrukcje obsługi w różnych językach do wyboru

Informacje techniczne (TIN)

wybór za pomocą kliknięcia





2.2 Wybór informacji technicznych (TIN)

The diagram illustrates the process of selecting technical information (TIN) from a document structure. It shows a screenshot of a web application interface with a sidebar menu and a main content area. The sidebar menu is titled "STRUKTUR" and contains a list of documents under the "Trimmer" category. The main content area displays a grid of document thumbnails. Red lines indicate the selection path: from the "Trimmer" category in the sidebar, to the "Technische Informationen" document, and then to the "Instrukcje obsługi w różnych językach do wyboru" (Instructions in different languages for selection) document. A hand icon points to the "Technische Informationen" document, with the text "wybór za pomocą kliknięcia" (selection by clicking) below it.

Instrukcje obsługi w różnych językach do wyboru

Informacje techniczne (TIN)

STRUKTUR

< Trimmer

BA-001-DE_008

BA-001-EN_008

BA-001-ES_008

BA-001-FR_008

BA-001-NL_008

BA-001-PL_008

BA-001-RU_008

Technische Informationen

wybór za pomocą kliknięcia

The screenshot shows the technical information page for the "Trimmer" category. The sidebar menu is titled "STRUKTUR" and contains a list of documents under the "Technische Informationen" category. The main content area displays the "TIN-000-012_001" document. A hand icon points to the "TIN-000-012_001" document, with the text "wybór za pomocą kliknięcia" (selection by clicking) below it. The main content area shows the document title "TIN-000-012_001" and the document content, which includes a diagram of a trimmer head with numbered parts (1 and 2) and the text "Kurzanleitung / Quickstart guide".

STRUKTUR

< Technische Informationen

TIN-000-012_001

TIN-011739_000

TIN-011740_000

TIN-011743_000

TIN-011853_001

TIN-011854_001

TIN-012990_000

TIN-012994_000

TIN-012995_000

TIN-012996_000

TIN-012997_000

Gesamte Dokumentation > Betriebsanleitungen > Trimmer > Technische Informationen > TIN-000-012_001

TIN-000-012_001

1 von 2

Automatischer Zoom

Technische Information / Technical Information

TIN-000-012

Kurzanleitung / Quickstart guide

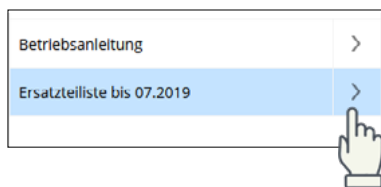
1

2

wybór za pomocą kliknięcia



3. Wybór listy części zamiennych



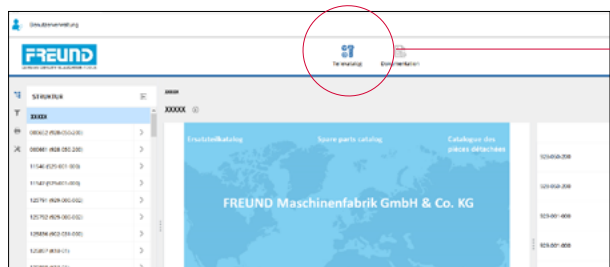
wybór za pomocą kliknięcia



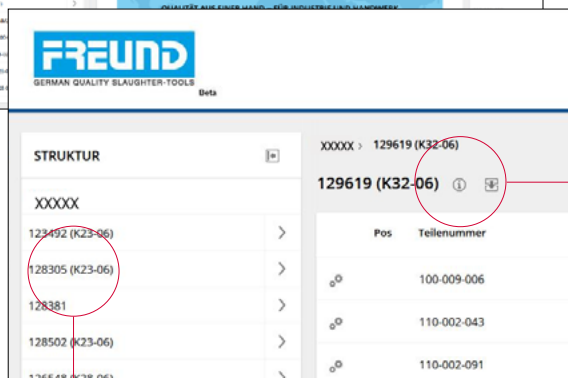
przegląd
list części zamiennych

obszar wyświetlania
wybranego pliku PDF

4. Wybór schematu elektrycznego / deklaracji CE



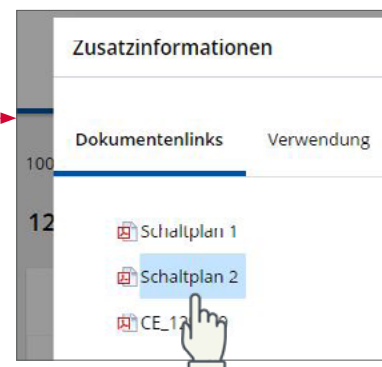
wybór za pomocą
kliknięcia



numer serii
(maszyna)



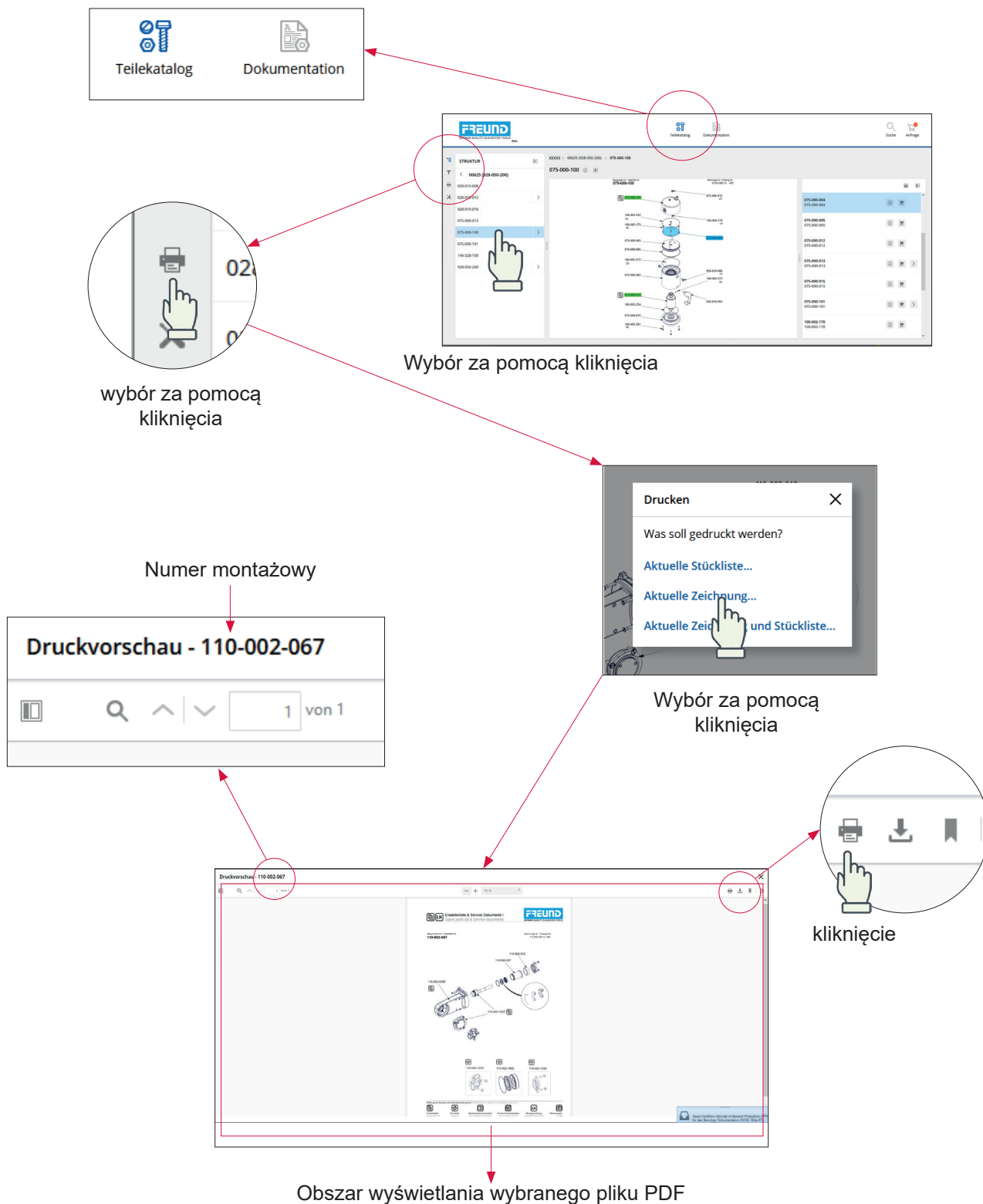
wybór za pomocą
kliknięcia



Kliknij na przycisk «Idź do»
lub kliknij dwukrotnie, aby
otworzyć plik pdf

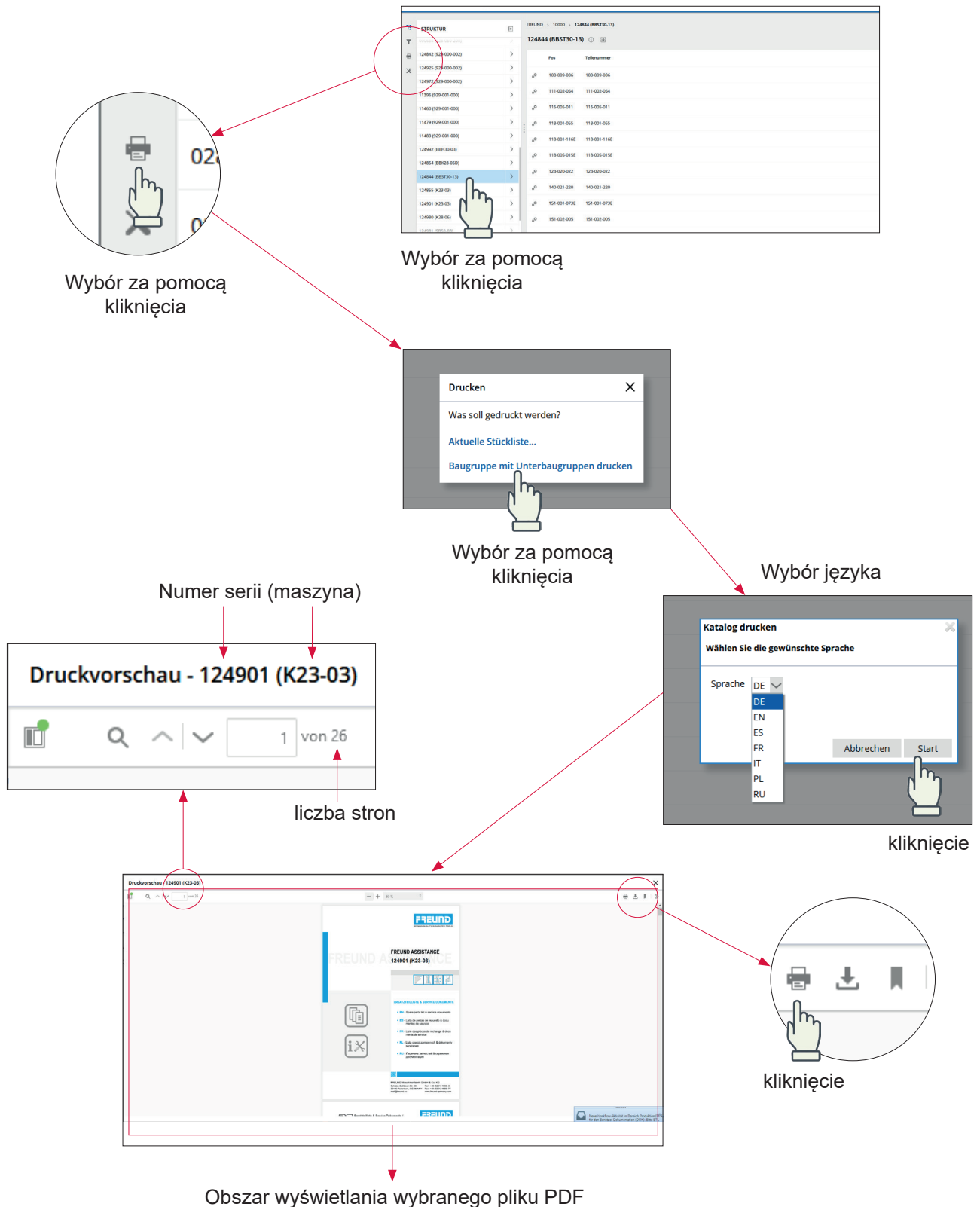


1. Drukowanie wybranego rysunku



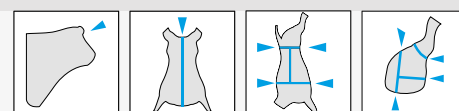


2. Drukowanie listy części zamiennych ogółem



ИНСТРУКЦИЯ FREUND ASSISTANCE

KURZANLEITUNG

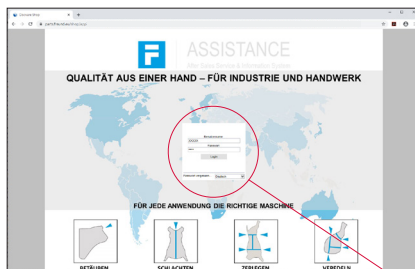


- TIN - Вход в систему
- TIN - Запасные части (выбор и запрос)
- TIN - Документация (руководства по эксплуатации и дополнительные документы)
- TIN - Функции (печать)





1. Вход в систему

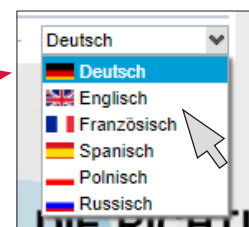


<https://parts.freund.eu>
Имя пользователя: XXXXX (номер клиента)
Пароль: XXXXX (номер клиента)

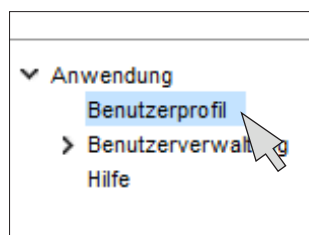
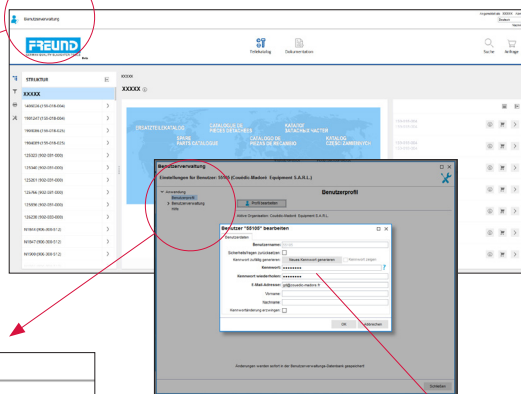
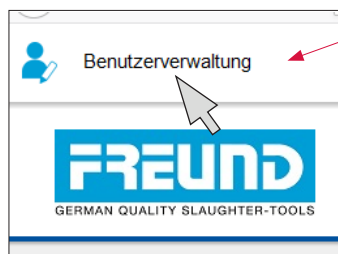
Внимание! Изменить пароль после первого входа в систему!

Benutzername
Passwort
Login
Passwort vergessen... Deutsch

Выбор языка



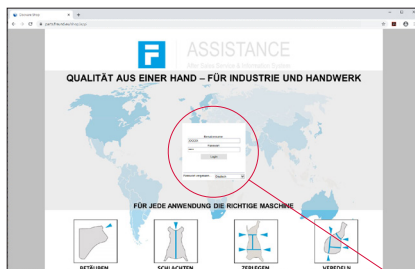
2. Изменение пароля



Benutzer "55105" bearbeiten
Benutzerdaten
Benutzername: 55105
Sicherheitsfragen zurücksetzen: ☐
Kennwort zufällig generieren: ☐ Neues Kennwort generieren ☐ Kennwort zeigen
Kennwort:
Kennwort wiederholen:
E-Mail-Adresse: gd@couedic-madore.fr
Vorname:
Nachname:
Kennwortänderung erzwingen: ☐
OK Abbrechen



3. Сбросить пароль



<https://parts.freund.eu>
Имя пользователя: XXXXX (номер клиента)

XXXXX (номер клиента)

После нажатия кнопки, на адрес электронной почты указанный под номером клиента, будет отправлен код безопасности

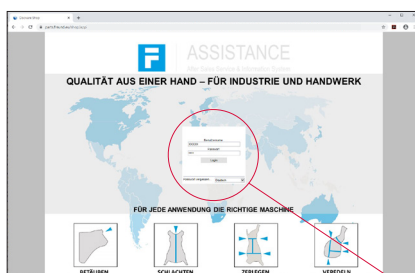
Введите отправленный код безопасности здесь



Введите новый пароль

После нажатия кнопки, на адрес электронной почты будет отправлено подтверждение

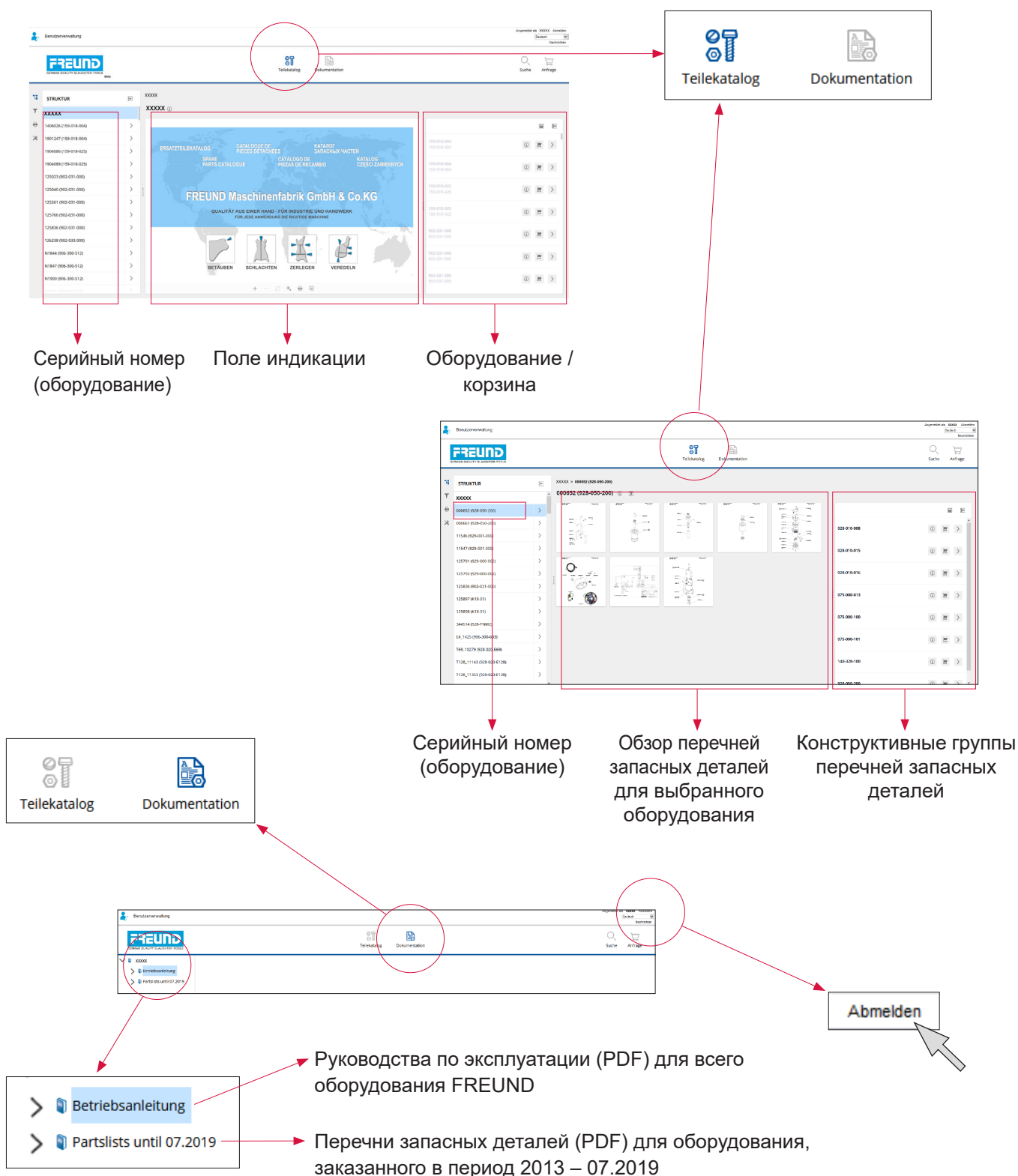
4. Повторный вход в систему



<https://parts.freund.eu>
Username: XXXXX (Customer number)
Password: **NEW PASSWORD**



5. Навигация





1. Выбор и запрос конструктивной группы / запасной детали



Teilekatalog



Dokumentation

Серийный номер
(оборудование)

Обзор перечней
запасных деталей
для выбранного
оборудования

Конструктивные
группы/детали
перечней запасных
деталей

Выбор с помощью щелчка мыши,
для подробного вида щелкнуть
мышью два раза

щелкнув мышью,
положить
конструктивную
группу в корзину

выбранная КОНСТРУКТИВНАЯ ГРУППА /
выбранная ДЕТАЛЬ выделяется синим цветом

щелкнув мышью,
положить
в корзину

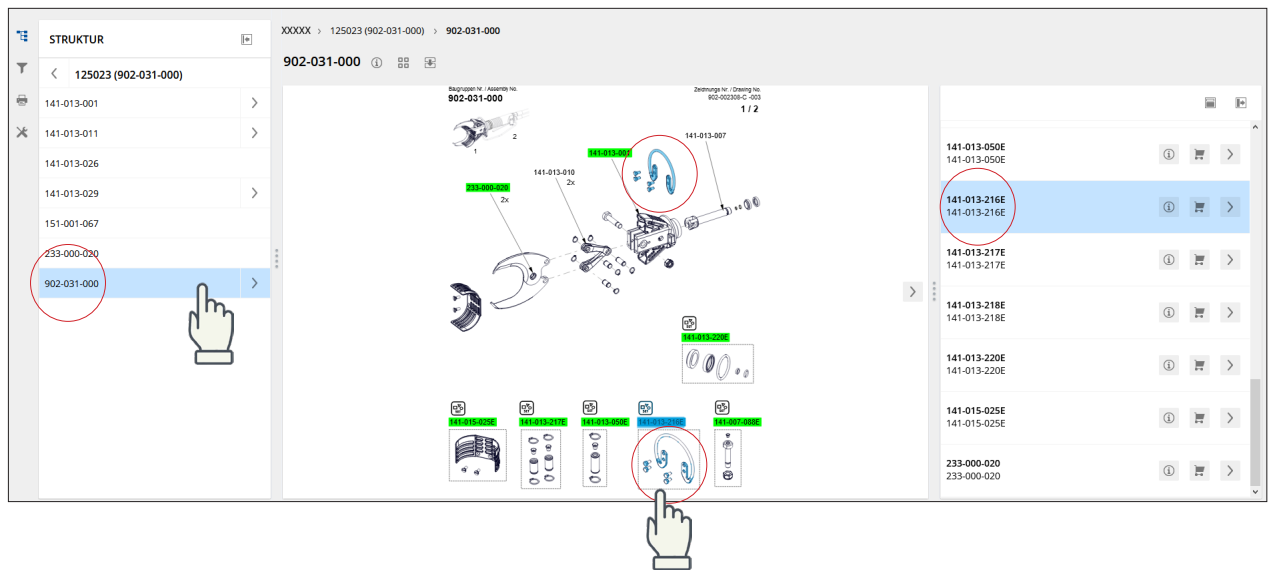


Инструкция FA: «Выбор и запрос запасных деталей»

2/5

2. Выбор и запрос подгруппы

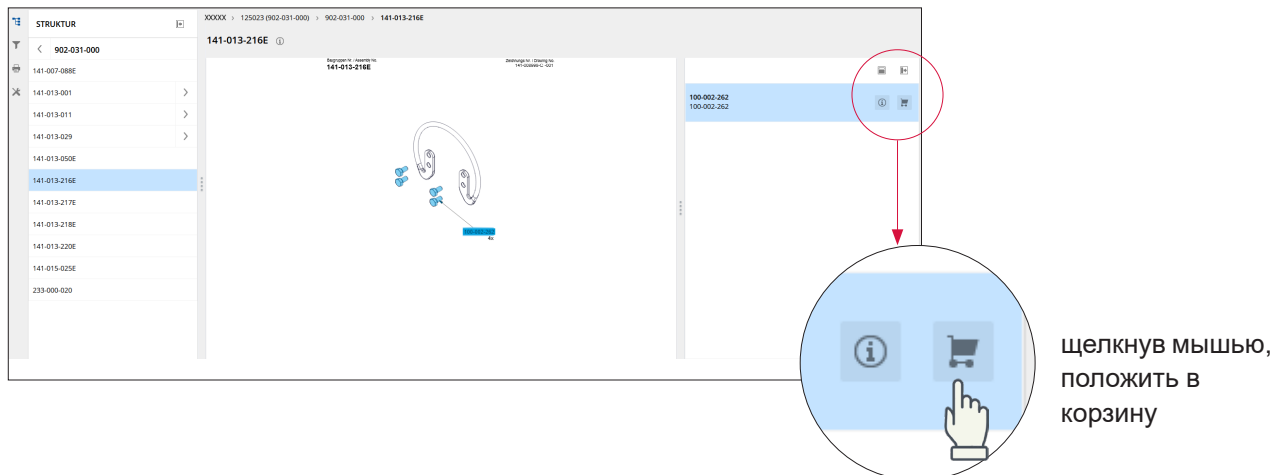
Все видимые номера деталей на чертеже можно заказать



Выбранная ПОДГРУППА выделена синим цветом,
двойной щелчок мышью – для обзора отдельных деталей из подгруппы

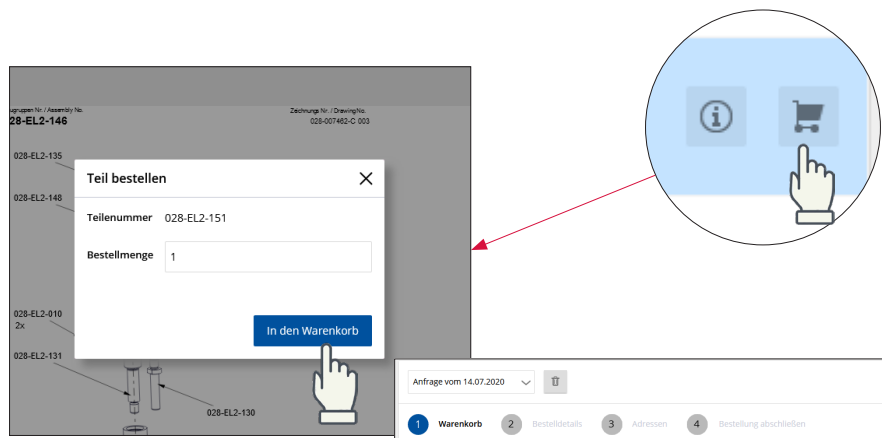
3. Выбор и запрос запасной детали из подгруппы

Все видимые номера деталей на чертеже можно заказать



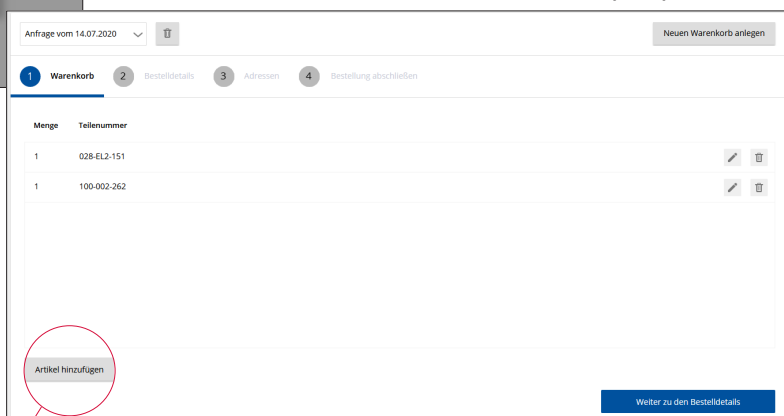


4. Корзина



щелкнув мышью, положить в корзину

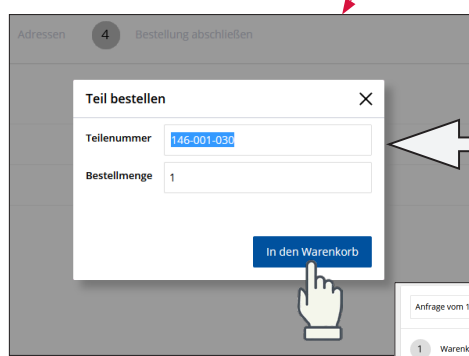
Обзор корзины



Menge	Teilenummer
1	028-EL2-151
1	100-002-262

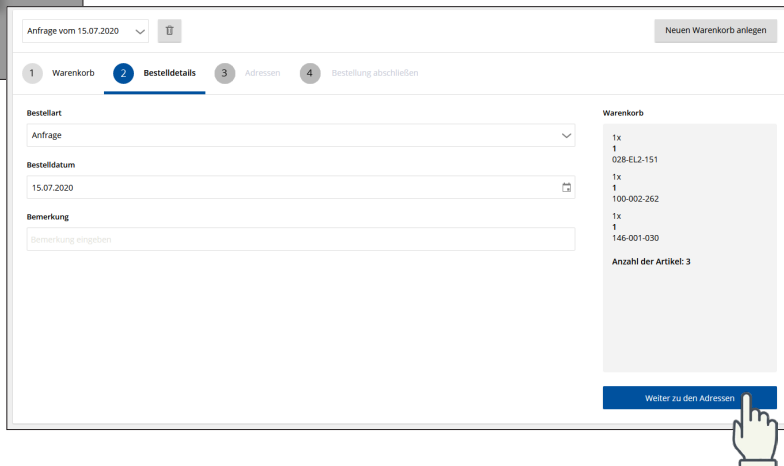
Artikel hinzufügen

5. Добавление артикула вручную



возможен ввод номера детали вручную

Подробная информация о заказе



Bestellart: Anfrage

Bestelldatum: 15.07.2020

Bemerkung: Bemerkung eingeben

Warenkorb:

- 1x 028-EL2-151
- 1x 100-002-262
- 1x 146-001-030

Anzahl der Artikel: 3



6. Установление срока в запросе по электронной почте (опция)

7. Изменение адреса

Adresse bearbeiten

Firma *	Test
Name	Name eingeben
Kontakt / Abteilung	Kontakt / Abteilung eingeben
Straße / Postfach *	Test
PLZ / Ort *	33100 Test
Land *	Test
Telefon	Telefon eingeben
Fax	Fax eingeben
E-Mail *	test@test.test
URL	URL eingeben
Kundennummer *	00000

выбрать мышью, если адрес отличается

Adresse bearbeiten

Firma *	Test_001
Name	Name eingeben
Kontakt / Abteilung	Kontakt / Abteilung eingeben
Straße / Postfach *	Test_001
PLZ / Ort *	33189 Test_Test
Land *	Test
Telefon	Telefon eingeben
Fax	Fax eingeben
E-Mail *	test01@test01.test01
URL	URL eingeben



8. Завершение запроса

Anfrage vom 09.07.2020

Neuen Warenkorb anlegen

1 Warenkorb 2 Bestelldetails 3 Adressen 4 **Bestellung abschließen**

Bestelldetails

Bestellart
Anfrage

Bestelldatum
09.07.2020

Bemerkung
—

Adressen

Empfänger
Freund Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
Test
-
Schulze-Delitzsch-Straße 38
33100 Paderborn
Deutschland
Tel: -
Fax: -
E-Mail: sk@freund.eu
-

Besteller
Test
33100 Test
Test
E-Mail: test@test.test
KdNr: 00000

Lieferadresse
Wie Besteller

Rechnungsadresse
Wie Besteller

Warenkorb

1x
1
075-000-004
1x
1
141-013-216E

Anzahl der Artikel: 2

Bestellung senden

Bestellung exportieren

Bestellung drucken





TIN-001-002

**Инструкция FA:
Руководство по эксплуатации & дополнительные документы**

RU

1/4

1. Структура документации

Teilekatalog Dokumentation

здесь вы найдете инструкции по эксплуатации и доступные технические информации о машинах (на доступных языках)

здесь вы найдете списки запасных частей для машин в формате PDF (при покупке в период с 6.2013 по 7.2017)

2. Выбор руководства по эксплуатации / технической информации (TIN)

выбор щелчком мыши

Обзор групп машин

выбор щелчком мыши



TIN-001-002

Инструкция FA:
Руководство по эксплуатации & дополнительные документы

RU

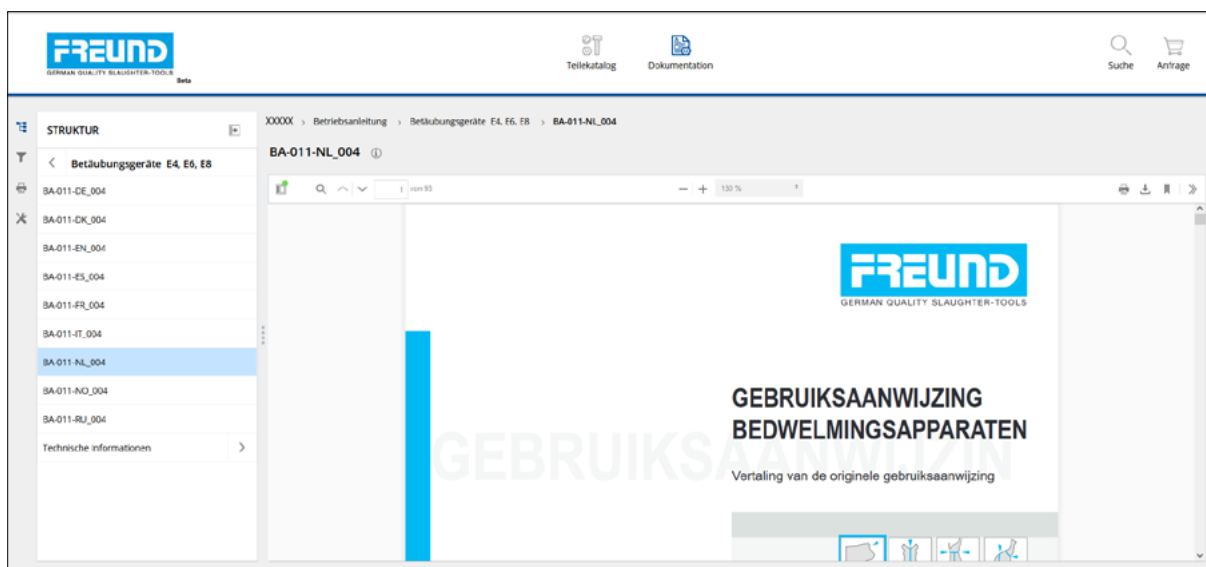
2/4

2.1. Выбор руководства по эксплуатации

Руководство по эксплуатации на разных языках для выбора

Техническая информация (TIN)

выбор щелчком мыши





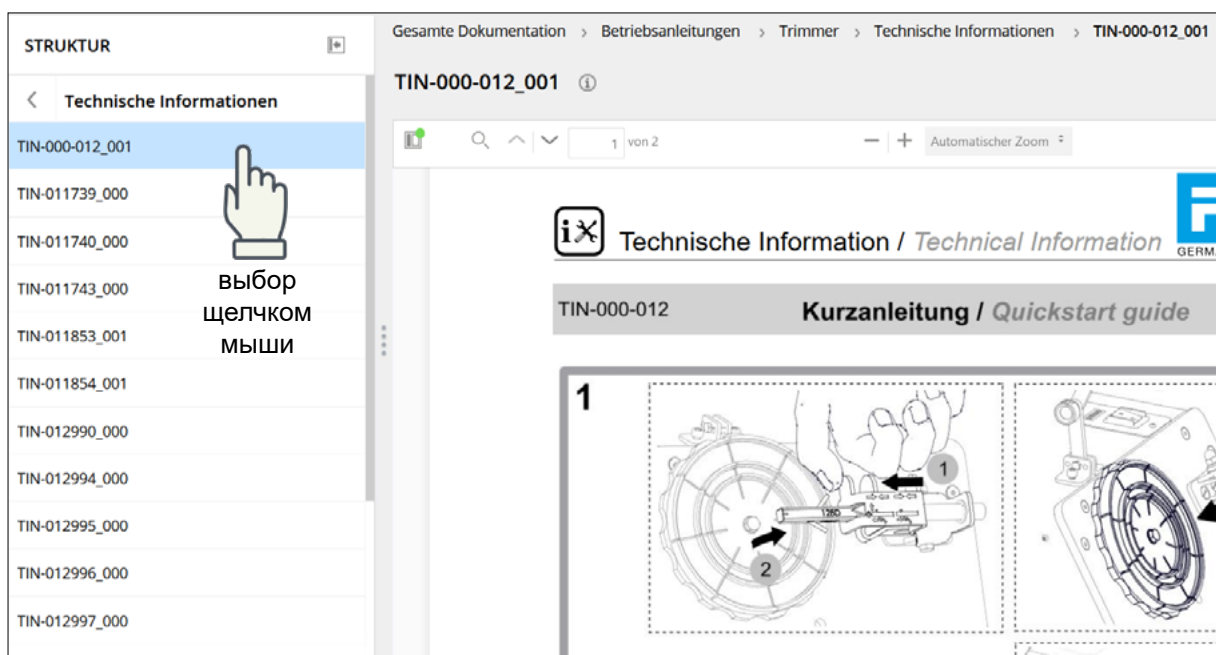
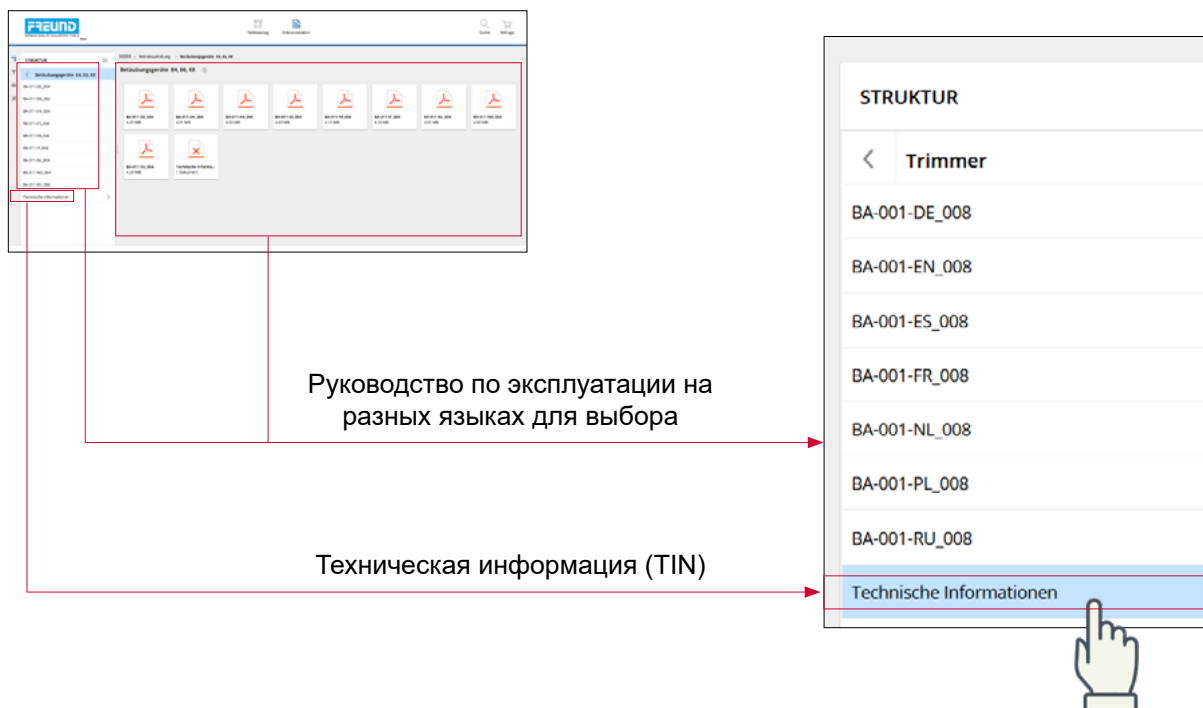
TIN-001-002

Инструкция FA:
Руководство по эксплуатации & дополнительные документы

RU

3/4

2.2. Выбор технической информации (TIN)





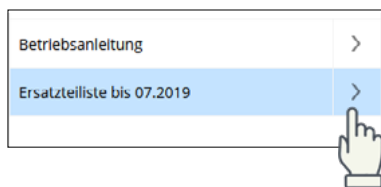
TIN-001-002

**Инструкция FA:
Руководство по эксплуатации & дополнительные документы**

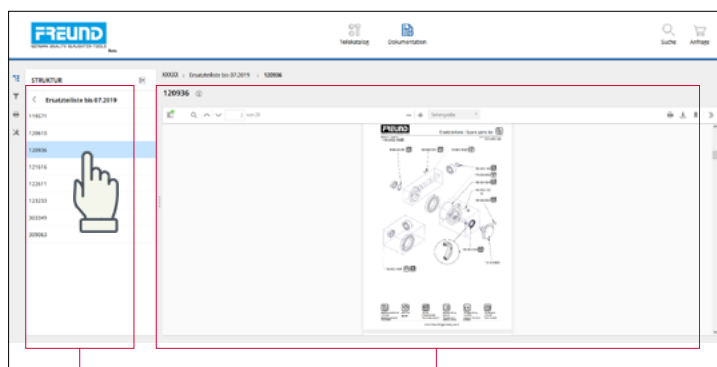
RU

4/4

3. Выбор перечня запасных деталей



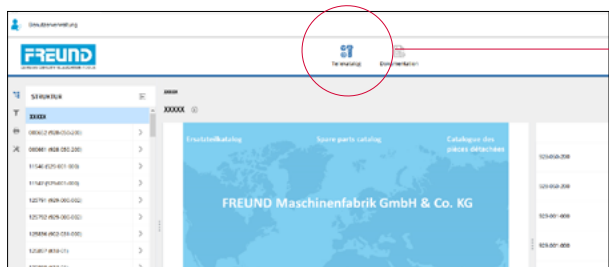
выбор щелчком мыши



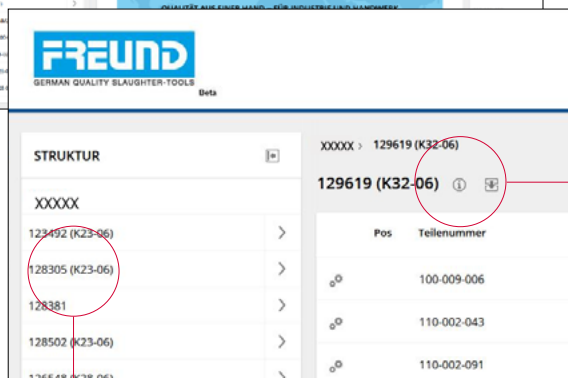
Обзор перечней
запасных деталей

Поле индикации
выбранных PDF

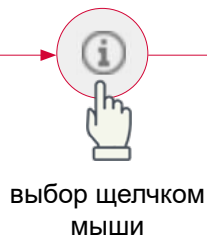
4. Выбор электрической схемы / декларации CE



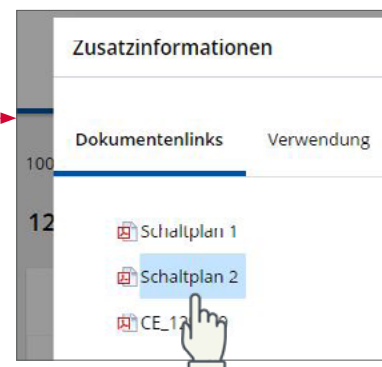
выбор щелчком мыши



Серийный номер
(оборудование)



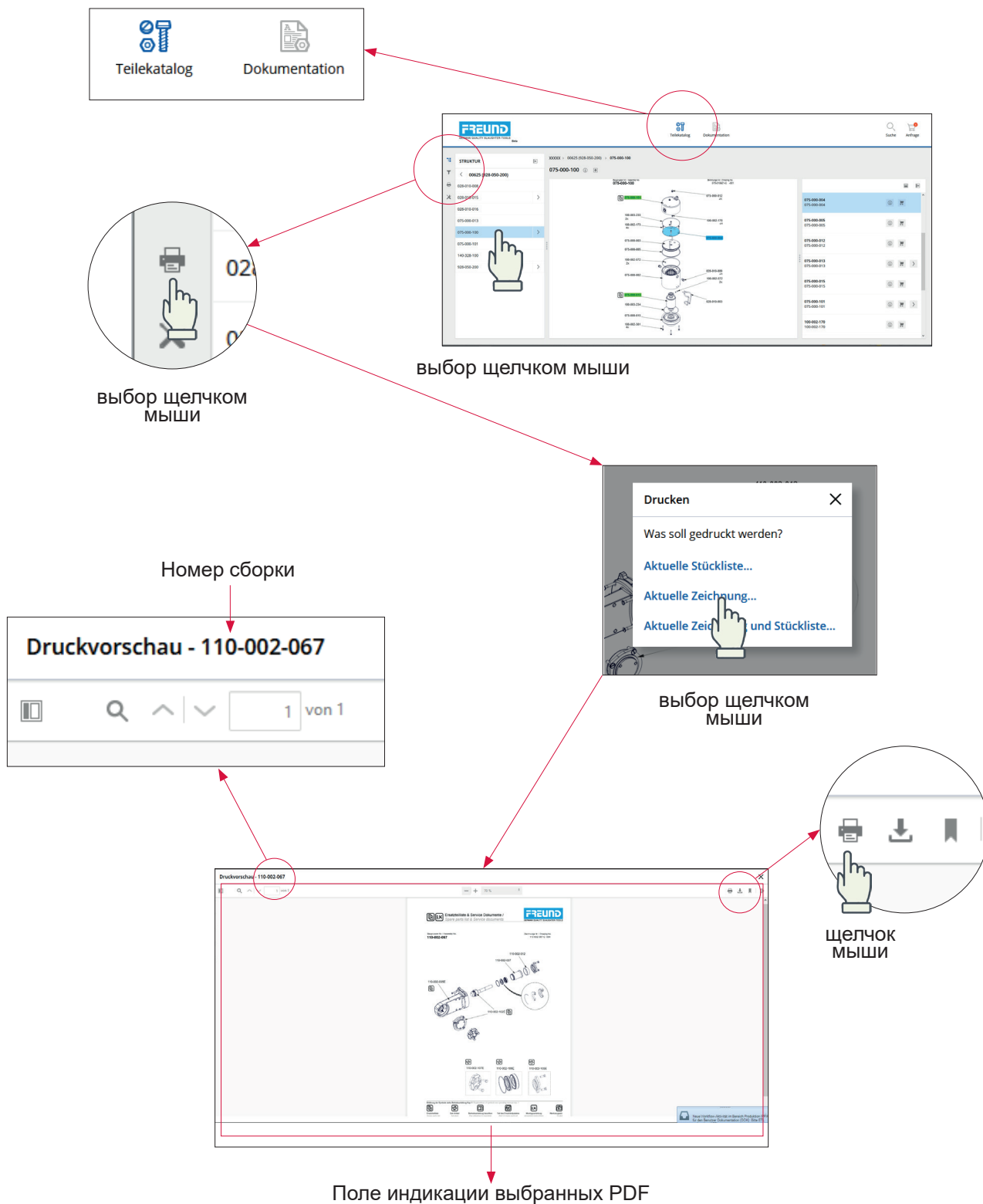
выбор щелчком
мышы



Нажмите на кнопку «Перехожу в»
или дважды щелкните,
чтобы открыть PDF



1. Распечатка выбранного чертежа





2. Распечатка всего перечня запасных деталей

